

YATO

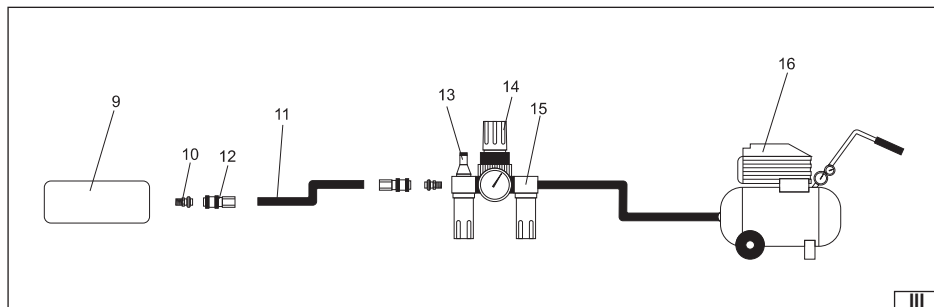
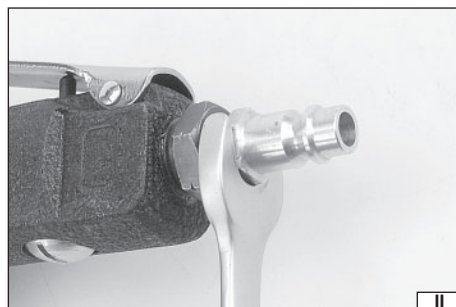
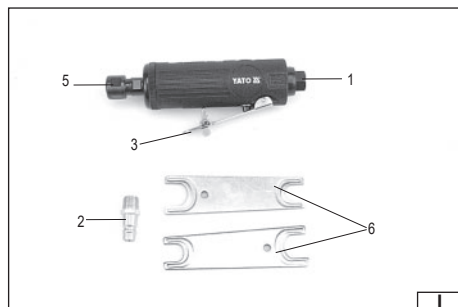


PL SZLIFIERKA PNEUMATYCZNA PROSTA
EN AIR GRINDER
DE DRUCKLUFTEINHANDSCHLEIFER
RU ШЛИФМАШИНКА ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ
UA ПНЕВМАТИЧНА ШЛІФУВАЛЬНА МАШИНА
LT PNEUMATINIS ŠLIFUOTUVAS
LV PNEIMATISKĀ SLĪPMAŠĪNA
CZ BRUSKA PŘÍMÁ PNEUMATICKÁ
SK BRÚSKA PRIAMA PNEUMATICKÁ
HU PNEUMATIKUS EGYENESCSISZOLÓ
RO POLIZOR PNEUMATIC
ES LIJADORA NEUMÁTICA RECTA
FR MINI PONCEUSE PNEUMATIQUE
IT SMERIGLIATRICE DIRITTA PNEUMATICA
NL PNEUMATISCHE RECHTE SLIJPER
GR ΑΕΡΟΤΡΙΒΕΙΟ ΙΣΙΟ

YT-0965



I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A



PL

1. wlot powietrza
2. złączka wlotu powietrza
3. spust
5. uchwyty narzędziowy
6. klucze do uchwyty narzędziowego
9. narzędzie
10. gniazdo węża
11. wąż
12. złączka węża
13. smarownica
14. reduktor
15. filtr
16. kompresor

UA

1. вхідний повітряний отвір
2. зеднувач
3. вимикач
5. патрон для інструментів
6. ключі від патрона
9. пристрій
10. гніздо шланга
11. шланг
12. зеднувач шланга
13. маслянка
14. редуктор
15. фільтр
16. компресор

SK

1. vstup vzduchu
2. spojka vstupu vzduchu
3. spúšť
5. upínadlo nástroja
6. kľúče k upínadlu nástroja
9. nástroj
10. hadicová zásuvka
11. hadica
12. hadicová spojka
13. olejovač
14. redukčný ventil
15. filter
16. kompresor

FR

1. prise d'air
2. raccord d'air
3. déclencheur
5. porte-outil
6. touches pour le porte-outil
9. outil
10. nid de tuyau
11. tuyau
12. raccord de tuyau
13. graisseur
14. détenteur
15. filtre
16. compresseur

EN

1. air filter
2. air inlet connector
3. trigger
5. tool handle
6. keys to the tool holder
9. tool
10. hose socket
11. hose
12. hose connector
13. grease gun
14. reducer
15. filter
16. compressor

LT

1. oro įėjimas
2. oro įėjimo atvamzdžio
3. paleidimo spaustukas
5. griebtuvas
6. griebtuvo rakčiai
9. įrankis
10. žarnos liždas
11. žarna
12. žarnos mova
13. tepalinė
14. reduktorius
15. filtras
16. kompresorius

HU

1. levegő bemenet
2. a levegőbemenet csatlakozója
3. szelep
5. tokmány
6. tokmánykulcs
9. szerszám
10. tömlőfogadó csatlakozó
11. tömlő
12. tömlő csatlakozója
13. zsízizó
14. nyomáscsökkentő
15. szűrő
16. kompresszor

IT

1. ingresso dell'aria
2. connettore dell'ingresso dell'aria
3. scarico
5. portautensili
6. chiavi per portautensili
9. utensile
10. estremità del tubo flessibile
11. tubo flessibile
12. connettore del tubo flessibile
13. lubrificatore
14. riduttore
15. filtro
16. compressore

DE

1. Lufteinlauf
2. Luftlaufnippel
3. Schalter
5. Werkzeugfutter
6. Schlüssel des Werkzeugfutters
9. Werkzeug
10. Schlauchstutzen
11. Schlauch
12. Schlauchnippel
13. Öler
14. Druckminderer
15. Filter
16. Kompressor

LV

1. gaisa pievads
2. gaisa pievada savienojums
3. laidene
5. ierīču turētājs
6. ierīču turētāja atslēgas
9. ierīce
10. vada liģzda
11. vads
12. vada savienojums
13. eļļošanas instruments
14. reduktors
15. filtrs
16. kompresors

RO

1. orificiul intrării aerului
2. mufa intrării aerului
3. trăgaciul
5. dispozitiv de prindere
6. chile pentru dispozitivul de prindere
9. scula ajutoare
10. soclul tubului
11. tub
12. mufa tubului
13. gresor
14. reduktor
15. filtru
16. compresor

NL

1. luchtinlaat
2. luchtinlaat aansluiting
3. trekker
5. gereedschapouder
6. sleutels voor de gereedschapouder
9. inzetstuk
10. slang nest
11. slang
12. slang aansluiting
13. smeerinrichting
14. verloopstuk
15. filter
16. compressor

RU

1. входное воздушное отверстие
2. соединитель
3. выключатель
5. патрон для инструментов
6. ключи от патрона
9. устройство
10. гнездо шланга
11. шланг
12. соединитель шланга
13. маслянка
14. редуктор
15. фильтр
16. компрессор

CZ

1. vstup vzduchu
2. spojka vstupu vzduchu
3. spoušť
5. nástrojový upínač
6. klíče k nástrojovému upínači
9. nástroj
10. zásuvka hadice
11. hadice
12. spojka hadice
13. olejovač
14. redukční ventil
15. filtr
16. kompresor

ES

1. entrada de aire
2. conector de la entrada de aire
3. gatillo
5. agarradera de la herramienta
6. llaves para la agarradera de la herramienta
9. scula
10. entrada de la manguera
11. manguera
12. conector de la manguera
13. lubricador
14. reductor
15. filtro
16. compresor

GR

1. είσοδος αέρα
2. ένωση εισόδου αέρα
3. εκβολή
5. λαβή εργαλείου
6. κλειδιά για τη λαβή εργαλείου
9. εργαλείο
10. σύνδεσμος σωλήνα
11. σωλήνας
12. ένωση σωλήνα
13. λαδιωτής
14. ρυθμιστής
15. φίλτρο
16. συμπίεστης



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrukcijuile
Lea la instrucción
Lire les instructions d'utilisation
Leggere l'istruzione operativa
Lees de gebruiksaanwijzing
Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille tragen
Пользоваться защитными очками
Користуйтеь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințeață ochelari de protejare
Use protectores del oído
Porter des lunettes de protection
Indossare occhiali protettivi
Draag beschermende bril
Φορέστε προστατευτικά γυαλιά



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Gehörschutz tragen
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтеь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințeață antifone
Use protectores de la vista
Porter des protecteurs auditifs
Indossare protezioni acustiche
Draag gehoorbeschermers
Φορέστε προστατευτικά ακοής



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsaugines pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mânășilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Miejsce aplikacji oleju
Oil application place
Öl-Anwendungsstelle
Место подачи масла
Місце введення масла
Alyvos aplikacijos vieta
Eļļas aplikācijas vieta
Miesto aplikace oleje
Miesto aplikácie oleja
Olajozási pont
Loc de aplicare ulei
Lugar de aplicación de aceite
Endroit d'application d'huile
Luogo di applicazione dell'olio
Plaats van toepassing van olie
Τόπος εφαρμογής του λαδιού

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Szlifierka pneumatyczna prosta jest narzędziem zasilanym strumieniem sprężonego powietrza pod odpowiednim ciśnieniem. Za pomocą frezów i kamieni szlifujących możliwa jest obróbka różnych materiałów. Narzędzia są przystosowane do pracy wewnątrz pomieszczeń i nie należy wystawiać ich na działanie wilgoci oraz opadów atmosferycznych. Narzędzie nie jest przeznaczone do pracy ciągłej. Zalecany tryb pracy jest praca dorywcza w czasie 5 minut, potem należy odczekać 30 minut, celem ostudzenia narzędzia. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji, a także z tytułu niezgodności z umową.

WYPOSAŻENIE

Szlifierka jest wyposażona w złączkę pozwalającą przyłączyć ją do układu pneumatycznego. Na wyposażeniu są także klucze pozwalające zamocować wyposażenie dodatkowe w uchwycie.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-0965
Waga	[kg]	0,57
Średnica przyłącza powietrza (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Średnica węża doprowadzającego powietrze (wewnętrzna)	[mm / °]	10/ 3/8
Obroty	[min ⁻¹]	20 000
Średnica uchwytu narzędziowego	[mm]	3; 6
Maksymalna średnica wyposażenia	[mm]	40
Maksymalne ciśnienie pracy	[MPa]	0,70
Zalecane ciśnienie pracy	[MPa]	0,62
Wymagany przepływ powietrza (przy 6,2 barach)	[l/min]	160
Cięśnienie akustyczne (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Moc akustyczna (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Drgania (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Tryb pracy		dorywcza, S2 5 min

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Podczas pracy narzędziem pneumatycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, łącznie z podanymi niżej, w celu ograniczenia zagrożenia pożarem, porażenia prądem elektrycznym oraz uniknięcia obrażeń.

Przed przystąpieniem do eksploatacji niniejszego narzędzia przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie pneumatyczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych sprężonym strumieniem powietrza pod odpowiednim ciśnieniem.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji, pracy, naprawy, konserwacji oraz zmiany akcesoriów lub w przypadku pracy w pobliżu narzędzia pneumatycznego z powodu wielu zagrożeń, należy przeczytać i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa. Nie wykonanie powyższych czynności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała. Instalacja, regulacja i montaż narzędzi pneumatycznych może być wykonywany tylko przez wykwalifikowany i wyszkolony personel. Nie modyfikować narzędzia pneumatycznego. Modyfikacje mogą zmniejszyć efektywność oraz poziom bezpieczeństwa oraz zwiększyć ryzyko operatora narzędzia. Nie wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa, należy je przekazać operatorowi narzędzia. Nie używać narzędzia pneumatycznego, jeżeli jest uszkodzone. Narzędzie należy poddawać okresowej inspekcji pod kątem widoczności danych wymaganych normą ISO 11148. Pracodawca/ użytkownik powinien skontaktować się z producentem w celu wymiany tabliczki znamionowej za każdym razem gdy jest to konieczne.

Zagrożenia związane z wyrzucanymi częściami

Uszkodzenie obrabianego przedmiotu, akcesoriów lub nawet narzędzia wstawianego może spowodować wyrzucenie części z dużą prędkością. Zawsze należy stosować ochronę oczu odporną na uderzenia. Stopień ochrony należy dobierać w zależności od wykonywanej pracy. Należy się upewnić, że obrabiany przedmiot jest bezpiecznie zamocowany. Regularnie sprawdzać czy prędkość obrotowa narzędzia nie jest wyższa od wartości widocznej na tabliczce znamionowej. Kontrola powinna się odbywać bez zamontowanego narzędzia wstawianego i zgodnie z zaleceniami producenta. Upewnić się, że iskry i odłamki powstałe podczas pracy nie spowodują zagrożenia. Odłączyć narzędzie od źródła zasilania przed wymianą narzędzia wstawianego lub konserwacją. Należy stale uwzględniać ryzyko wobec osób postronnych.

Zagrożenia związane z zaplątaniem

Zagrożenia związane z zaplątaniem może spowodować zadławienie, oskalpowanie i/ lub skaleczenie w przypadku gdy luźna odzież, biżuteria, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzia lub akcesoriów.

Zagrożenia związane z pracą

Aby zapobiec przecięciu rąk oraz innych części ciała, należy unikać kontaktu z wirującym wrzecionem oraz narzędziem wstawianym. Użytkowanie narzędzia może wystawić ręce operatora na zagrożenia, takie jak: zmiążdżenie, uderzenie, odcięcie, ścieranie oraz gorąco. Należy ubierać właściwe rękawice do ochrony rąk. Operator oraz personel konserwujący powinni być fizycznie zdolni do poradenia sobie z ilością, masą oraz mocą narzędzia. Trzymać narzędzie poprawnie. Zachować gotowość do przeciwstawienia się normalnym lub niespodziewanym ruchom oraz zachować do dyspozycji zawsze obie ręce. Zachować równowagę oraz zapewniające bezpieczeństwo ustawienie stóp. Należy stosować okulary ochronne, zalecane jest stosowanie dopasowanych rękawic oraz stroju ochronnego. Nie używać pilnika obrotowego przy prędkości przekraczającej prędkość znamionową. W przypadku pracy narzędziem nad głową, stosować hełm ochronny. Zachować ostrożność ponieważ narzędzie wstawiane wiruje jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu urządzenia uruchamiającego. W zależności od obrabianego materiału należy brać pod uwagę zagrożenia związane z wybuchem lub pożarem.

Zagrożenia związane z powtarzalnymi ruchami

Podczas stosowania narzędzia pneumatycznego do pracy polegającej na powtarzaniu ruchów, operator jest narażony na doświadczenie dyskomfortu dłoni, ramion, barków, szyi lub innych części ciała. W przypadku użytkowania narzędzia pneumatycznego, operator powinien przyjąć komfortową postawę zapewniającą właściwe ustawienie stóp oraz unikać dziwnych lub nie zapewniających równowagi postaw. Operator powinien zmieniać postawę podczas długiej pracy, pomoże to uniknąć dyskomfortu oraz zmęczenia. Jeżeli operator doświadcza symptomów takich jak: trwałe lub powtarzające się dyskomfort, ból, pulsujący ból, mrowienie, drętwienie, pieczenie lub sztywność. Nie powinien ich ignorować, powinien powiedzieć o tym pracodawcy i skonsultować się z lekarzem.

Zagrożenia związane z akcesoriami

Odłączyć narzędzie od źródła zasilania przed zmianą narzędzia wstawionego lub akcesoria.

Stosować akcesoria i materiały eksploatacyjne tylko w rozmiarach i typach, które są zalecane przez producenta. Nie stosować akcesoriów w innych w rozmiarach i typach. Unikać bezpośredniego kontaktu z narzędziem wstawianym podczas oraz po pracy, może być gorące lub ostre.

Sprawdzić czy maksymalna prędkość pracy narzędzia wstawianego jest większa niż prędkość znamionowa szlifierki lub polerki. Sprawdzić czy maksymalna prędkość pracy narzędzia wstawianego jest większa niż prędkość znamionowa narzędzia. Nigdy nie doświadczać symptomów takich jak: tarczy tnącej lub frezu na szlifierce. Ściernica, która ulegnie uszkodzeniu może spowodować bardzo poważne obrażenia lub śmierć. Nie stosować tarcz pękniętych lub polamanych, lub tarcz, które zostały upuszczone. Stosować tylko dozwolone narzędzia wstawiane z właściwą średnicą

trzipienia. Należy zwrócić uwagę na fakt, że prędkość obrotowa punktu montażu musi być zmniejszona z uwagi na zwiększenie długości wału pomiędzy końcem tulei, a punktem montażu. Upewnić się, że minimalna długość trzipienia zacisniętego w uchwycie narzędzia wynosi przynajmniej 10 mm (należy też wziąć pod uwagę zalecenia producenta narzędzi wstawianych). Wystrzegać się pomyłek przy dopasowywaniu średnicy trzipienia narzędzia wstawianego i zacisku narzędzia pneumatycznego.

Zagrożenia związane z miejscem pracy

Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami obrażeń. Wystrzegać się, śliskich powierzchni spowodowanych użytkowaniem narzędzia, a także zagrożeń potknięciem spowodowanym instalacją powietrzną. Postępować ostrożnie w nieznanym otoczeniu. Mogą istnieć ukryte zagrożenia, takie jak elektryczność lub inne linie użytkowe. Narzędzie pneumatyczne nie jest przeznaczone do stosowania w strefach zagrożonych wybuchem i nie jest izolowane od kontaktu z energią elektryczną. Upewnić się, że nie istnieją żadne przewody elektryczne, rury gazowe, itp., które mogą powodować zagrożenie w przypadku uszkodzenia przy użyciu narzędzia.

Zagrożenia związane z oparami i pyłami

Pył i opary powstałe przy użyciu narzędzia pneumatycznego mogą spowodować zły stan zdrowia (na przykład raka, wady wrodzone, astma i/ lub zapalenie skóry), niezbędne są: ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich środków kontroli w odniesieniu do tych zagrożeń. Ocena ryzyka powinna zawierać wpływ pyłu utworzonego przy użyciu narzędzia i możliwość wzburzenia istniejącego pyłu. Wylot powietrza należy tak kierować, aby zminimalizować wzbudzenie pyłu w zakurzonej środowisku. Tam gdzie powstają pył lub opary, priorytetem powinna być kontrola ich w źródle emisji. Wszystkie zintegrowane funkcje i wyposażenie do zbierania, ekstrakcji lub zmniejszenia pyłu lub dymu powinny być prawidłowo użytkowane i utrzymywane zgodnie z zaleceniami producenta. Używać ochrony dróg oddechowych, zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z wymogami higieny i bezpieczeństwa. Obsługę i konserwację narzędzia pneumatycznego należy przeprowadzać według zaleceń instrukcji obsługi, pozwoli zminimalizować emisję oparów i pyłu. Wybierać, konserwować i wymieniać narzędzia wstawiane według zaleceń instrukcji, aby zapobiec wzrostowi oparów i pyłu. Obróbka pewnych materiałów może spowodować powstanie oparów i pyłów, które wytworzą zagrożenie wybuchem.

Zagrożenie hałasem

Narażenie, bez zabezpieczeń, na wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą i nieodwracalną utratę słuchu oraz inne problemy, takie jak szum w uszach (dzwonienie, brzęczenie, gwizdanie lub buczenie w uszach). Niezbędna jest ocena ryzyka oraz wdrożenie odpowiednich środków kontroli w odniesieniu do tych zagrożeń. Odpowiednie kontrole w celu zmniejszenia ryzyka mogą obejmować działania takie jak: materiały tłumiące zapobiegające „dzwonieniu” obrabianego przedmiotu. Używać ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz zgodnie z wymogami higieny i bezpieczeństwa. Obsługę i konserwację narzędzia pneumatycznego należy przeprowadzać według zaleceń instrukcji obsługi, pozwoli uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu hałasu. Jeżeli narzędzie pneumatyczne posiada tłumik, zawsze należy upewnić się, że jest prawidłowo zamontowany podczas użytkowania narzędzia. Wybrać, konserwować i wymieniać zużyte narzędzia wstawiane według zaleceń instrukcji obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego wzrostu hałasu.

Zagrożenie drganiami

Narażenie na drgania może spowodować trwałe uszkodzenia nerwów i ukrwienia rąk oraz ramion. Trzymać ręce z dala od gniazd wkrętek. Należy się ciepło ubrać podczas pracy w niskich temperaturach oraz utrzymywać ręce ciepłe i suche. Jeśli wystąpi drętwienie, mrowienie, ból lub wybielanie skóry w palcach i dłoni, zaprzestać używania narzędzia pneumatycznego, następnie poinformować pracodawcę oraz skonsultować się z lekarzem. Obsługa i konserwacja narzędzia pneumatycznego według zaleceń instrukcji obsługi, pozwoli uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu drgań. Nie używać zużytych lub źle doposażonych nasadek, ponieważ może spowodować znaczny wzrost poziomu drgań. Wybrać, konserwować i wymieniać zużyte narzędzia wstawiane według zaleceń instrukcji obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu drgań. Tam gdzie jest to możliwe powinien być stosowany montaż osłaniający. Jeżeli jest to możliwe należy podparć ciężar narzędzia w stojaku, napinacz lub równoważnik. Trzymać narzędzie lekko, ale pewnym chwytem, z uwzględnieniem wymaganych sił reakcji, ponieważ zagrożenie pochodzące od drgań jest zazwyczaj większe, gdy siła chwytu jest wyższa. Niewłaściwie zamontowane lub uszkodzone narzędzie wstawiane może spowodować wzrost poziomu drgań.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące narzędzi pneumatycznych

Uwaga! Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.

Uwaga! Zawsze należy odłączyć narzędzie w bezpiecznym miejscu na płaskiej powierzchni, odciąć dopływ powietrza, opróżnić wąż z ciśnienia powietrza i odłączyć narzędzie od dopływu powietrza, gdy: nie jest używane, przed wymianą akcesoriów lub przed wykonywaniem napraw.

Uwaga! Nigdy nie kierować strumienia powietrza na siebie lub inne osoby.

Należy zachować bezpieczną przestrzeń roboczą. Nie używać narzędzia w przestrzeni, gdzie nie ma miejsca na zachowanie bezpieczeństwa dłoni.

Uderzenie wężem może spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzonych lub luźnych węży i złączy. Zimne powietrze należy kierować z dala od rąk. Nie stosować szybkozłącz na wlocie narzędzia udarowego oraz powietrzno-hydraulicznego. Stosować gwintowane złączki wykonane ze stali hartowanej (lub materiału o podobnej wytrzymałości). Za każdym razem gdy są stosowane uniwersalne połączenia zakręcane (połączenia klowe), należy zastosować trzpienie zabezpieczające i łączniki zabezpieczające przeciwko możliwości uszkodzenia połączeń pomiędzy węzłami oraz pomiędzy węzłem i narzędziem. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza podanego dla narzędzia. Ciśnienie powietrza ma krytyczne znaczenia dla bezpieczeństwa i wpływa na wydajność w systemach z regulowanym momentem obrotowym i narzędziach obrotów ciągłych. W takim przypadku powinny być zachowane wymagania odnośnie długości i średnicy węży. Nigdy nie przenosić narzędzia, trzymając za wąż.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Należy upewnić się, że źródło sprężonego powietrza pozwala wytworzyć właściwe ciśnienie robocze oraz zapewnia wymagany przepływ powietrza. W przypadku zbyt dużego ciśnienia powietrza zasilającego należy zastosować reduktor wraz z zaworem bezpieczeństwa. Narzędzie pneumatyczne należy zasilać przez układ filtra i smarownicy. Zapewni to jednocześnie czystość i nawilżenie powietrza olejem. Stan filtra i smarownicy należy sprawdzać przed każdym użyciem i ewentualnie oczyścić filtr lub uzupełnić niedobór oleju w smarownicy. Zapewni to właściwą eksploatację narzędzia i przedłuży jego żywotność.

W przypadku stosowania dodatkowych uchwytów lub stojaków podtrzymujących, należy się upewnić, że narzędzie zostało prawidłowo i pewnie zamocowane.

Należy przyjąć odpowiednią postawę pozwalającą przeciwdziałać normalnemu lub nieoczekiwanemu ruchowi narzędzia, wywoływanemu przez moment obrotowy.

Należy uważać na otoczenie pracy, szlifierka może w łatwy sposób przeciąć.

Nie stosować ściernic i narzędzi przeznaczonych do szlifowania powierzchni bocznej, do cięcia.

Nie stosować tarcz do cięcia lub tarcz do frezowania.

Samomocujące kraczki szlifierskie należy umieszczać koncentrycznie na poduszce szlifierki.

Po wyłączeniu szlifierki należy poczekać z jej odłożeniem, aż do całkowitego zatrzymania się wirującego narzędzia.

Przed montażem dodatkowego wyposażenia należy upewnić się, że maksymalna prędkość obrotowa wyposażenia jest wyższa niż prędkość obrotowa szlifierki. Nie wolno stosować wyposażenia z uchwytami o innych wymiarach niż podane w instrukcji. Narzędzie wstawiane musi być mocno i pewnie zamocowane w uchwycie narzędziowym. Nie stosować tulei i pierścieni redukcyjnych, aby dopasować średnicę wrzeciona narzędzia i ściernicy.

Element ścierny należy przechowywać i stosować zgodnie z instrukcjami producenta wyposażenia. Nie używać uszkodzonego wyposażenia. Wyposażenie z jakimikolwiek wadami musi być natychmiast wymienione na nowe i sprawne. Sprawdzać stan wrzeciona i uchwytów narzędziowych pod kątem zużycia lub uszkodzeń.

Nie pracować szlifierką w miejscu o dużym zagrożeniu wybuchem. Iskry powstające podczas pracy mogą być przyczyną pożaru.

Po zamontowaniu ściernicy uruchom narzędzie na około 30 sekund w bezpiecznym położeniu. Natychmiast zatrzymać urządzenie, jeśli zostaną zaobserwowane duże drgania lub inne wady w zachowaniu szlifierki.

Wszelkie nieprawidłowości należy usunąć przed następnym uruchomieniem szlifierki.

Należy upewnić się, że prędkość obrotowa szlifierki nie jest większa niż podana na tabliczce znamionowej.

Podczas obróbki niektórych materiałów, mogą powstać trujące lub palne pyły i opary. Należy pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i stosować środki ochrony osobistej.

Przy wyborze środków ochronnych należy wziąć pod uwagę rodzaj obrabianego materiału.

Należy się upewnić, że iskry i odpady powstające podczas pracy nie stwarzają zagrożenia.

Stosuj środki ochrony osobistej takie jak rękawice, fartuch, kask.

W przypadku upuszczenia narzędzia z zamocowaną ściernicą, przed ponownym włączeniem należy dokładnie skontrolować stan ściernicy.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Przed każdym użyciem narzędzia należy upewnić się, że żaden element układu pneumatycznego nie jest uszkodzony. W przypadku zaobserwowania uszkodzeń, należy niezwłocznie wymienić na nowe nieuszkodzone elementy układu.

Przed każdym użyciem układu pneumatycznego należy osuszyć wilgoć skondensowaną wewnątrz narzędzia, kompresora i przewodów.

Podłączanie narzędzia do układu pneumatycznego

Rysunek pokazuje zalecany sposób podłączenia narzędzia do układu pneumatycznego. Pokazany sposób zapewni najbardziej efektywne wykorzystanie narzędzia, a także przedłuży żywotność narzędzia.

Wpuścić kilka kropli oleju o lepkości SAE 10 do wlotu powietrza.

Do gwintu wlotu powietrza mocno i pewnie przykręcić odpowiednią końcówkę umożliwiającą przyłączenie węża doprowadzającego powietrze (II).

Na zabieraku narzędzia zamocować odpowiednią końcówkę.

Tam gdzie jest to możliwe wyregulować ciśnienie (moment obrotowy).

Podłączyć narzędzie do układu pneumatycznego używając węża o wewnętrznej średnicy 10 mm / 3/8". Upewnić się, że wytrzymałość węża wynosi, co najmniej 1,38 MPa (III).

Uruchomić narzędzie na kilka sekund upewniając się, że nie dochodzą z niego żadne podejrzane dźwięki lub wibracje.

Montaż i wymiana wyposażenia (IV)

Upewnić się, że maksymalna prędkość obrotowa wyposażenia jest wyższa, niż prędkość obrotowa szlifierki. Należy się stosować do zaleceń wytwórców ściernic pod kątem prędkości obrotowej i długości trzpienia, jaki ma się znaleźć we wrzecionie.

Chwycić wrzeciono i odkręcić nakrętkę mocującą aż do momentu, gdy uchwyt pozwoli na zamocowanie wyposażenia.

Zamontować element wyposażenia tak, aby we wrzecionie znajdowało się przynajmniej 10 mm trzpienia.

Przy pomocy kluczy, pewnie i mocno zakręcić nakrętkę mocującą na wrzecionie.

Praca szlifierką

Dobrać narzędzie właściwe do danego trybu pracy. Przed rozpoczęciem pracy należy pozwolić ściernicy osiągnąć pełną prędkość obrotową. Do materiału przykładać tylko obracającą się ściernicę.

Wywierać nacisk na narzędzie tylko taki, jaki jest wymagany do obróbki materiału. Zbyt duży nacisk może uszkodzić ściernicę i zwiększyć ryzyko powstawania urazów.

Podczas pracy mogą powstawać iskry oraz mogą się odrywać fragmenty obrabianego materiału. Należy zadbać o to, aby iskry i odrywane fragmenty nie spowodowały zagrożenia w miejscu pracy.

Po skończonej pracy urządzenie odłożyć w bezpiecznym miejscu na płaskiej powierzchni, rozmontować układ pneumatyczny i zakonserwować narzędzie.

KONSERWACJA

Nigdy nie stosować benzyny, rozpuszczalnika, albo innej palnej cieczy do czyszczenia narzędzia. Opary mogą się zapalić powodując wybuch narzędzia i poważne obrażenia.

Rozpuszczalniki użyte do czyszczenia uchwytu narzędziowego i korpusu mogą spowodować rozmiękczenie uszczelnień. Dokładnie wysuszyć narzędzie przed rozpoczęciem pracy.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu narzędzia, narzędzie należy natychmiast odłączyć od układu pneumatycznego.

Wszystkie elementy układu pneumatycznego muszą być zabezpieczone przed zanieczyszczeniami. Zanieczyszczenia, które dostaną się do układu pneumatycznego mogą zniszczyć narzędzie i inne elementy układu pneumatycznego.

Konserwacja narzędzia przed każdym użyciem

Odłączyć narzędzie od układu pneumatycznego.

Przed każdym użyciem wpuścić niewielką ilość płynu konserwującego (np. WD-40) przez wlot powietrza.

Podłączyć narzędzie do układu pneumatycznego i uruchom na około 30 sekund. Pozwoli to rozprzecznić płyn konserwujący po wnętrzu narzędzia i je oczyścić.

Ponownie odłączyć narzędzie od układu pneumatycznego.

Niewielką ilość oleju SAE 10 wpuścić do wnętrza narzędzia, przez otwór wlotowy powietrza i otwory przeznaczone do tego celu. Zalecane jest użycie oleju SAE 10 przeznaczonego do konserwacji narzędzi pneumatycznych. Podłączyć narzędzie i je uruchomić na krótki czas.

Uwaga! WD-40 nie może służyć jako właściwy olej smarujący.

Powycierać nadmiar oleju, który wydostał się przez otwory wylotowe. Pozostawiony olej może uszkodzić uszczelnienia narzędzia.

Inne czynności konserwacyjne

Przed każdym użyciem narzędzia należy sprawdzić, czy na narzędziu nie są widoczne jakiegokolwiek ślady uszkodzeń. Zabieraki, uchwyty

narzędziowe i wrzeczona należy utrzymywać w czystości.
Co 6 miesięcy, albo po 100 godzinach pracy należy narzędzie przekazać do przeglądu wykwalifikowanemu personelowi w warsztacie naprawczym. Jeżeli narzędzie było użytkowane bez stosowania zalecanego układu doprowadzającego powietrze, należy zwiększyć częstotliwość przeglądów narzędzia.

Usuwanie usterek

Należy przerwać użytkowanie narzędzia natychmiast po wykryciu jakiegokolwiek usterki. Praca niesprawnym narzędziem może spowodować obrażenia. Wszelkie naprawy lub wymiany elementów narzędzia, muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel w uprawnionym zakładzie naprawczym.

Usterka	Możliwe rozwiązanie
Narzędzie ma zbyt wolne obroty lub nie uruchamia się	Wpuścić niewielką ilość WD-40 przez otwór wlotowy powietrza. Uruchomić narzędzie na kilka sekund. Łopatki mogły się przykleić do wirnika. Uruchomić narzędzie na około 30 sekund. Niewielką ilością oleju nasmaruj narzędzie. Uwaga! Nadmiar oleju może spowodować spadek mocy narzędzia. W takim przypadku należy wyczyścić napęd.
Narzędzie uruchamia się i potem zwalnia	Kompresor nie zapewnia właściwego dopływu powietrza. Narzędzie uruchamia się powietrzem zgromadzonym w zbiorniku kompresora. W miarę opróżniania się zbiornika, kompresor nie nadąża z uzupełnianiem braków powietrza. Należy podłączyć urządzenie do wydajniejszego kompresora.
Niewystarczająca moc	Upewnić się, że posiadane węże mają wewnętrzną średnicę, co najmniej taką jak określona w tabeli w punkcie 3. Sprawdzić nastawę ciśnienia, czy jest ustawione na wartość maksymalną. Upewnić się, że narzędzie jest w odpowiedni sposób wyczyszczone i nasmarowane. W przypadku braku rezultatów, narzędzie oddać do naprawy.

Części zamienne

W celu uzyskania informacji na temat części zamiennych do narzędzi pneumatycznych należy skontaktować się z producentem lub jego przedstawicielem.

Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

Zużyte narzędzia są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A pneumatic straight grinder is a tool powered by a stream of compressed air at the appropriate pressure. Using cutters and grinding stones, various materials can be processed. These tools are designed for indoor use and should not be exposed to moisture or precipitation. The tool is not intended for continuous operation. The recommended operating mode is 5 minutes of intermittent use, followed by a 30-minute cooling period. Correct, reliable, and safe tool operation depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage or injury resulting from using the tool for purposes other than its intended use, or failure to follow safety regulations or the instructions in this manual. Using the tool for purposes other than its intended use also voids the user's warranty rights and any non-conformity with the contract.

EQUIPMENT

The grinder is equipped with a connector for connecting to a pneumatic system. It also comes with wrenches for securing accessories to the handle.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-0965
Libra	[kg]	0,57
Air connection diameter (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Air supply hose diameter (internal)	[mm / °]	10/ 3/8
Turnover	[min ⁻¹]	20 000
Tool holder diameter	[mm]	3; 6
Maximum equipment diameter	[mm]	40
Maximum operating pressure	[MPa]	0,70
Recommended working pressure	[MPa]	0,62
Required air flow (at 6.2 bar)	[l/min]	160
Sound pressure (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Sound power (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibration (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Operating mode		casual, S2 5 min

GENERAL SAFETY CONDITIONS

WARNING! When using a pneumatic tool, always follow basic safety precautions, including the following, to reduce the risk of fire, electric shock, and injury.

Before using this tool, read the entire manual and keep it.

WARNING! Read all instructions below. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or personal injury. The term „pneumatic tool" used in these instructions refers to all tools powered by compressed air at a suitable pressure.

FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

General safety rules

Before starting installation, operation, repair, maintenance, or changing accessories, or when working near a pneumatic tool, due to the multiple hazards involved, read and understand the safety instructions. Failure to follow these instructions could result in serious injury. Installation,

adjustment, and assembly of pneumatic tools should only be performed by qualified and trained personnel. Do not modify the pneumatic tool. Modifications may reduce the tool's effectiveness and safety level and increase the risk to the tool operator. Do not throw away the safety instructions; they should be given to the tool operator. Do not use the pneumatic tool if damaged. The tool should be inspected periodically to ensure the data required by ISO 11148 is visible. The employer/user should contact the manufacturer to replace the nameplate whenever necessary.

Throwaway parts hazards

Damage to the workpiece, accessories, or even the insertion tool itself can cause parts to be ejected at high speed. Always wear impact-resistant eye protection. Select the appropriate level of protection based on the job being performed. Ensure the workpiece is securely fastened. Regularly check that the tool's rotational speed does not exceed the value indicated on the nameplate. This inspection should be performed without the insertion tool installed and in accordance with the manufacturer's recommendations. Ensure that sparks and debris generated during operation do not create a hazard. Disconnect the tool from the power source before changing the insertion tool or performing maintenance. Always consider the risk to bystanders.

Entanglement Hazards

Entanglement hazard can cause choking, scalping and/or lacerations if loose clothing, jewelry, hair or gloves are not kept away from the tool or accessories.

Work-related hazards

To prevent cutting of hands and other body parts, avoid contact with the rotating spindle and insertion tool. Using the tool can expose the operator's hands to hazards such as crushing, impact, shearing, abrasion, and heat. Appropriate gloves should be worn to protect hands. The operator and maintenance personnel should be physically capable of handling the volume, weight, and power of the tool. Hold the tool correctly. Be prepared to resist normal or unexpected movements and keep both hands available at all times. Maintain balance and a safe footing. Wear safety glasses; close-fitting gloves and protective clothing are recommended. Do not operate the rotary file at speeds exceeding the rated speed. Wear a safety helmet when working overhead. Be careful because the insertion tool continues to rotate for some time after the trigger is released. Depending on the material being processed, consider explosion or fire hazards.

Hazards associated with repetitive movements

When using a pneumatic tool for repetitive work, the operator is likely to experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck, or other parts of the body. When using a pneumatic tool, the operator should adopt a comfortable posture that ensures proper foot positioning and avoid awkward or unbalanced postures. Changing posture during prolonged work will help avoid discomfort and fatigue. If the operator experiences symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing pain, tingling, numbness, burning, or stiffness, they should not ignore them, they should report them to their employer and consult a doctor.

Dangers associated with accessories

Disconnect the tool from the power source before changing the inserted tool or accessories.

Only use accessories and consumables of sizes and types recommended by the manufacturer. Do not use accessories of other sizes and types.

Avoid direct contact with the inserted tool during and after use; it may be hot or sharp.

Verify that the maximum operating speed of the inserted tool is greater than the rated speed of the grinder or polisher. Verify that the maximum operating speed of the inserted tool is greater than the rated speed of the tool. Never mount an abrasive wheel, cutting wheel, or cutter on a grinder. A damaged grinding wheel can cause serious injury or death. Do not use cracked or broken wheels, or wheels that have been dropped. Use only approved inserted tools with the correct shank diameter. Note that the rotational speed of the mounting point must be reduced due to the increased shaft length between the end of the sleeve and the mounting point. Ensure that the minimum length of the shank clamped in the tool holder is at least 10 mm (also consider the recommendations of the insert tool manufacturer). Avoid errors when matching the shank diameter of the inserted tool and the air tool clamp.

Workplace hazards

Slips, trips, and falls are major causes of injury. Beware of slippery surfaces caused by tool use and tripping hazards caused by air lines. Proceed with caution in unfamiliar surroundings. Hidden hazards may exist, such as electricity or other utility lines. The air tool is not intended for use in explosive atmospheres and is not insulated from contact with electricity. Ensure there are no electrical wires, gas pipes, etc., that could cause a hazard if damaged by the tool.

Hazards related to fumes and dust

Dust and fumes generated by using a pneumatic tool can cause ill health (for example, cancer, birth defects, asthma, and/or dermatitis). Risk assessment and implementation of appropriate control measures for these hazards are essential. The risk assessment should include the impact of dust generated by the tool and the potential for stirring up existing dust. Air exhaust should be directed to minimize dust agitation in a dusty environment. Where dust or fumes are generated, priority should be given to controlling them at the source. All integrated features and equipment for collecting, extracting, or reducing dust or fumes should be properly used and maintained in accordance with the manufacturer's recommendations. Respiratory protection should be worn in accordance with the employer's instructions and in accordance with health and safety requirements. The pneumatic tool should be operated and maintained in accordance with the instructions in the user manual to minimize fume and dust emissions. Select, maintain, and replace insertion tools as recommended in the user manual to prevent fume and dust buildup. Processing certain materials can create fumes and dust that can create an explosion hazard.

Noise hazard

Unprotected exposure to high noise levels can cause permanent and irreversible hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling, or humming in the ears). Risk assessment and implementation of appropriate control measures for these hazards are essential. Appropriate controls to reduce risk may include measures such as: using mufflers to prevent workpiece „ringing.“ Wear hearing protection in accordance with your employer's instructions and in accordance with health and safety requirements. Air tool operation and maintenance should be carried out according to the instructions in the operating manual to avoid unnecessary increases in noise levels. If the air tool has a muffler, always ensure it is properly fitted during use. Select, maintain, and replace worn and inserted tools according to the operating manual's recommendations. This will prevent unnecessary increases in noise levels.

Vibration hazard

Exposure to vibration can cause permanent damage to the nerves and blood supply to the hands and arms. Keep hands away from screwdriver sockets. Dress warmly when working in cold temperatures and keep your hands warm and dry. If you experience numbness, tingling, pain, or skin whitening in your fingers or palms, stop using the pneumatic tool, inform your employer, and consult a doctor. Operating and maintaining the pneumatic tool according to the instructions in the manual will help avoid unnecessary increases in vibration levels. Do not use worn or poorly fitting attachments, as this can significantly increase vibration levels. Select, maintain, and replace worn insertion tools according to the instructions in the manual. This will help avoid unnecessary increases in vibration levels. A shielded mounting should be used where possible. Where possible, support the weight of the tool with a stand, tensioner, or balancer. Hold the tool with a light but firm grip, taking into account the required reaction forces, as the vibration hazard is usually greater when the grip force is higher. An incorrectly mounted or damaged insertion tool may cause increased vibration levels.

Additional safety instructions for air tools

Warning: Pressurized air can cause serious injury.

Caution! Always place the tool in a safe place on a flat surface, turn off the air supply, relieve air pressure from the hose, and disconnect the tool from the air supply when: not in use, before changing accessories, or before making repairs.

Caution! Never direct the air flow at yourself or other people.

Maintain a safe workspace. Do not operate the tool in an area where there is no room to keep your hands safe.

Hose impacts can cause serious injury. Always inspect for damaged or loose hoses and couplings. Direct cold air away from hands. Do not use quick-disconnect couplings on the inlet of impact or air-hydraulic tools. Use threaded couplings made of hardened steel (or a material of equivalent strength). Whenever universal screw connections (claw couplings) are used, locking pins and safety couplers must be used to prevent damage to the connections between hoses and between the hose and the tool. Do not exceed the maximum air pressure specified for the tool. Air pressure is critical to safety and affects performance in torque-controlled systems and continuous-speed tools. In these cases, hose length and diameter requirements should be maintained. Never carry the tool by the hose.

OPERATING CONDITIONS

Ensure that the compressed air source can generate the proper operating pressure and provide the required airflow. If the supply air pressure is too high, a pressure reducer with a safety valve should be used. The pneumatic tool should be supplied through a filter and lubricator system. This ensures both air purity and lubrication with oil. The condition of the filter and lubricator should be checked before each use and, if necessary, cleaned or the lubricator should be refilled. This will ensure proper tool operation and extend its service life.

When using additional holders or support stands, ensure that the tool is properly and securely attached.

Adopt a suitable posture to counteract normal or unexpected tool movement caused by torque.

Be careful with your work environment, the grinder can easily cut through.

Do not use grinding wheels and tools intended for grinding the side surface for cutting.

Do not use cutting discs or milling discs.

Self-clamping sanding discs should be placed concentrically on the sanding pad.

After turning off the grinder, wait until the rotating tool has come to a complete stop before putting it down.

Before installing additional accessories, ensure that the maximum speed of the accessory is higher than the grinder's speed. Do not use accessories with holders of different dimensions than those specified in the instructions. The inserted tool must be firmly and securely fastened in the tool holder.

Do not use sleeves or reduction rings to adjust the tool spindle and grinding wheel diameters.

Store and use the abrasive according to the equipment manufacturer's instructions. Do not use damaged equipment. Equipment with any defects must be replaced immediately with new, functional equipment. Inspect the spindle and tool holders for wear or damage.

Do not operate the grinder in areas with a high risk of explosion. Sparks generated during operation may cause a fire.

After mounting the grinding wheel, run the tool for approximately 30 seconds in a safe position. Stop the tool immediately if you notice excessive vibration or other abnormalities in the grinder's behavior.

Any irregularities must be corrected before the next operation of the grinder.

Make sure that the rotational speed of the grinder is not greater than that stated on the nameplate.

Processing some materials may produce toxic or flammable dust and fumes. Work in well-ventilated areas and wear personal protective equipment.

When choosing protective measures, the type of material being processed should be taken into account.

Make sure that sparks and debris generated during operation do not pose a hazard.

Use personal protective equipment such as gloves, apron, helmet.

If the tool is dropped with the grinding wheel attached, carefully check the condition of the grinding wheel before switching it on again.

USING THE TOOL

Before each use of the tool, ensure that no pneumatic components are damaged. If damage is observed, replace the system components immediately with new, undamaged ones.

Before each use of the pneumatic system, dry any moisture condensed inside the tool, compressor and hoses.

Connecting the tool to the pneumatic system

The illustration shows the recommended method of connecting the tool to the pneumatic system. This method will ensure the most efficient use of the tool and will also extend the tool's life.

Put a few drops of SAE 10 viscosity oil into the air intake.

Screw the appropriate end for connecting the air supply hose (II) firmly and securely onto the air inlet thread.

Attach the appropriate attachment to the tool's driver.

Where possible, adjust pressure (torque).

Connect the tool to the air system using a hose with an internal diameter of 10 mm / 3/8". Make sure that the hose strength is at least 1,38 MPa (III).

Run the tool for a few seconds, making sure there are no unusual sounds or vibrations coming from it.

Installation and replacement of equipment (IV)

Make sure the maximum speed of the equipment is higher than the speed of the grinder. Follow the grinding wheel manufacturer's recommendations regarding the speed and length of the arbor to be used in the spindle.

Grasp the spindle and unscrew the retaining nut until the handle allows the accessory to be attached.

Install the accessory so that there is at least 10 mm of shank in the spindle.

Using the wrenches, securely and firmly tighten the mounting nut onto the spindle.

Working with a grinder

Select the appropriate tool for the intended application. Before starting work, allow the grinding wheel to reach full speed. Only apply the rotating grinding wheel to the material.

Apply only the amount of pressure required to cut the material. Excessive pressure can damage the grinding wheel and increase the risk of injury. During operation, sparks may be generated and fragments of the workpiece may be detached. Care must be taken to ensure that sparks and detached fragments do not create a hazard in the workplace.

After finishing work, place the device in a safe place on a flat surface, disassemble the pneumatic system and preserve the tool.

MAINTENANCE

Never use gasoline, thinner, or other flammable liquids to clean the tool. Fumes may ignite, causing the tool to explode and causing serious injury. Solvents used to clean the tool holder and body can cause the seals to soften. Dry the tool thoroughly before use. If any irregularities in the operation of the tool are observed, the tool must be immediately disconnected from the pneumatic system. All pneumatic system components must be protected from contamination. Contaminants entering the pneumatic system can damage the tool and other pneumatic components.

Tool maintenance before each use

Disconnect the tool from the pneumatic system.

Before each use, inject a small amount of maintenance fluid (e.g. WD-40) through the air inlet.

Connect the tool to the air system and run it for approximately 30 seconds. This will distribute the preservative fluid throughout the tool and clean it.

Disconnect the tool from the pneumatic system again.

Apply a small amount of SAE 10 oil to the tool through the air intake port and the designated ports. SAE 10 oil designed for air tool maintenance is recommended. Plug in the tool and run it briefly.

Note: WD-40 cannot be used as a proper lubricant.

Wipe away any excess oil that escapes through the exhaust ports. Any remaining oil may damage the tool's seals.

Other maintenance activities

Before each use, inspect the tool for any visible signs of damage. Keep the drivers, tool holders, and spindles clean.

Every 6 months or after 100 hours of operation, have the tool inspected by qualified personnel at a repair shop. If the tool has been used without the recommended air supply system, the tool inspection frequency should be increased.

Troubleshooting

Stop using the tool immediately if any defect is detected. Operating a faulty tool can cause injury. Any repairs or replacement of tool components must be performed by qualified personnel at an authorized repair facility.

Fault	Possible solution
The tool is running too slow or won't start	Inject a small amount of WD-40 through the air intake hole. Run the tool for a few seconds. The blades may be stuck to the rotor. Run the tool for about 30 seconds. Lubricate the tool with a small amount of oil. Caution! Excess oil can reduce the tool's power. If this happens, clean the drive.
The tool starts and then slows down	The compressor is not providing adequate air supply. The tool is powered by the air stored in the compressor's tank. As the tank empties, the compressor cannot keep up with the air supply. Connect the device to a more powerful compressor.
Insufficient power	Make sure your hoses have an internal diameter at least as large as the one specified in the table in step 3. Check the pressure setting to ensure it is set to the maximum. Make sure the tool is properly cleaned and lubricated. If this doesn't work, have the tool serviced.

Spare parts

For information about spare parts for pneumatic tools, contact the manufacturer or its representative.

After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle, and guards, for example, with an air jet (pressure no greater than 0,3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids. Clean tools and handles with a dry, clean cloth.

Used tools are recyclable materials - they should not be disposed of in household waste, as they contain substances hazardous to human health and the environment! Please actively help us manage natural resources and protect the environment by taking your used device to a recycling center. To reduce the amount of waste disposed of, it is essential to reuse, recycle, or recover it in some other way.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein pneumatischer Geradschleifer ist ein Werkzeug, das mit Druckluft unter dem entsprechenden Druck betrieben wird. Mithilfe von Fräsern und Schleifscheiben lassen sich verschiedene Materialien bearbeiten. Diese Werkzeuge sind für den Innenbereich konzipiert und dürfen weder Feuchtigkeit noch Niederschlag ausgesetzt werden. Das Werkzeug ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. Die empfohlene Betriebsart ist ein intermittierender Betrieb von 5 Minuten, gefolgt von einer 30-minütigen Abkühlphase. Ein korrekter, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Werkzeugs setzt die sachgemäße Anwendung voraus.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken oder durch die Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften oder der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung entstehen. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken führt außerdem zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche des Benutzers und zur Geltendmachung jeglicher Vertragswidrigkeit.

AUSRÜSTUNG

Die Schleifmaschine ist mit einem Anschluss für ein pneumatisches System ausgestattet. Außerdem sind Schraubenschlüssel zur Befestigung von Zubehör am Griff im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-0965
Waage	[kg]	0,57
Luftanschlussdurchmesser (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Durchmesser des Luftzufuhrschlauchs (innen)	[mm / °]	10/ 3/8
Umsatz	[min ⁻¹]	20 000
Werkzeughalterdurchmesser	[mm]	3; 6
Maximaler Gerätedurchmesser	[mm]	40
Maximaler Betriebsdruck	[MPa]	0,70
Empfohlener Betriebsdruck	[MPa]	0,62
Erforderlicher Luftdurchsatz (bei 6,2 bar)	[l/min]	160
Schalldruck (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Schallleistung (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibration (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Betriebsart		leger, S2 5 Min.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

WARNUNG! Bei der Verwendung von Druckluftwerkzeugen sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

WARNUNG! Lesen Sie alle nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand oder Verletzungen führen. Der Begriff „Druckluftwerkzeug“ in dieser Anleitung bezeichnet alle Werkzeuge, die mit Druckluft unter geeignetem Druck betrieben werden.

BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN

Allgemeine Sicherheitsregeln

Vor Beginn der Installation, des Betriebs, der Reparatur, der Wartung oder des Zubehörwechsels sowie bei Arbeiten in der Nähe eines Druckluftwerkzeugs müssen die Sicherheitshinweise aufgrund der vielfältigen Gefahren gelesen und verstanden werden. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen. Installation, Einstellung und Montage von Druckluftwerkzeugen dürfen nur von qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden. Das Druckluftwerkzeug darf nicht verändert werden. Veränderungen können die Effektivität und Sicherheit des Werkzeugs beeinträchtigen und das Risiko für den Bediener erhöhen. Die Sicherheitshinweise dürfen nicht entsorgt, sondern müssen dem Bediener ausgehändigt werden. Beschädigte Druckluftwerkzeuge dürfen nicht verwendet werden. Das Werkzeug sollte regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass die gemäß ISO 11148 geforderten Daten sichtbar sind. Der Arbeitgeber/Benutzer sollte sich bei Bedarf an den Hersteller wenden, um das Typenschild austauschen zu lassen.

Gefahren durch Wegwerfteile

Beschädigungen am Werkstück, Zubehör oder dem Einpresswerkzeug selbst können dazu führen, dass Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden. Tragen Sie stets eine stoßfeste Schutzbrille. Wählen Sie die geeignete Schutzstufe je nach auszuführender Arbeit. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fest eingespannt ist. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Drehzahl des Werkzeugs den auf dem Typenschild angegebenen Wert nicht überschreitet. Diese Prüfung sollte ohne eingesetztes Einpresswerkzeug und gemäß den Herstellerempfehlungen durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass während des Betriebs entstehende Funken und Späne keine Gefahr darstellen. Trennen Sie das Werkzeug vor dem Wechseln des Einpresswerkzeugs oder vor Wartungsarbeiten von der Stromversorgung. Berücksichtigen Sie stets die Gefahr für Umstehende.

Verhederungsgefahren

Es besteht die Gefahr des Verhedderns, was zu Erstickungs-, Skalpierungs- und/oder Schnittverletzungen führen kann, wenn lose Kleidung, Schmuck, Haare oder Handschuhe nicht von dem Werkzeug oder Zubehör ferngehalten werden.

arbeitsbedingte Gefahren

Um Schnittverletzungen an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden, ist der Kontakt mit der rotierenden Spindel und dem Einführwerkzeug unbedingt zu vermeiden. Die Verwendung des Werkzeugs kann die Hände des Bedieners Gefahren wie Quetschen, Stößen, Scheren, Abrieb und Hitze aussetzen. Zum Schutz der Hände sind geeignete Handschuhe zu tragen. Bediener und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, das Volumen, das Gewicht und die Kraft des Werkzeugs zu handhaben. Halten Sie das Werkzeug korrekt. Seien Sie darauf vorbereitet, normalen oder unerwarteten Bewegungen entgegenzuwirken und halten Sie beide Hände jederzeit frei. Achten Sie auf Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Tragen Sie eine Schutzbrille; eng anliegende Handschuhe und Schutzkleidung werden empfohlen. Betreiben Sie die Rotationsfeile nicht mit einer Drehzahl, die die Nenndrehzahl überschreitet. Tragen Sie bei Arbeiten über Kopf einen Schutzhelm. Seien Sie vorsichtig, da sich das Einführwerkzeug nach dem Loslassen des Auslösers noch einige Zeit weiterdreht. Je nach dem zu bearbeitenden Material sind Explosions- oder Brandgefahren zu berücksichtigen.

Gefahren im Zusammenhang mit sich wiederholenden Bewegungen

Bei der Verwendung von Druckluftwerkzeugen für repetitive Arbeiten können Beschwerden in Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auftreten. Der Bediener sollte daher beim Umgang mit Druckluftwerkzeugen eine bequeme Körperhaltung einnehmen, die eine korrekte Fußstellung gewährleistet und unnatürliche oder unausgewogene Haltungen vermeidet. Ein Haltungswechsel bei längeren Arbeiten hilft, Beschwerden und Ermüdung vorzubeugen. Treten Symptome wie anhaltende oder wiederkehrende Beschwerden, Schmerzen, Pochen, Kribbeln, Taubheitsgefühl, Brennen oder Steifheit auf, sollten diese nicht ignoriert, sondern dem Arbeitgeber gemeldet und ein Arzt konsultiert werden.

Gefahren im Zusammenhang mit Accessoires

Vor dem Wechseln des eingesetzten Werkzeugs oder Zubehörs muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

Verwenden Sie ausschließlich Zubehör und Verbrauchsmaterialien der vom Hersteller empfohlenen Größen und Typen. Verwenden Sie kein Zubehör anderer Größen und Typen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug während und nach der Verwendung; es kann heiß oder scharfkantig sein.

Vergewissern Sie sich, dass die maximale Betriebsdrehzahl des eingesetzten Werkzeugs die Nenndrehzahl der Schleif- oder Poliermaschine übersteigt. Montieren Sie niemals eine Schleifscheibe, Trennscheibe oder einen Fräser auf einer Schleifmaschine. Eine beschädigte Schleifscheibe kann schwere Verletzungen oder sogar den Tod verursachen. Verwenden Sie keine gerissenen, gebrochenen oder heruntergefallenen Scheiben.

Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Einsatzwerkzeuge mit dem korrekten Schaftdurchmesser. Beachten Sie, dass die Drehzahl der Aufnahme Stelle aufgrund der größeren Schaftlänge zwischen Hülse n e n d e und Aufnahme Stelle reduziert werden muss. Stellen Sie sicher, dass die Mindestlänge des im Werkzeughalter eingespannten Schafts mindestens 10 mm beträgt (beachten Sie auch die Empfehlungen des Werkzeugherstellers). Vermeiden Sie Fehler beim Abgleichen des Schaftdurchmessers von Einsatzwerkzeug und Druckluftwerkzeugklemme.

Gefahren am Arbeitsplatz

Ausrutschen, Stolpern und Stürzen sind häufige Verletzungsursachen. Achten Sie auf rutschige Oberflächen durch Werkzeuggebrauch und auf Stolperfallen durch Druckluftleitungen. Gehen Sie in unbekannter Umgebung besonders vorsichtig vor. Es können versteckte Gefahren wie Strom- oder andere Versorgungsleitungen vorhanden sein. Das Druckluftwerkzeug ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet und nicht gegen Stromschlag isoliert. Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasrohre usw. in der Nähe befinden, die durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

Gefahren im Zusammenhang mit Dämpfen und Staub

Staub und Dämpfe, die beim Einsatz von Druckluftwerkzeugen entstehen, können gesundheitliche Schäden verursachen (z. B. Krebs, Geburtsfehler, Asthma und/oder Dermatitis). Eine Risikobewertung und die Umsetzung geeigneter Schutzmaßnahmen sind daher unerlässlich. Die Risikobewertung sollte die Auswirkungen des vom Werkzeug erzeugten Staubs sowie das Risiko der Aufwirbelung von bereits vorhandenem Staub berücksichtigen. Die Abluft sollte so ausgerichtet sein, dass die Staubaufwirbelung in staubiger Umgebung minimiert wird. Wo Staub oder Dämpfe entstehen, hat deren Bekämpfung an der Quelle Priorität. Alle integrierten Funktionen und Geräte zur Erfassung, Absaugung oder Reduzierung von Staub oder Dämpfen müssen gemäß den Herstellerempfehlungen ordnungsgemäß verwendet und gewartet werden. Atemschutz ist gemäß den Anweisungen des Arbeitgebers und den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften zu tragen. Das Druckluftwerkzeug ist gemäß der Bedienungsanleitung zu bedienen und zu warten, um die Emission von Dämpfen und Staub zu minimieren. Die Einführwerkzeuge sind gemäß den Empfehlungen in der Bedienungsanleitung auszuwählen, zu warten und auszutauschen, um die Ansammlung von Dämpfen und Staub zu verhindern. Die Verarbeitung bestimmter Materialien kann Dämpfe und Staub erzeugen, die eine Explosionsgefahr darstellen können.

Lärmgefährdung

Ungeschützte Exposition gegenüber hohen Lärmpegeln kann zu dauerhaftem und irreversiblen Hörverlust sowie zu anderen Problemen wie Tinnitus (Ohrgeräuschen, -klingeln, -pfeifen oder -brummen) führen. Eine Risikobewertung und die Umsetzung geeigneter Schutzmaßnahmen sind daher unerlässlich. Geeignete Schutzmaßnahmen zur Risikominderung können beispielsweise die Verwendung von Schalldämpfern umfassen, um das „Klingeln“ des Werkstücks zu verhindern. Tragen Sie Gehörschutz gemäß den Anweisungen Ihres Arbeitgebers und den geltenden Arbeitsschutzbestimmungen. Bedienung und Wartung von Druckluftwerkzeugen sollten gemäß der Bedienungsanleitung erfolgen, um unnötige Lärmbelastungen zu vermeiden. Wenn das Druckluftwerkzeug über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser während des Gebrauchs ordnungsgemäß angebracht ist. Wählen, warten und ersetzen Sie verschlissene und eingesetzte Werkzeuge gemäß den Empfehlungen der Bedienungsanleitung. Dadurch werden unnötige Lärmbelastungen vermieden.

Vibrationsgefahr

Vibrationen können die Nerven und die Blutversorgung von Händen und Armen dauerhaft schädigen. Halten Sie Ihre Hände von Schraubendreher-Einsätzen fern. Tragen Sie bei Arbeiten in kalter Umgebung warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken. Sollten Sie Taubheitsgefühl, Kribbeln, Schmerzen oder eine Aufhellung der Haut an Fingern oder Handflächen verspüren, stellen Sie die Verwendung des Druckluftwerkzeugs ein, informieren Sie Ihren Arbeitgeber und suchen Sie einen Arzt auf. Die Bedienung und Wartung des Druckluftwerkzeugs gemäß der Bedienungsanleitung trägt dazu bei, unnötige Vibrationssteigerungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine abgenutzten oder schlecht sitzenden Aufsätze, da dies die Vibrationen erheblich erhöhen kann. Wählen, warten und ersetzen Sie abgenutzte Einführwerkzeuge gemäß der Bedienungsanleitung. Dies trägt dazu bei, unnötige Vibrationssteigerungen zu vermeiden. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine abgeschirmte Halterung. Stützen Sie das Gewicht des Werkzeugs nach Möglichkeit mit einem Ständer, einer Spanvorrichtung oder einem Ausgleichsgewicht ab. Halten Sie das Werkzeug mit einem leichten, aber festen Griff und berücksichtigen Sie die erforderlichen Reaktionskräfte, da die Vibrationsgefahr in der Regel mit zunehmender Griffkraft steigt. Ein falsch montiertes oder beschädigtes Einführwerkzeug kann erhöhte Vibrationen verursachen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Warnung: Druckluft kann schwere Verletzungen verursachen.

Vorsicht! Stellen Sie das Werkzeug immer an einem sicheren Ort auf einer ebenen Fläche ab, schalten Sie die Luftzufuhr ab, lassen Sie den Luftdruck aus dem Schlauch ab und trennen Sie das Werkzeug von der Luftzufuhr, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder bevor Sie Reparaturen durchführen.

Vorsicht! Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder andere Personen.

Sorgen Sie für einen sicheren Arbeitsplatz. Bedienen Sie das Werkzeug nicht in einem Bereich, in dem kein Platz vorhanden ist, um Ihre Hände zu schützen.

Schläge mit dem Schlauch können schwere Verletzungen verursachen. Prüfen Sie Schläuche und Kupplungen stets auf Beschädigungen oder lockere Verbindungen. Richten Sie kalte Luft von den Händen weg. Verwenden Sie keine Schnellkupplungen am Einlass von Schlag- oder Druckluftwerkzeugen. Verwenden Sie Gewindekupplungen aus gehärtetem Stahl (oder einem gleichwertigen Material). Bei Verwendung von Universal-Schraubverbindungen (Klauenkupplungen) müssen Sicherungsstifte und Sicherheitskupplungen eingesetzt werden, um Beschädigungen der Verbindungen zwischen den Schläuchen und zwischen Schlauch und Werkzeug zu vermeiden. Überschreiten Sie nicht den für das Werkzeug angegebenen maximalen Luftdruck. Der Luftdruck ist sicherheitsrelevant und beeinflusst die Leistung von drehmomentgesteuerten Systemen und Werkzeugen mit kontinuierlicher Drehzahl. In diesen Fällen müssen die Anforderungen an Schlauchlänge und -durchmesser eingehalten werden. Tragen Sie das Werkzeug niemals am Schlauch.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Stellen Sie sicher, dass die Druckluftquelle den erforderlichen Betriebsdruck und Luftdurchsatz liefert. Ist der Versorgungsdruck zu hoch, verwenden Sie einen Druckminderer mit Sicherheitsventil. Das Druckluftwerkzeug sollte über ein Filter- und Ölsystem versorgt werden. Dies gewährleistet sowohl reine Druckluft als auch die Schmierung mit Öl. Prüfen Sie den Zustand von Filter und Öler vor jedem Gebrauch und reinigen Sie diese gegebenenfalls oder füllen Sie den Öler nach. So stellen Sie den einwandfreien Betrieb des Werkzeugs sicher und verlängern seine Lebensdauer. Bei Verwendung zusätzlicher Halterungen oder Stützstäbe ist darauf zu achten, dass das Werkzeug ordnungsgemäß und sicher befestigt ist. Nehmen Sie eine geeignete Körperhaltung ein, um normalen oder unerwarteten Werkzeugbewegungen durch Drehmomente entgegenzuwirken.

Achten Sie auf Ihre Arbeitsumgebung, der Winkelschleifer kann leicht Material durchtrennen.

Verwenden Sie zum Schneiden keine Schleifscheiben und Werkzeuge, die zum Schleifen der Seitenfläche bestimmt sind.

Verwenden Sie keine Trennscheiben oder Fräisscheiben.

Selbstklemmende Schleifscheiben sollten konzentrisch auf dem Schleifteller angeordnet werden.

Nach dem Ausschalten des Schleifers warten Sie, bis das rotierende Werkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Vor der Montage von Zubehörteilen ist sicherzustellen, dass deren maximale Drehzahl die Drehzahl der Schleifmaschine übersteigt. Verwenden Sie kein Zubehör mit Haltern, deren Abmessungen von den in der Anleitung angegebenen abweichen. Das eingesetzte Werkzeug muss fest und sicher im Werkzeughalter fixiert sein. Verwenden Sie keine Reduzierhülsen oder -ringe, um den Spindel- und Schleifscheibendurchmesser anzupassen.

Lagern und verwenden Sie das Schleifmittel gemäß den Anweisungen des Geräteherstellers. Beschädigte Geräte dürfen nicht verwendet werden. Geräte mit Mängeln müssen umgehend durch neue, funktionsfähige Geräte ersetzt werden. Spindel und Werkzeughalter sind auf Verschleiß oder Beschädigungen zu prüfen.

Betreiben Sie den Winkelschleifer nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Funken, die beim Betrieb entstehen, können einen Brand verursachen. Nach dem Aufsetzen der Schleifscheibe lassen Sie das Gerät etwa 30 Sekunden lang in sicherer Position laufen. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie übermäßige Vibrationen oder andere Auffälligkeiten im Betrieb des Schleifers feststellen.

Etwaige Unregelmäßigkeiten müssen vor dem nächsten Einsatz der Schleifmaschine behoben werden.

Stellen Sie sicher, dass die Drehzahl der Schleifmaschine die auf dem Typenschild angegebene Drehzahl nicht überschreitet.

Bei der Verarbeitung mancher Materialien können giftige oder entzündliche Stäube und Dämpfe entstehen. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.

Bei der Auswahl von Schutzmaßnahmen sollte die Art des zu verarbeitenden Materials berücksichtigt werden.

Stellen Sie sicher, dass von Funken und herumfliegenden Teilen, die während des Betriebs entstehen, keine Gefahr ausgeht.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schürze und Helm.

Falls das Gerät mit montierter Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie sorgfältig den Zustand der Schleifscheibe, bevor Sie es wieder einschalten.

VERWENDUNG DES WERKZEUGS

Vor jedem Gebrauch des Werkzeugs ist zu prüfen, ob pneumatische Bauteile beschädigt sind. Sollten Beschädigungen festgestellt werden, sind die Systemkomponenten umgehend durch neue, unbeschädigte zu ersetzen.

Vor jedem Einsatz des Druckluftsystems muss jegliche Kondensation im Inneren des Werkzeugs, des Kompressors und der Schläuche entfernt werden.

Anschluss des Werkzeugs an das pneumatische System

Die Abbildung zeigt die empfohlene Methode zum Anschluss des Werkzeugs an das Druckluftsystem. Diese Methode gewährleistet eine optimale Nutzung des Werkzeugs und verlängert dessen Lebensdauer.

Geben Sie ein paar Tropfen Öl der Viskosität SAE 10 in den Lufteinlass.

Schrauben Sie das entsprechende Ende zum Anschluss des Luftzufuhrschlauchs (II) fest und sicher auf das Lufteinlassgewinde.

Bringen Sie den passenden Aufsatz am Antriebsmotor des Werkzeugs an.

Passen Sie nach Möglichkeit den Druck (das Drehmoment) an.

Schließen Sie das Werkzeug mit einem Schlauch mit einem Innendurchmesser von 10 mm / 3/8" an das Druckluftsystem an. Stellen Sie sicher, dass die Schlauchfestigkeit mindestens 1,38 MPa (III) beträgt.

Lassen Sie das Gerät einige Sekunden lang laufen und vergewissern Sie sich, dass keine ungewöhnlichen Geräusche oder Vibrationen von ihm ausgehen.

Installation und Austausch von Geräten (IV)

Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl der Maschine höher ist als die Drehzahl der Schleifmaschine. Beachten Sie die Empfehlungen des Schleifscheibenherstellers bezüglich Drehzahl und Länge des in der Spindel zu verwendenden Dorns.

Fassen Sie die Spindel und schrauben Sie die Sicherungsmutter so weit ab, bis der Griff die Anbringung des Zubehörs ermöglicht.

Montieren Sie das Zubehör so, dass mindestens 10 mm des Schafts in der Spindel verbleiben.

Ziehen Sie die Befestigungsmutter mithilfe der Schraubenschlüssel fest und sicher auf der Spindel an.

Arbeiten mit einer Schleifmaschine

Wählen Sie das für den jeweiligen Anwendungszweck geeignete Werkzeug. Lassen Sie die Schleifscheibe vor Arbeitsbeginn ihre volle Drehzahl erreichen. Setzen Sie die rotierende Schleifscheibe ausschließlich am Material an.

Üben Sie nur so viel Druck aus, wie zum Schneiden des Materials erforderlich ist. Zu hoher Druck kann die Schleifscheibe beschädigen und das Verletzungsrisiko erhöhen.

Während des Betriebs können Funken entstehen und Werkstückteile sich lösen. Es ist darauf zu achten, dass Funken und gelöste Teile keine Gefährdung am Arbeitsplatz darstellen.

Nach Beendigung der Arbeiten stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf eine ebene Fläche, demontieren Sie das pneumatische System und bewahren Sie das Werkzeug auf.

WARTUNG

Verwenden Sie niemals Benzin, Verdünner oder andere brennbare Flüssigkeiten zur Reinigung des Werkzeugs. Die Dämpfe können sich entzünden, was zu einer Explosion des Werkzeugs und schweren Verletzungen führen kann.

Lösungsmittel, die zum Reinigen des Werkzeughalters und des Gehäuses verwendet werden, können die Dichtungen aufweichen. Trocknen Sie das Werkzeug vor Gebrauch gründlich ab.

Sollten Unregelmäßigkeiten im Betrieb des Werkzeugs festgestellt werden, muss das Werkzeug unverzüglich vom pneumatischen System getrennt werden.

Alle Komponenten des pneumatischen Systems müssen vor Verunreinigungen geschützt werden. Eindringende Verunreinigungen können das Werkzeug und andere pneumatische Komponenten beschädigen.

Werkzeugwartung vor jedem Gebrauch

Trennen Sie das Werkzeug vom Druckluftsystem.

Vor jedem Gebrauch eine kleine Menge Wartungsflüssigkeit (z. B. WD-40) durch den Lufteinlass einspritzen.

Schließen Sie das Werkzeug an das Druckluftsystem an und lassen Sie es etwa 30 Sekunden lang laufen. Dadurch verteilt sich die Konservierungsflüssigkeit im gesamten Werkzeug und reinigt es.

Trennen Sie das Werkzeug wieder vom Druckluftsystem.

Geben Sie eine kleine Menge SAE-10-Öl durch den Lufteinlass und die dafür vorgesehenen Öffnungen auf das Werkzeug. Es wird SAE-10-Öl empfohlen, das speziell für die Wartung von Druckluftwerkzeugen entwickelt wurde. Schließen Sie das Werkzeug an und lassen Sie es kurz laufen.

Hinweis: WD-40 kann nicht als geeignetes Schmiermittel verwendet werden.

Überschüssiges Öl, das durch die Auslassöffnungen austritt, muss abgewischt werden. Öreste können die Dichtungen des Werkzeugs beschädigen.

Sonstige Wartungsarbeiten

Prüfen Sie das Werkzeug vor jedem Gebrauch auf sichtbare Beschädigungen. Halten Sie die Treiber, Werkzeughalter und Spindeln sauber. Lassen Sie das Gerät alle sechs Monate oder nach 100 Betriebsstunden von qualifiziertem Fachpersonal in einer Reparaturwerkstatt überprüfen. Wurde das Gerät ohne das empfohlene Druckluftsystem betrieben, muss die Prüfhäufigkeit erhöht werden.

Fehlerbehebung

Bei Feststellung eines Defekts ist die Benutzung des Werkzeugs sofort einzustellen. Der Betrieb eines defekten Werkzeugs kann zu Verletzungen führen. Reparaturen oder der Austausch von Werkzeugkomponenten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal in einer autorisierten Reparaturwerkstatt durchgeführt werden.

Fehler	Mögliche Lösung
Das Tool läuft zu langsam oder startet nicht.	Sprühen Sie etwas WD-40 durch die Lufteinlassöffnung. Lassen Sie das Werkzeug einige Sekunden laufen. Die Messer könnten am Rotor festkleben. Lassen Sie das Werkzeug etwa 30 Sekunden laufen. Schmieren Sie das Werkzeug mit etwas Öl. Achtung! Zu viel Öl kann die Leistung des Werkzeugs verringern. Reinigen Sie in diesem Fall den Antrieb.
Das Werkzeug startet und verlangsamt sich dann.	Der Kompressor liefert nicht genügend Luft. Das Gerät wird mit der im Kompressortank gespeicherten Luft betrieben. Mit sinkendem Tankvolumen kann der Kompressor den Luftbedarf nicht mehr decken. Schließen Sie das Gerät an einen leistungsstärkeren Kompressor an.
Unzureichende Leistung	Stellen Sie sicher, dass Ihre Schläuche einen Innendurchmesser haben, der mindestens dem in Schritt 3 angegebenen Wert entspricht. Überprüfen Sie die Druckeinstellung und stellen Sie sicher, dass sie auf den Maximalwert eingestellt ist. Achten Sie darauf, dass das Werkzeug ordnungsgemäß gereinigt und geschmiert ist. Sollte das Problem weiterhin bestehen, lassen Sie das Werkzeug warten.

Ersatzteile

Informationen zu Ersatzteilen für Druckluftwerkzeuge erhalten Sie beim Hersteller oder dessen Vertreter.

Reinigen Sie nach Arbeitsende Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Hilfsgriff und Schutzvorrichtungen beispielsweise mit Druckluft (Druck maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Verwenden Sie dabei keine Chemikalien oder Reinigungsflüssigkeiten. Reinigen Sie Werkzeuge und Griffe mit einem trockenen, sauberen Tuch.

Gebrauchte Werkzeuge sind recycelbar - sie gehören nicht in den Hausmüll, da sie gesundheits- und umweltschädliche Stoffe enthalten! Helfen Sie uns aktiv beim Schutz der natürlichen Ressourcen und der Umwelt, indem Sie Ihr gebrauchtes Gerät zu einem Recyclinghof bringen. Um Abfall zu vermeiden, ist es wichtig, es wiederzuverwenden, zu recyceln oder anderweitig zu verwerten.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Пневматическая прямая шлифовальная машина - это инструмент, приводимый в действие потоком сжатого воздуха под соответствующим давлением. С помощью резцов и шлифовальных кругов можно обрабатывать различные материалы. Эти инструменты предназначены для использования в помещениях и не должны подвергаться воздействию влаги и осадков. Инструмент не предназначен для непрерывной работы. Рекомендуемый режим работы - 5 минут прерывистой работы с последующим 30-минутным периодом охлаждения. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильного использования, поэтому:

Перед использованием инструмента прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб или травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, а также несоблюдения правил техники безопасности или инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Использование инструмента не по назначению также аннулирует гарантийные права пользователя и любое несоответствие условиям договора.

ОБОРУДОВАНИЕ

Машина оснащена разъемом для подключения к пневматической системе. В комплект поставки входят ключи для крепления насадок к рукоятке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		YT-0965
Весы	[кг]	0,57
Диаметр воздушного соединения (PT)	[мм / °]	6,3 / 1/4
Диаметр шланга подачи воздуха (внутренний)	[мм / °]	10/3/8
Оборот	[мин ⁻¹]	20,000
Диаметр держателя инструмента	[мм]	3; 6
Максимальный диаметр оборудования	[мм]	40
Максимальное рабочее давление	[МПа]	0,70
Рекомендуемое рабочее давление	[МПа]	0,62
Требуемый расход воздуха (при 6,2 бар)	[л/мин]	160
Звуковое давление (EN ISO 3744)	[дБ(А)]	98,5 ± 3,0
Звуковая мощность (EN ISO 3744)	[дБ(А)]	109,5 ± 3,0
Вибрация (ISO 28927-4)	[м/с ²]	1,6 ± 1,2
Режим работы		повседневный, S2 5 мин

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! При использовании пневматического инструмента всегда соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травм.

Перед использованием данного инструмента прочтите всю инструкцию и сохраните ее.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями ниже. Несоблюдение их может привести к поражению электрическим током, пожару или травмам. Термин «пневматический инструмент», используемый в данной инструкции, относится ко всем инструментам, работающим на сжатом воздухе под соответствующим давлением.

СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Общие правила безопасности

Перед началом установки, эксплуатации, ремонта, обслуживания или замены принадлежностей, а также при работе рядом с пневматическим инструментом, из-за многочисленных опасностей, связанных с этим, ознакомьтесь и усвойте инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам. Установка, настройка и сборка пневматических инструментов должны выполняться только квалифицированным и обученным персоналом. Не вносите изменения в пневматический инструмент. Изменения могут снизить эффективность инструмента и уровень безопасности, а также увеличить риск для оператора инструмента. Не выбрасывайте инструкции по технике безопасности; их следует передать оператору инструмента. Не используйте пневматический инструмент, если он поврежден. Инструмент следует периодически проверять, чтобы убедиться, что данные, требуемые ISO 11148, видны. Работодатель/пользователь должен связаться с производителем для замены паспортной таблички при необходимости.

Опасности, связанные с одноразовыми деталями

Повреждение заготовки, принадлежностей или даже самого инструмента для установки может привести к быстрому вылету деталей. Всегда используйте ударопрочные средства защиты глаз. Выберите подходящий уровень защиты в зависимости от выполняемой работы. Убедитесь, что заготовка надежно закреплена. Регулярно проверяйте, не превышает ли скорость вращения инструмента значение, указанное на заводской табличке. Проверку следует проводить без установленного инструмента для установки и в соответствии с рекомендациями производителя. Убедитесь, что искры и мусор, образующиеся во время работы, не представляют опасности. Перед заменой инструмента для установки или выполнением технического обслуживания отключите инструмент от источника питания. Всегда учитывайте риск для окружающих.

Опасности запутывания

Опасность запутывания может привести к удушью, срезанию кожи и/или рваным ранам, если свободная одежда, украшения, волосы или перчатки не будут убраны в непосредственной близости от инструмента или принадлежностей.

Опасности, связанные с работой

Чтобы предотвратить порезы рук и других частей тела, избегайте контакта с вращающимся шпинделем и вставным инструментом. Использование инструмента может подвергнуть руки оператора таким опасностям, как раздавливание, удар, сдвиг, истирание и нагревание. Для защиты рук следует надевать соответствующие перчатки. Оператор и обслуживающий персонал должны быть физически способны управлять с объемом, весом и мощностью инструмента. Держите инструмент правильно. Будьте готовы противостоять обычным или неожиданным движениям и всегда держите обе руки наготове. Сохраняйте равновесие и надежное положение. Надевайте защитные очки; рекомендуются плотно прилегающие перчатки и защитная одежда. Не работайте с вращающимся напильником на скорости, превышающей номинальную. Надевайте защитную каску при работе над головой. Будьте осторожны, так как вставной инструмент продолжает вращаться еще некоторое время после отпущения курка. В зависимости от обрабатываемого материала, учитывайте опасность взрыва или возгорания.

Опасности, связанные с повторяющимися движениями

При использовании пневматического инструмента для повторяющихся работ оператор может испытывать дискомфорт в кистях, предплечьях, плечах, шее и других частях тела. При работе с пневматическим инструментом оператор должен принять удобную позу, обеспечивающую правильное положение ног, и избежать неудобных или неустойчивых поз. Изменение позы при длительной работе поможет избежать дискомфорта и усталости. Если оператор испытывает такие симптомы, как постоянный или периодический дискомфорт, боль, пульсирующая боль, покалывание, онемение, жжение или скованность, он не должен игнорировать их, а должен сообщить об этом своему работодателю и обратиться к врачу.

Опасности, связанные с аксессуарами

Перед заменой вставленного инструмента или принадлежностей отсоедините инструмент от источника питания. Используйте только принадлежности и расходные материалы, размеры и типы которых рекомендованы производителем. Не используйте принадлежности других размеров и типов. Избегайте прямого контакта с вставленным инструментом во время и после использования: он может быть горячим или острым. Убедитесь, что максимальная рабочая скорость вставленного инструмента превышает номинальную скорость шлифовальной или полировальной машины. Убедитесь, что максимальная рабочая скорость вставленного инструмента превышает номинальную скорость

инструмента. Никогда не устанавливайте абразивный круг, отрезной круг или резак на шлифовальную машину. Поврежденный шлифовальный круг может привести к серьезным травмам или смерти. Не используйте треснувшие, сломанные или падавшие круги. Используйте только проверенные вставленные инструменты с правильным диаметром хвостовика. Обратите внимание, что скорость вращения точки крепления необходимо уменьшить из-за увеличенной длины вала между концом втулки и точкой крепления. Убедитесь, что минимальная длина хвостовика, зажатого в держателе инструмента, составляет не менее 10 мм (также учтите рекомендации производителя вставленного инструмента). Избегайте ошибок при сопоставлении диаметра хвостовика вставленного инструмента и зажима пневматического инструмента.

Опасности на рабочем месте

Поскользывание, спотыкание и падения являются основными причинами травм. Остерегайтесь скользких поверхностей, которые могут возникнуть при использовании инструмента, и опасности споткнуться о воздушные линии. Соблюдайте осторожность в незнакомой обстановке. Могут существовать скрытые опасности, такие как электричество или другие коммуникации. Пневмоинструмент не предназначен для использования во взрывоопасных средах и не изолирован от контакта с электричеством. Убедитесь в отсутствии электрических проводов, газовых труб и т. д., которые могут представлять опасность при повреждении инструментом.

Опасности, связанные с парами и пылью

Пыль и дым, образующиеся при использовании пневматического инструмента, могут вызывать заболевания (например, рак, врожденные дефекты, астму и/или дерматит). Оценка рисков и внедрение соответствующих мер контроля этих опасностей крайне важны. Оценка рисков должна включать в себя воздействие пыли, образующейся при работе инструмента, и возможность поднятия уже существующей пыли. Вытяжка воздуха должна быть направлена таким образом, чтобы минимизировать поднятие пыли в запыленной среде. При образовании пыли или дыма приоритет следует отдавать контролю у источника их образования. Все встроенные функции и оборудование для сбора, удаления или уменьшения количества пыли или дыма должны использоваться надлежащим образом и обслуживаться в соответствии с рекомендациями производителя. Средства защиты органов дыхания следует использовать в соответствии с инструкциями работодателя и требованиями охраны труда и техники безопасности. Эксплуатация и обслуживание пневматического инструмента должны осуществляться в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя, для минимизации выбросов дыма и пыли. Выбирайте, обслуживайте и заменяйте сменные инструменты в соответствии с рекомендациями, приведенными в руководстве пользователя, чтобы предотвратить накопление дыма и пыли. Обработка некоторых материалов может привести к образованию дыма и пыли, которые могут стать причиной взрыва.

Опасность шума

Незащищенное воздействие высокого уровня шума может привести к постоянной и необратимой потере слуха и другим проблемам, таким как тиннитус (звон, жужжание, свист или гудение в ушах). Оценка рисков и внедрение соответствующих мер контроля этих опасностей крайне важны. Надлежащие меры контроля для снижения риска могут включать такие меры, как: использование глушителей для предотвращения «звона» обрабатываемой детали. Используйте средства защиты органов слуха в соответствии с инструкциями работодателя и требованиями охраны труда и техники безопасности. Эксплуатация и техническое обслуживание пневмоинструмента должны осуществляться в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации, чтобы избежать ненужного повышения уровня шума. Если пневмоинструмент оснащен глушителем, всегда проверяйте его правильность установки во время использования. Выбирайте, обслуживайте и заменяйте изношенные и установленные инструменты в соответствии с рекомендациями руководства по эксплуатации. Это предотвратит ненужное повышение уровня шума.

Опасность вибрации

Воздействие вибрации может привести к необратимому повреждению нервов и кровоснабжения кистей и предплечий. Держите руки подальше от отворток. Работая на холоде, одевайтесь тепло и держите руки в тепле и сухости. Если вы испытываете онемение, покалывание, боль или побеление кожи пальцев или ладоней, прекратите использование пневматического инструмента, сообщите об этом работодателю и обратитесь к врачу. Эксплуатация и обслуживание пневматического инструмента в соответствии с инструкциями руководства поможет избежать ненужного повышения уровня вибрации. Не используйте изношенные или плохо подобранные насадки, так как это может значительно увеличить уровень вибрации. Выбирайте, обслуживайте и заменяйте изношенные вставные инструменты в соответствии с инструкциями руководства. Это поможет избежать ненужного повышения уровня вибрации. По возможности следует использовать экранированное крепление. По возможности поддерживайте вес инструмента с помощью подставки, натяжителя или балансира. Держите инструмент легким, но крепким хватом, учитывая необходимые силы реакции, так как опасность вибрации обычно возрастает при увеличении силы захвата. Неправильно установленный или поврежденный вставной инструмент может привести к

повышению уровня вибрации.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для пневматических инструментов

Внимание: сжатый воздух может стать причиной серьезных травм.

Внимание! Всегда размещайте инструмент в безопасном месте на ровной поверхности, отключайте подачу воздуха, сбрасывайте давление в шланге и отсоединяйте инструмент от источника воздуха, когда он не используется, перед заменой принадлежностей или перед ремонтом.

Внимание! Никогда не направляйте поток воздуха на себя или других людей.

Обеспечьте безопасность рабочего места. Не работайте с инструментом в местах, где невозможно защитить руки.

Удары шлангами могут привести к серьезным травмам. Всегда проверяйте шланги и муфты на наличие повреждений или ослабленных соединений. Не направляйте холодный воздух на руки. Не используйте быстроразъемные соединения на входе ударных или пневмогидравлических инструментов. Используйте резьбовые соединения из закаленной стали (или материала эквивалентной прочности). При использовании универсальных винтовых соединений (кулачковых муфт) необходимо использовать стопорные штифты и предохранительные муфты, чтобы предотвратить повреждение соединений между шлангами и между шлангом и инструментом. Не превышайте максимальное давление воздуха, указанное для инструмента. Давление воздуха имеет решающее значение для безопасности и влияет на производительность в системах с регулируемым крутящим моментом и инструментах с постоянной скоростью. В этих случаях следует соблюдать требования к длине и диаметру шланга. Никогда не переносите инструмент за шланг.

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Убедитесь, что источник сжатого воздуха способен создавать необходимое рабочее давление и обеспечивать необходимый расход воздуха. Если давление подаваемого воздуха слишком высокое, следует использовать редуктор давления с предохранительным клапаном. Пневматический инструмент должен быть оснащен системой фильтрации и смазки. Это обеспечивает как чистоту воздуха, так и смазку маслом. Состояние фильтра и смазки следует проверять перед каждым использованием и при необходимости очищать или заправлять смазку. Это обеспечит надлежащую работу инструмента и продлит его срок службы.

При использовании дополнительных держателей или опорных стоек убедитесь, что инструмент закреплен правильно и надежно.

Примите удобное положение, чтобы противодействовать обычному или неожиданному движению инструмента, вызванному крутящим моментом.

Будьте осторожны на рабочем месте, шлифовальная машина может легко порезаться.

Не используйте для резки шлифовальные круги и инструменты, предназначенные для шлифования боковой поверхности.

Не используйте отрезные или фрезерные диски.

Самозажимные шлифовальные диски следует располагать концентрически на шлифовальной подошве.

После выключения шлифовальной машины дождитесь полной остановки вращающегося инструмента, прежде чем откладывать ее в сторону.

Перед установкой дополнительных насадок убедитесь, что максимальная скорость насадки превышает скорость шлифовальной машины.

Не используйте насадки с держателями, размеры которых отличаются от указанных в инструкции. Вставленный инструмент должен быть надёжно и прочно закреплён в держателе. Не используйте переходные втулки или переходные кольца для регулировки диаметра шпинделя инструмента и шлифовального круга.

Храните и используйте абразив в соответствии с инструкциями производителя оборудования. Не используйте повреждённое оборудование. Оборудование с любыми дефектами необходимо немедленно заменить новым, исправным. Осмотрите шпиндель и держатели инструмента на предмет износа или повреждений.

Не эксплуатируйте шлифовальную машину в местах с высоким риском взрыва. Искры, возникающие во время работы, могут стать причиной пожара.

После установки шлифовального круга дайте инструменту поработать примерно 30 секунд в безопасном положении. Немедленно остановите инструмент, если заметите чрезмерную вибрацию или другие отклонения в работе шлифовальной машины.

Любые неисправности должны быть устранены до следующего запуска шлифовальной машины.

Убедитесь, что скорость вращения шлифовальной машины не превышает указанную на заводской табличке.

Обработка некоторых материалов может привести к образованию токсичной или легко воспламеняющейся пыли и паров. Работайте в хорошо проветриваемых помещениях и используйте средства индивидуальной защиты.

При выборе мер защиты следует учитывать тип обрабатываемого материала.

Убедитесь, что искры и мусор, образующиеся во время работы, не представляют опасности.

Используйте средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, фартук, шлем.

Если инструмент упал с прикрепленным к нему шлифовальным кругом, тщательно проверьте состояние шлифовального круга, прежде чем снова его включить.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Перед каждым использованием инструмента убедитесь, что пневматические компоненты не повреждены. При обнаружении повреждений немедленно замените компоненты системы новыми, неповрежденными.

Перед каждым использованием пневматической системы высушите влагу, скопившуюся внутри инструмента, компрессора и шлангов.

Подключение инструмента к пневматической системе

На рисунке показан рекомендуемый способ подключения инструмента к пневматической системе. Этот способ обеспечит максимально эффективное использование инструмента и продлит его срок службы.

Капните несколько капель масла с вязкостью SAE 10 в воздухозаборник.

Плотно и надежно прикрутите соответствующий конец шланга подачи воздуха (II) к резьбе воздухозаборника.

Прикрепите соответствующую насадку к приводу инструмента.

По возможности отрегулируйте давление (крутящий момент).

Подключите инструмент к пневмосистеме с помощью шланга с внутренним диаметром 10 мм / 3/8". Убедитесь, что прочность шланга составляет не менее 1,38 МПа (III).

Запустите инструмент на несколько секунд, убедившись, что он не издает необычных звуков или вибраций.

Установка и замена оборудования (IV)

Убедитесь, что максимальная скорость оборудования превышает скорость шлифовальной машины. Следуйте рекомендациям производителя шлифовального круга относительно скорости и длины вала, используемого в шпинделе.

Возьмитесь за шпиндель и открывайте стопорную гайку до тех пор, пока ручка не позволит прикрепить насадку.

Установите принадлежность так, чтобы хвостовик в шпинделе находился не менее 10 мм.

Используя гаечные ключи, надежно и прочно затяните крепежную гайку на шпинделе.

Работа с шлифовальной машиной

Выберите подходящий инструмент для предполагаемой работы. Перед началом работы дайте шлифовальному кругу набрать полную скорость. Применяйте к материалу только вращающийся шлифовальный круг.

Прилагайте только необходимое для резки материала давление. Чрезмерное давление может повредить шлифовальный круг и увеличить риск получения травмы.

Во время работы могут образовываться искры и отрываться фрагменты заготовки. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы искры и отрывающиеся фрагменты не создавали опасности на рабочем месте.

После окончания работы поместите устройство в безопасное место на ровную поверхность, разберите пневматическую систему и законсервируйте инструмент.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не используйте бензин, растворитель или другие легковоспламеняющиеся жидкости для чистки инструмента. Пары могут воспламениться, что может привести к взрыву инструмента и серьезным травмам.

Растворители, используемые для очистки держателя и корпуса инструмента, могут привести к размягчению уплотнителей. Перед использованием тщательно просушите инструмент.

При обнаружении каких-либо нарушений в работе инструмента необходимо немедленно отключить его от пневмосистемы.

Все компоненты пневматической системы должны быть защищены от загрязнения. Попадание загрязнений в пневматическую систему может привести к повреждению инструмента и других пневматических компонентов.

Обслуживание инструмента перед каждым использованием

Отсоедините инструмент от пневматической системы.

Перед каждым использованием впрысните небольшое количество жидкости для технического обслуживания (например, WD-40) через

воздухозаборник.

Подключите инструмент к пневмосистеме и дайте ему поработать примерно 30 секунд. Это позволит распределить консервант по всему инструменту и очистить его.

Снова отсоедините инструмент от пневматической системы.

Нанесите небольшое количество масла SAE 10 на инструмент через воздухозаборное отверстие и предназначенные для этого отверстия. Рекомендуется использовать масло SAE 10, предназначенное для обслуживания пневмоинструмента. Подключите инструмент к сети и дайте ему немного поработать.

Примечание: WD-40 нельзя использовать в качестве полноценной смазки.

Вытрите излишки масла, вытекающие через выпускные отверстия. Оставшееся масло может повредить уплотнители инструмента.

Другие виды технического обслуживания

Перед каждым использованием осматривайте инструмент на наличие видимых повреждений. Содержите приводы, держатели инструментов и шпиндели в чистоте.

Каждые 6 месяцев или после 100 часов работы инструмент должен проходить проверку квалифицированным специалистом в ремонтной мастерской. Если инструмент использовался без рекомендуемой системы подачи воздуха, частоту проверки следует увеличить.

Поиск неисправностей

Немедленно прекратите использование инструмента при обнаружении любого дефекта. Эксплуатация неисправного инструмента может привести к травмам. Любой ремонт или замена компонентов инструмента должны выполняться квалифицированным персоналом в авторизованном ремонтном центре.

Вина	Возможное решение
Инструмент работает слишком медленно или не запускается	Впрысните небольшое количество WD-40 через воздухозаборное отверстие. Дайте инструменту поработать несколько секунд. Возможно, лопасти застряли в роторе. Дайте инструменту поработать около 30 секунд. Смажьте инструмент небольшим количеством масла. Внимание! Избыток масла может снизить мощность инструмента. В этом случае очистите привод.
Инструмент запускается, а затем замедляется.	Компрессор не обеспечивает достаточную подачу воздуха. Инструмент работает за счёт воздуха, хранящегося в ресивере компрессора. По мере опустошения ресивера компрессор не справляется с подачей воздуха. Подключите устройство к более мощному компрессору.
Недостаточная мощность	Убедитесь, что внутренний диаметр шлангов не меньше указанного в таблице на шаге 3. Убедитесь, что давление установлено на максимум. Убедитесь, что инструмент правильно очищен и смазан. Если это не помогает, обратитесь в сервисный центр.

Запчасти

Информацию о запасных частях для пневматического инструмента можно получить у производителя или его представителя.

После окончания работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительную рукоятку и защитные ограждения, например, струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), щёткой или сухой тканью без использования химических средств и чистящих жидкостей. Инструменты и рукоятки очистите сухой чистой тканью.

Использованные инструменты подлежат вторичной переработке. Их нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором, так как они содержат вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Пожалуйста, помогите нам управлять природными ресурсами и защищать окружающую среду, сдав использованные инструменты в центр переработки. Чтобы сократить количество утилизируемых отходов, крайне важно повторно использовать, перерабатывать или восстанавливать их иным способом.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Пневматична пряма шліфувальна машина - це інструмент, що працює від потоку стисненого повітря під відповідним тиском. За допомогою різців та шліфувальних каменів можна обробляти різні матеріали. Ці інструменти призначені для використання в приміщенні та не повинні піддаватися впливу вологи або опадів. Інструмент не призначений для безперервної роботи. Рекомендований режим роботи - 5 хвилин періодичного використання, а потім 30-хвилинний період охолодження. Правильна, надійна та безпечна робота інструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, що виникли внаслідок використання інструменту не за призначенням, або недотримання правил безпеки чи інструкцій, наведених у цьому посібнику. Використання інструменту не за призначенням також анулює гарантійні права користувача та будь-яке невідповідність договору.

ОБЛАДНАННЯ

Шліфувальна машина оснащена роз'ємом для підключення до пневматичної системи. Також постачається з гайковими ключами для кріплення аксесуарів до ручки.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-0965
Тереви	[кг]	0,57
Діаметр повітряного з'єднання (PT)	[мм / °]	6,3 / 1/4
Діаметр шланга подачі повітря (внутрішній)	[мм / °]	10/3/8
Втрата м'яча	[хв ⁻¹]	20 000
Діаметр тримача інструменту	[мм]	3; 6
Максимальний діаметр обладнання	[мм]	40
Максимальний робочий тиск	[МПа]	0,70
Рекомендований робочий тиск	[МПа]	0,62
Необхідна витрата повітря (при 6,2 бар)	[л/хв]	160
Звуковий тиск (EN ISO 3744)	[дБ(А)]	98,5 ± 3,0
Звукова потужність (EN ISO 3744)	[дБ(А)]	109,5 ± 3,0
Вібрація (ISO 28927-4)	[м/с²]	1,6 ± 1,2
Режим роботи		повсякденний, S2 5 хв

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час використання пневматичного інструменту завжди дотримуйтесь основних запобіжних заходів, зокрема наступних, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та травм.

Перед використанням цього інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі інструкції нижче. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або травм. Термін «пневматичний інструмент», що використовується в цих інструкціях, стосується всіх інструментів, що працюють від стисненого повітря під відповідним тиском.

ДОТРИМУЙТЕСЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ

Загальні правила безпеки

Перед початком встановлення, експлуатації, ремонту, технічного обслуговування або заміни аксесуарів, або під час роботи поблизу пневматичного інструменту, через численні небезпеки, необхідно прочитати та зрозуміти інструкції з безпеки. Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм. Встановлення, налаштування та складання пневматичних інструментів повинні виконуватися лише кваліфікованим та навченим персоналом. Не модифікуйте пневматичний інструмент. Модифікації можуть знизити ефективність та рівень безпеки інструменту, а також збільшити ризик для оператора інструменту. Не викидайте інструкції з безпеки; їх слід надати оператору інструменту. Не використовуйте пневматичний інструмент, якщо він пошкоджений. Інструмент слід періодично перевіряти, щоб переконатися, що дані, необхідні стандартом ISO 11148, видимі. Роботодавцеві/користувач повинен звернутися до виробника для заміни заводської таблички, коли це необхідно.

Небезпека одноразових деталей

Пошкодження заготовки, аксесуарів або навіть самого вставного інструменту може призвести до викидання деталей з високою швидкістю. Завжди використовуйте ударостійкі засоби захисту очей. Виберіть відповідний рівень захисту залежно від виконуваної роботи. Переконайтеся, що заготовка надійно закріплена. Регулярно перевіряйте, чи швидкість обертання інструменту не перевищує значення, зазначене на заводській табличці. Цю перевірку слід виконувати без встановленого вставного інструменту та відповідно до рекомендацій виробника. Переконайтеся, що іскри та сміття, що утворюються під час роботи, не створюють небезпеки. Від'єднайте інструмент від джерела живлення перед заміною вставного інструменту або проведенням технічного обслуговування. Завжди враховуйте ризик для сторонніх осіб.

Небезпека заплутування

Небезпека заплутування може призвести до задухи, обрізання та/або рваних ран, якщо вільний одяг, ювелірні вироби, волосся або рукавички не тримати подалі від інструменту чи аксесуарів.

Небезпеки, пов'язані з роботою

Щоб запобігти порізам рук та інших частин тіла, уникайте контакту з обертовим шпінделем та вставним інструментом. Використання інструменту може нашкодити рукам оператора на небезпеку, таку як роздавлювання, удари, зрізання, стирання та нагрівання. Для захисту рук слід одягати відповідні рукавички. Оператор та обслуговуючий персонал повинні бути фізично здатними впоратися з об'ємом, вагою та потужністю інструменту. Правильно тримайте інструмент. Будьте готові протистояти нормальним або несподіваним рухам та завжди тримайте обидві руки доступними. Підтримуйте рівновагу та безпечне положення. Одягайте захисні окуляри; рекомендується носити щільно прилягаючі рукавички та захисний одяг. Не використовуйте роторний напилек на швидкостях, що перевищують номінальну. Одягайте захисний шолом під час роботи над головою. Будьте обережні, оскільки вставний інструмент продовжує обертатися ще деякий час після відпускання курка. Залежно від матеріалу, що оброблюється, враховуйте небезпеку вибуху або пожежі.

Небезпеки, пов'язані з повторюваними рухами

Під час використання пневматичного інструменту для повторюваної роботи оператор, ймовірно, відчуватиме дискомфорт у руках, плечах, шиї або інших частинах тіла. Під час використання пневматичного інструменту оператор повинен прийняти зручну позу, яка забезпечує правильне положення ніг, та уникати незручних або незбалансованих поз. Зміна пози під час тривалої роботи допоможе уникнути дискомфорту та втоми. Якщо оператор відчуває такі симптоми, як постійний або повторюваний дискомфорт, біль, пульсуючий біль, поколювання, оніміння, печіння або скутість, він не повинен ігнорувати їх, він повинен повідомити про це свого роботодавця та звернутися до лікаря.

Небезпеки, пов'язані з аксесуарами

Від'єднайте інструмент від джерела живлення, перш ніж замінювати вставлений інструмент або аксесуари. Використовуйте лише аксесуари та витратні матеріали розмірів і типів, рекомендованих виробником. Не використовуйте аксесуари інших розмірів і типів. Уникайте прямого контакту з вставленим інструментом під час та після використання; він може бути гарячим або гострим. Переконайтеся, що максимальна робоча швидкість вставного інструменту перевищує номінальну швидкість шліфувальної або полірувальної машини. Переконайтеся, що максимальна робоча швидкість вставного інструменту перевищує номінальну швидкість інструменту. Ніколи не встановлюйте абразивний круг, відрізний круг або різець на шліфувальну машину. Пошкоджений шліфувальний круг може призвести до серйозних травм або смерті. Не використовуйте тріснуті або зламані круги, а також круги, які впади. Використовуйте

лише схвалені вставні інструменти з правильним діаметром хвостовика. Зверніть увагу, що швидкість обертання точки кріплення повинна бути зменшена через збільшення довжини вала між кінцем втулки та точкою кріплення. Переконайтеся, що мінімальна довжина хвостовика, затиснутого в тримачі інструмента, становить щонайменше 10 мм (також враховуйте рекомендації виробника вставного інструменту). Уникайте помилок під час зіставлення діаметра хвостовика вставного інструменту та затискача пневматичного інструмента.

Небезпеки на робочому місці

Ковзання, спотикання та падіння є основними причинами травм. Остерігайтеся слизьких поверхонь, що виникають внаслідок використання інструменту, та небезпеки спотикання, спричиненої повітряними лініями. Будьте обережні в незнайомому середовищі. Можуть існувати приховані небезпеки, такі як електрика або інші комунікаційні лінії. Пневматичний інструмент не призначений для використання у вибухонебезпечних середовищах і не ізолюваний від контакту з електрикою. Переконайтеся, що немає електричних проводів, газових труб тощо, які можуть спричинити небезпеку у разі пошкодження інструментом.

Небезпеки, пов'язані з випарами та пилом

Пил і випари, що утворюються під час використання пневматичного інструменту, можуть погіршити здоров'я (наприклад, рак, вроджені вади розвитку, астму та/або дерматит). Оцінка ризиків та впровадження відповідних заходів контролю цих небезпек є надзвичайно важливими. Оцінка ризиків повинна включати вплив пилу, що утворюється інструментом, та потенціал для підняття існуючого пилу. Витяжка повітря повинна бути спрямована таким чином, щоб мінімізувати пилоутворення в запиленому середовищі. У разі утворення пилу або випарів пріоритет слід надавати їх контролю в джерелі. Усі вбудовані функції та обладнання для збору, відведення або зменшення пилу чи випарів повинні належним чином використовуватися та обслуговуватися відповідно до рекомендацій виробника. Засоби захисту органів дихання слід носити відповідно до інструкцій роботодавця та відповідно до вимог охорони здоров'я та безпеки. Пневматичний інструмент слід експлуатувати та обслуговувати відповідно до інструкцій у посібнику користувача, щоб мінімізувати викиди випарів та пилу. Вибирайте, обслуговуйте та заміняйте вставні інструменти, як рекомендовано в посібнику користувача, щоб запобігти накопиченню випарів та пилу. Обробка певних матеріалів може утворювати випари та пил, які можуть створювати небезпеку вибуху.

Небезпека шуму

Незахищений вплив високого рівня шуму може спричинити постійну та незворотну втрату слуху та інші проблеми, такі як шум у вухах (тиннітус, джичання, свист або гудіння у вухах). Оцінка ризиків та впровадження відповідних заходів контролю цих небезпек є важливими. Відповідні засоби контролю для зниження ризику можуть включати такі заходи, як: використання глушників для запобігання «дзвінку» заготовки. Використовуйте засоби захисту слуху відповідно до інструкцій вашого роботодавця та відповідно до вимог охорони здоров'я та безпеки. Експлуатація та технічне обслуговування пневматичного інструменту повинні проводитися відповідно до інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації, щоб уникнути непотрібного підвищення рівня шуму. Якщо пневматичний інструмент має глушник, завжди переконайтеся, що він правильно встановлений під час використання. Вибирайте, обслуговуйте та заміняйте зношені та вставлені інструменти відповідно до рекомендацій посібника з експлуатації. Це запобіжить непотрібному підвищенню рівня шуму.

Небезпека вібрації

Вплив вібрації може спричинити незворотне пошкодження нервів та кровопостачання кистей і передпліч. Тримайте руки подальше від головок викрутки. Одягайтеся тепло під час роботи за низьких температур і тримайте руки в теплі та сухими. Якщо ви відчуваєте оніміння, поколювання, біль або побіління шкіри в пальцях або долонях, припиніть використання пневматичного інструменту, повідомте про це свого роботодавця та зверніться до лікаря. Експлуатація та обслуговування пневматичного інструменту відповідно до інструкцій, наведених у посібнику, допоможе уникнути непотрібного підвищення рівня вібрації. Не використовуйте зношені або погано підігані насадки, оскільки це може значно підвищити рівень вібрації. Вибирайте, обслуговуйте та заміняйте зношені інструменти для вставки відповідно до інструкцій, наведених у посібнику. Це допоможе уникнути непотрібного підвищення рівня вібрації. По можливості слід використовувати екрановане кріплення. По можливості підтримуйте вагу інструменту за допомогою підставки, натяжителя або балансира. Тримайте інструмент легким, але міцним хватом, враховуючи необхідні сили реакції, оскільки небезпека вібрації зазвичай більша, коли сила хвата вища. Неправильно встановлений або пошкоджений інструмент для вставки може спричинити підвищений рівень вібрації.

Додаткові інструкції з безпеки для пневматичних інструментів

Увага: Стиснене повітря може спричинити серйозні травми.

Увага! Завжди розміщуйте інструмент у безпечному місці на рівній поверхні, вимикайте подачу повітря, скидайте тиск повітря зі шланга та від'єднуйте інструмент від подачі повітря, коли: він не використовується, перед заміною аксесуарів або перед ремонтом.

Обережно! Ніколи не спрямовуйте потік повітря на себе чи інших людей.

Забезпечте безпечне робоче місце. Не використовуйте інструмент у місці, де немає місця для захисту рук.

Удари шлангів можуть спричинити серйозні травми. Завжди перевіряйте наявність пошкоджених або ослаблених шлангів та з'єднань. Направляйте холодне повітря подалі від рук. Не використовуйте швидкокорозійні з'єднання на вході ударних або пневматично-гідравлічних інструментів. Використовуйте різьбові з'єднання, виготовлені із загартованої сталі (або матеріалу еквівалентної міцності). Щоразу, коли використовуються універсальні гвинтові з'єднання (кігелоподібні з'єднання), необхідно використовувати стопорні штифти та запобіжні муфти, щоб запобігти пошкодженню з'єднань між шлангами та між шлангом та інструментом. Не перевищуйте максимальний тиск повітря, зазначений для інструменту. Тиск повітря має вирішальне значення для безпеки та впливає на продуктивність систем з регульованим крутним моментом та інструментів з безперервною швидкістю. У цих випадках слід дотримуватися вимог щодо довжини та діаметра шланга. Ніколи не переносьте інструмент за шланг.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Переконайтеся, що джерело стисненого повітря може створювати належний робочий тиск і забезпечувати необхідний потік повітря. Якщо тиск подачі повітря занадто високий, слід використовувати редуктор тиску із запобіжним клапаном. Пневматичний інструмент повинен живитися через систему фільтра та мастила. Це забезпечує як чистоту повітря, так і змащування маслом. Стан фільтра та мастила слід перевіряти перед кожним використанням і, за необхідності, очищати або заправляти мастилом. Це забезпечить належну роботу інструменту та подовжить термін його служби.

Під час використання додаткових тримачів або опорних стійок переконайтеся, що інструмент правильно та надійно закріплений.

Займіть відповідну позу, щоб протидіяти нормальному або неочікуваному руху інструменту, спричиненому крутним моментом.

Будьте обережні з робочим середовищем, шліфувальна машина може легко прорізати.

Не використовуйте для різання шліфувальні круги та інструменти, призначені для шліфування бічної поверхні.

Не використовуйте відрізи або фрезерні диски.

Самозатисні шліфувальні диски слід розміщувати концентрично на шліфувальній підшві.

Після вимкнення шліфувальної машини зачекайте, поки обертний інструмент повністю зупиниться, перш ніж покласти її.

Перед встановленням додаткових аксесуарів переконайтеся, що максимальна швидкість аксесуара вища за швидкість шліфувальної машини. Не використовуйте аксесуари з тримачами, розміри яких відрізняються від зазначених в інструкції. Вставлений інструмент має бути міцно та надійно закріплений у тримачі. Не використовуйте втулки або редукційні кільця для регулювання діаметрів шпинделя інструмента та шліфувального круга.

Зберігайте та використовуйте абразивний матеріал відповідно до інструкцій виробника обладнання. Не використовуйте пошкоджене обладнання. Обладнання з будь-якими дефектами необхідно негайно замінити новим, справним обладнанням. Перевірте шпиндель та тримачі інструментів на наявність зносу або пошкоджень.

Не використовуйте шліфувальну машину в місцях з високим ризиком вибуху. Іскри, що утворюються під час роботи, можуть спричинити пожежу.

Після встановлення шліфувального круга запустіть інструмент приблизно на 30 секунд у безпечному положенні. Негайно зупиніть інструмент, якщо помітите надмірну вібрацію або інші відхилення в роботі шліфувальної машини.

Будь-які нерівності необхідно виправити перед наступною експлуатацією шліфувальної машини.

Переконайтеся, що швидкість обертання шліфувальної машини не перевищує зазначену на заводській табличці.

Обробка деяких матеріалів може утворювати токсичний або легкозаймистий пил і пари. Працюйте в добре провітрюваних приміщеннях та використовуйте засоби індивідуального захисту.

Вибираючи захисні заходи, слід враховувати тип матеріалу, що оброблюється.

Переконайтеся, що іскри та уламки, що утворюються під час роботи, не становлять небезпеки.

Використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як рукавички, фартух, каска.

Якщо інструмент упав із закріпленим шліфувальним кругом, ретельно перевірте стан шліфувального круга, перш ніж знову його ввімкнути.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТУ

Перед кожним використанням інструменту переконайтеся, що пневматичні компоненти не пошкоджені. Якщо виявлено пошкодження, негайно замінити компоненти системи новими, непошкодженими.

Перед кожним використанням пневматичної системи висушіть будь-яку вологу, що конденсувалася всередині інструмента, компресора та шлангів.

Підключення інструменту до пневматичної системи

На ілюстрації показано рекомендований метод підключення інструменту до пневматичної системи. Цей метод забезпечить найефективніше використання інструменту, а також подовжить його термін служби. Капніть кілька крапель оливи з в'язкістю SAE 10 у повітрязабірник.

Міцно та надійно прикрутіть відповідний кінець для підключення шланга подачі повітря (II) до різьби впускного отвору для повітря.

Прикріпіть відповідну насадку до гайкового ключа інструменту.

По можливості відрегулюйте тиск (крутний момент).

Підключіть інструмент до повітряної системи за допомогою шланга із внутрішнім діаметром 10 мм / 3/8 дюйма. Переконайтеся, що міцність шланга становить щонайменше 1,38 МПа (III).

Запустіть інструмент на кілька секунд, переконавшись, що він не чує жодних незвичайних звуків або вібрацій.

Встановлення та заміна обладнання (IV)

Переконайтеся, що максимальна швидкість обладнання вища, ніж швидкість шліфувальної машини. Дотримуйтесь рекомендацій виробника шліфувального круга щодо швидкості та довжини оправки, яка використовуватиметься у шпинделі.

Візьміть шпиндель і відкрутіть стопорну гайку, доки ручка не дозволить прикріпити аксесуар.

Встановіть аксесуар так, щоб у шпинделі було щонайменше 10 мм хвостовика.

Використовуючи гайкові ключі, надійно та міцно затягніть монтажну гайку на шпинделі.

Робота з шліфувальною машинкою

Виберіть відповідний інструмент для передбачуваного застосування. Перед початком роботи дайте шліфувальному диску досягти повної швидкості. Прикладайте обертовий шліфувальний диск лише до матеріалу.

Застосовуйте лише той тиск, який необхідний для різання матеріалу. Надмірний тиск може пошкодити шліфувальний круг і збільшити ризик травмування.

Під час роботи можуть утворюватися іскри, а фрагменти заготовки можуть відриватися. Необхідно бути обережним, щоб іскри та фрагменти, що відриваються, не створювали небезпеки на робочому місці.

Після завершення роботи помістіть пристрій у безпечне місце на рівній поверхні, розберіть пневматичну систему та законсервуйте інструмент.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ніколи не використовуйте бензин, розчинник або інші легкозаймисті рідини для очищення інструменту. Випари можуть спалахнути, що призведе до вибуху інструменту та серйозних травм.

Розчинники, що використовуються для очищення тримача інструменту та корпусу, можуть призвести до розм'якшення ущільнень. Ретельно висушіть інструмент перед використанням.

Якщо виявлено будь-які порушення в роботі інструменту, його необхідно негайно відключити від пневматичної системи.

Усі компоненти пневматичної системи повинні бути захищені від забруднення. Забруднення, що потрапляють у пневматичну систему, можуть пошкодити інструмент та інші пневматичні компоненти.

Технічне обслуговування інструменту перед кожним використанням

Від'єднайте інструмент від пневматичної системи.

Перед кожним використанням впрорскуйте невелику кількість рідини для обслуговування (наприклад, WD-40) через впускний отвір для повітря.

Підключіть інструмент до повітряної системи та запустіть його приблизно на 30 секунд. Це розподілить консервуючу рідину по всьому інструменту та очистить його.

Знову від'єднайте інструмент від пневматичної системи.

Нанесіть невелику кількість оливи SAE 10 на інструмент через отвір для впуску повітря та призначені отвори. Рекомендується використовувати оливу SAE 10, призначену для обслуговування пневматичних інструментів. Підключіть інструмент до мережі та ненадовго запустіть його.

Примітка: WD-40 не можна використовувати як належне мастило.

Витріть надлишки оливи, що витікає через впускні отвори. Залишки оливи можуть пошкодити ущільнення інструменту.

Інші види технічного обслуговування

Перед кожним використанням перевіряйте інструмент на наявність будь-яких видимих ознак пошкоджень. Тримайте в чистоті викрутки, тримачі інструментів та шпindelі.

Кожні 6 місяців або після 100 годин роботи інструмент має перевірятися кваліфікованим персоналом у ремонтній майстерні. Якщо інструмент використовувався без рекомендованої системи подачі повітря, частоту перевірки інструмента слід збільшити.

Усунення несправностей

Негайно припиніть використання інструменту, якщо виявлено будь-який дефект. Використання несправного інструменту може призвести до травм. Будь-який ремонт або заміна компонентів інструменту повинні виконуватися кваліфікованим персоналом в авторизованому ремонтному центрі.

Розлом	Можливе рішення
Інструмент працює занадто повільно або не запускається	Впоркуйте невелику кількість WD-40 через отвір для впуску повітря. Запишіть інструмент працювати кілька секунд. Лопаті можуть застрягти в роторі. Залиште інструмент працювати приблизно на 30 секунд. Змстіть інструмент невеликою кількістю оливи. Увага! Надлишок оливи може знизити потужність інструменту. Якщо це станеться, очистіть привід.
Інструмент запускається, а потім сповільнюється	Компресор не забезпечує достатньої подачі повітря. Інструмент живиться від повітря, що зберігається в резервуарі компресора. Коли резервуар спорожніє, компресор не може встигати за подачею повітря. Підключіть пристрій до потужнішого компресора.
Недостатня потужність	Переконайтеся, що внутрішній діаметр ваших шлангів щонайменше такий самий, як зазначено в таблиці в кроці 3. Перевірте налаштування тиску, щоб переконаватися, що воно встановлено на максимум. Переконайтеся, що інструмент належним чином очищений та змащений. Якщо це не допоможе, зверніться до служби технічного обслуговування інструменту.

Запасні частини

Щоб отримати інформацію про запасні частини для пневматичних інструментів, зверніться до виробника або його представника.

Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів чи мийних засобів. Інструменти та ручки очистіть сухою чистою ганчіркою.

Використані інструменти є матеріалами, що підлягають переробці - їх не слід викидати у побутові відходи, оскільки вони містять речовини, небезпечні для здоров'я людини та навколишнього середовища! Будь ласка, активно допоможіть нам керувати природними ресурсами та захищати навколишнє середовище, віддавши свій використаний пристрій до центру переробки. Щоб зменшити кількість утилізованої продукції, важливо використовувати його повторно, переробляти або утилізувати іншим способом.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Pneumatinis tiesusis šlifukoqls yra įrankis, varomas atitinkamo slėgio suslėgto oro srove. Naudojant pjaustytuvus ir šlifavimo akmenis, galima apdirbti įvairias medžiagas. Šie įrankiai skirti naudoti patalpose ir neturėtų būti veikiami drėgmės ar kritulių. Įrankis nėra skirtas nuolatiniam darbui. Rekomenduojamas darbo režimas yra 5 minutės pertraukiamo naudojimo, po kurio seka 30 minučių aušinimo laikotarpis. Teisingas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl įrankio naudojimo ne pagal paskirtį arba nesilaikant saugos taisyklių ar šiame vadove pateiktų nurodymų. Įrankio naudojimas ne pagal paskirtį taip pat panaikina naudotojo teises į garantiją ir bet kokią neatitinkamą sutarčiai.

ĮRANGA

Šlifukoqls turi jungtį, skirtą prijungti prie pneumatinės sistemos. Prie jo taip pat pridami veržliarakčiai, skirti priedams pritvirtinti prie rankenos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-0965
Svarstyklės	[kg]	0,57
Oro jungties skersmuo (PT)	[mm / "]	6,3 / 1/4
Oro tiekimo žarnos skersmuo (vidinis)	[mm / "]	10/ 3/8
Apyvarta	[min ⁻¹]	20 000
Įrankio laikiklio skersmuo	[mm]	3; 6
Didžiausias įrangos skersmuo	[mm]	40
Maksimalus darbinis slėgis	[MPa]	0,70
Rekomenduojamas darbinis slėgis	[MPa]	0,62
Reikalingas oro srautas (esant 6,2 baro slėgiui)	[l/min]	160
Garso slėgis (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Garso galia (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibracija (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Veikimo režimas		laisvalaikis, S2 5 min.

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

ĮSPĖJIMAS! Naudodami pneumatinį įrankį, visada laikykitės pagrindinių saugos atsargumo priemonių, įskaitant toliau nurodytas, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir sužalojimų riziką.

Prieš naudodami šį įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba kūno sužalojimą. Šiose instrukcijose vartojamas terminas „pneumatinis įrankis“ reiškia visus įrankius, varomus tinkamo slėgio suslėgtu oru.

LAIKYKĖS ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

Bendrosios saugos taisyklės

Prieš pradėdami montuoti, naudoti, remontuoti, prižiūrėti ar keisti priedus, arba dirbdami šalia pneumatinio įrankio, dėl daugybės pavojų perskaitykite ir supraskite saugos instrukcijas. Nesilaikant šių instrukcijų, galite sunkiai susižaloti. Pneumatinį įrankių montavimą, reguliavimą ir surinkimą turėtų atlikti tik kvalifikuoti ir apmokyti darbuotojai. Nekeiskite pneumatinio įrankio. Modifikacijos gali sumažinti įrankio efektyvumą ir saugos lygį bei

padidinti riziką įrankio operatoriui. Neišmeskite saugos instrukcijų; jas reikia perduoti įrankio operatoriui. Nenaudokite pneumatinio įrankio, jei jis pažeistas. Įrankį reikia periodiškai tikrinti, siekiant užtikrinti, kad būtų matomi ISO 11148 reikalaujami duomenys. Darbdavys / naudotojas, kai tik reikia, turėtų susisiekti su gamintoju, kad pakeistų specifikacijų lentele.

Vienkartinių dalių keliama pavojai

Ruošinio, priedų ar net paties įstatomojo įrankio pažeidimas gali sukelti dalių išmetimą dideliu greičiu. Visada dėvėkite smūgiams atsparias akių apsaugos priemones. Pasirinkite tinkamą apsaugos lygį pagal atliekamą darbą. Įsitinkinkite, kad ruošinys yra tvirtai pritvirtintas. Reguliariai tikrinkite, ar įrankio sukimosi greitis neviršija ant duomenų plokštelės nurodytos vertės. Ši patikra turėtų būti atliekama be įstatomojo įrankio ir laikantis gamintojo rekomendacijų. Įsitinkinkite, kad darbo metu susidaranti kibirkštys ir šukšlės nekelia pavojaus. Prieš keisdami įstatomąjį įrankį arba atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio. Visada atsižvelkite į pavojų pašalinamiems asmenims.

Įsipaiojimo pavojai

Įsipaiojimo pavojus gali sukelti užspringimą, galvos odos nudegimus ir (arba) įpjovimus, jei laisvi drabužiai, papuošalai, plaukai ar pirštinės nebus laikomi atokiau nuo įrankio ar priedų.

Su darbu susiję pavojai

Kad neįsipaistumėte rankų ir kitų kūno dalių, venkite liestis su besisukančiu vėlu ir įstatomuoju įrankiu. Naudojant įrankį, operatoriaus rankoms gali kilti tokie pavojai kaip sutraiškymas, smūgiai, kirpimas, dilimas ir karštis. Rankoms apsaugoti reikia mūvėti tinkamas pirštines. Operatorius ir techninės priežiūros personalas turi būti fiziškai pajėgūs valdyti įrankio tūrį, svorį ir galią. Tinkamai laikykite įrankį. Būkite pasiruošę priešintis įprastiems ar netikėtiems judesiams ir visada laikykite abi rankas pasiekiamas. Išlaikykite pusiausvyrą ir tvirtą stovėseną. Mūvėkite apsauginius akinis; rekomenduojama mūvėti apglaudančias pirštines ir dėvėti apsauginius drabužius. Nenaudokite rotacinės dildės didesniu nei vardinis greitis. Dirbami virš galvos, dėvėkite apsauginį šalmą. Būkite atsargūs, nes įstatomas įrankis dar kurį laiką sukasi atleidus gaiduką. Priklausomai nuo apdorojamos medžiagos, atsižvelkite į sprogių ar gaisro pavojų.

Pavojai, susiję su pasikartojančiais judesiais

Naudodamas pneumatinį įrankį pasikartojantiems darbams, operatorius gali jausti diskomfortą rankose, rankose, pečiuose, kakle ar kitose kūno dalyse. Naudodamas pneumatinį įrankį, operatorius turėtų užimti patogią laikyseną, užtikrinančią taisyklingą pėdų padėtį, ir vengti nepatogios ar nesubalansuotos laikysenos. Keičiant laikyseną ilgalaikio darbo metu, bus išvengta diskomforto ir nuovargio. Jei operatorius jaučia tokius simptomus kaip nuolatinis ar pasikartojantis diskomfortas, skausmas, pulsuojantis skausmas, dilgčiojimas, tirpimas, deginimas ar sustingimas, jis neturėtų jų ignoruoti, jis turėtų pranešti apie tai savo darbdaviui ir pasikonsultuoti su gydytoju.

Su priedais susiję pavojai

Prieš keisdami įdedamą įrankį ar priedus, atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamų dydžių ir tipų priedus ir eksploatacines medžiagas. Nenaudokite kitų dydžių ir tipų priedų. Naudojimo metu ir po jo venkite tiesioginio kontakto su įstatomu įrankiu; jis gali būti karštas arba aštrus.

Patikrinkite, ar įstatomo įrankio maksimalus darbinis greitis yra didesnis nei šlifuko ar disko poliravimo įrankio vardinis greitis. Įsitinkinkite, kad įstatomo įrankio maksimalus darbinis greitis yra didesnis nei įrankio vardinis greitis. Niekada nemontuokite abrazyvinio disko, pjovimo disko ar pjaustytuvo ant šlifuko. Pažeistas šlifavimo diskas gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį. Nenaudokite įtrūkusių, sulūžusių arba numestų diskų. Naudokite tik patvirtintus įstatomos įrankius su tinkamo koto skersmeniu. Atminkite, kad tvirtinimo taško sukimosi greitis turi būti sumažintas dėl padidėjusio koto ilgio tarp įvėros galo ir tvirtinimo taško. Įsitinkinkite, kad minimalus įrankio laikiklyje įtvirtinto koto ilgis yra bent 10 mm (taip pat atsižvelkite į įstatomo įrankio gamintojo rekomendacijas). Venkite klaidų derindami įstatomo įrankio ir pneumatinio įrankio spaustuko koto skersmenį.

Darbo vietos pavojai

Paslydimai, suklupimai ir kritimai yra pagrindinės traumų priežastys. Saugokitės slidžių paviršių, kuriuos sukelia įrankio naudojimas, ir užkliuvimo pavojų, kylančių dėl oro linijų. Būkite atsargūs nepažeidžiamoje aplinkoje. Gali būti paslėptų pavojų, pavyzdžiui, elektros ar kitų komunalinių paslaugų linijų. Pneumatinis įrankis nėra skirtas naudoti sprogių aplinkoje ir nėra izoliuotas nuo sąlyčio su elektra. Įsitinkinkite, kad nėra elektros laidų, dujų vamzdžių ir pan., kurie, įrankio pažeisti, galėtų sukelti pavojų.

Su dūmais ir dulkėmis susiję pavojai

Naudojant pneumatinį įrankį susidaranti dulkės ir garai gali sukelti sveikatos problemų (pavyzdžiui, vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą). Būtina atlikti rizikos vertinimą ir įgyvendinti tinkamas šių pavojų kontrolės priemones. Rizikos vertinime turėtų būti įtrauktas įrankio susidaranti

dulkių poveikis ir galimybė pakelti esamas dulkėtas dulkėtoje aplinkoje. Oro išmetimas turėtų būti nukreiptas taip, kad dulkėtoje aplinkoje dulkių judėjimas būtų kuo mažesnis. Susidarius dulkėms ar garams, pirmenybė turėtų būti teikiama jų kontrolei šaltinyje. Visos integruotos funkcijos ir įranga, skirtos dulkėms ar garams surinkti, ištraukti ar sumažinti, turi būti tinkamai naudojamos ir prižiūrimos pagal gamintojo rekomendacijas. Kvėpavimo takų apsaugos priemonės turi būti dėvimos pagal darbdavio instrukcijas ir sveikatos bei saugos reikalavimus. Pneumatinis įrankis turi būti naudojamas ir prižiūrimas pagal naudotojo vadove pateiktas instrukcijas, kad būtų kuo mažiau išmetamų dūmų ir dulkių. Įdedamuosius įrankius pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite, kaip rekomenduojama naudotojo vadove, kad išvengtumėte dūmų ir dulkių kaupimosi. Apdorojant tam tikras medžiagas, gali susidaryti garai ir dulkės, kurie gali sukelti sprogimo pavojų.

Triukšmas pavojus

Neapsaugotas didelio triukšmo poveikis gali sukelti nuolatinį ir negrįžtamą klausos praradimą bei kitas problemas, tokias kaip spengimas ausyse (skambėjimas, žvimbimas, švilpimas ar dūžgimas ausyse). Būtina įvertinti riziką ir įdiegti tinkamas šių pavojų kontrolės priemones. Tinkamos kontrolės priemonės rizikai sumažinti gali apimti tokias priemones kaip: duslintuvų naudojimas, siekiant išvengti ruošinio „skambėjimo“. Dėvėkite klausos apsaugos priemones pagal išdėstytus nurodymus ir sveikatos bei saugos reikalavimus. Pneumatinis įrankis turi būti atliekamas pagal naudojimo instrukcijoje pateiktas instrukcijas, kad būtų išvengta nereikalingo triukšmo lygio padidėjimo. Jei pneumatinis įrankis turi duslintuvą, visada įsitikinkite, kad jis tinkamai sumontuotas naudojimo metu. Pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite susidėvėjusius ir įdėtus įrankius pagal naudojimo instrukcijos rekomendacijas. Tai padės išvengti nereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

Vibracijos pavojus

Vibracijos poveikis gali sukelti negrįžtamą nervų ir kraujotakos pažeidimą rankose ir dilbiuose. Laikykite rankas atokiau nuo atsuktųjų lizdų. Dirbdami šaltoje temperatūroje, apsirenkite šiltai ir laikykite rankas šiltai bei sausas. Jei jaučiate tirpimą, dilgčiojimą, skausmą ar odos baltinimą pirštuose ar delnuose, nustokite naudoti pneumatinį įrankį, informuokite savo darbdavį ir kreipkitės į gydytoją. Pneumatinio įrankio naudojimas ir priežiūra pagal vadove pateiktas instrukcijas padės išvengti nereikalingo vibracijos lygio padidėjimo. Nenaudokite susidėvėjusių ar blogai pritvirtinamų priedų, nes tai gali žymiai padidinti vibracijos lygį. Pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite susidėvėjusius įdedamuosius įrankius pagal vadove pateiktas instrukcijas. Tai padės išvengti nereikalingo vibracijos lygio padidėjimo. Kai įmanoma, reikėtų naudoti ekranuotą tvirtinimą. Jei įmanoma, įrankio svorį atremkite stovų, įtempiklių arba balansyru. Laikykite įrankį lengvai, bet tvirtai, atsižvelgdami į reikiamas reakcijos jėgas, nes vibracijos pavojus paprastai yra didesnis, kai suėmimo jėga yra didesnė. Neteisingai sumontuotas arba pažeistas įdedamas įrankis gali padidinti vibracijos lygį.

Papildomos saugos instrukcijos pneumatiniams įrankiams

Įspėjimas: suslėgtas oras gali sukelti rimtų sužalojimų.

Dėmesio! Visada padėkite įrankį saugioje vietoje ant lygaus paviršiaus, išjunkite oro tiekimą, išleiskite oro slėgį iš žarnos ir atjunkite įrankį nuo oro tiekimo, kai: nenaudojate, prieš keisdami priedus arba prieš atlikdami remontą.

Dėmesio! Niekada nenukreipkite oro srauto į save ar kitus žmones.

Užtikrinkite saugią darbo vietą. Nenaudokite įrankio vietoje, kurioje nėra vietos apsaugoti rankas.

Smūgiai į žarnas gali sukelti rimtų sužalojimų. Visada patikrinkite, ar žarnos ir jungtys nėra pažeistos arba atsilaisvinusios. Nukreipkite šaltą orą nuo rankų. Nenaudokite greito atjungimo jungčių smūginių arba pneumatinių-hidraulinių įrankių įleidimo angoje. Naudokite sriegines jungtis, pagamintas iš grūdinto plieno (arba lygiavėrio stiprumo medžiagos). Kai naudojamos universalios srieginės jungtys (krimpinės jungtys), reikia naudoti fiksavimo kaiščius ir apsaugines jungtis, kad nebūtų pažeistos jungtys tarp žarnų ir tarp žarnos bei įrankio. Neviršykite įrankiui nurodyto maksimalaus oro slėgio. Oro slėgis yra labai svarbus saugumui ir turi įtakos veikimui sukimo momento valdomose sistemose ir nuolatinio greičio įrankiuose. Tokiais atvejais reikia laikytis žarnos ilgio ir skersmens reikalavimų. Niekada neneškite įrankio už žarnos.

EKSPLOATAVIMO SĄLYGOS

Įsitikinkite, kad suslėgtas oro šaltinis gali generuoti tinkamą darbinį slėgį ir tiekti reikiamą oro srautą. Jei tiekiamo oro slėgis yra per didelis, reikia naudoti slėgio reduktorių su apsauginiu vožtuvu. Pneumatinis įrankis turėtų būti tiekiamas per filtro ir tepimo sistemą. Tai užtikrina oro grynumą ir tepimą alyva. Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti filtro ir tepimo įtaiso būklę ir, jei reikia, išvalyti arba papildyti tepimo įtaisą. Tai užtikrins tinkamą įrankio veikimą ir palengvos jo tarnavimo laiką.

Naudodami papildomas laikiklius arba atramines stovus, įsitikinkite, kad įrankis tinkamai ir saugiai pritvirtintas.

Užimkite tinkamą laikyseną, kad neutralizuotumėte įprastą arba netikėtą įrankio judėjimą, kurį sukelia sukimo momentas.

Būkite atsargūs savo darbo aplinkoje, šlifuklis gali lengvai prapjauti.

Pjovimui nenaudokite šlifavimo diskų ir įrankių, skirtų šoniniam paviršiui šlifuoti.

Nenaudokite pjovimo diskų ar frezavimo diskų.

Savisvirčius šlifavimo diskus reikia koncentriškai dėti ant šlifavimo pado.

Išjungę šlifuoeklį, palaukite, kol besisukantis įrankis visiškai sustos, prieš padėdami jį ant žemės.

Prieš montuodami papildomus priedus, įsitikinkite, kad maksimalus priedo greitis yra didesnis nei šlifuoeklio greitis. Nenaudokite priedų su kitokiu matmenų laikikliais, nei nurodyti instrukcijoje. Įdėtas įrankis turi būti tvirtai ir patikimai pritvirtintas įrankio laikiklyje. Nenaudokite įvorių ar redukcinių žiedų įrankio veleno ir šlifavimo disko skersmenims reguliuoti.

Abražyvą laikykite ir naudokite pagal įrangos gamintojo instrukcijas. Nenaudokite pažeistos įrangos. Įrangą su bet kokiais defektais reikia nedelsiant pakeisti nauja, veikiančia įranga. Patikrinkite, ar velenas ir įrankių laikikliai nėra susidėvėję ar pažeisti.

Nenaudokite šlifuoeklio didelės sprogimo rizikos zonoje. Eksploatacijos metu susidariusios kibirkštys gali sukelti gaisrą.

Sumontavus šlifavimo diską, leiskite įrankiui veikti maždaug 30 sekundžių saugioje padėtyje. Nedelsdami sustabdykite įrankį, jei pastebite per didelę vibraciją ar kitų šlifuoeklio veikimo sutrikimų.

Bet kokie pažeidimai turi būti ištaisyti prieš kitą šlifuoeklio naudojimą.

Įsitikinkite, kad šlifuoeklio sukimosi greitis neviršija nurodyto ant specifikacijų lentelės.

Apdorojant kai kurias medžiagas gali susidaryti toksiškos arba degios dulkės ir garai. Dirbkite gerai vėdinamose patalpose ir dėvėkite asmenines apsaugos priemones.

Renkantis apsaugos priemones, reikia atsižvelgti į apdorojamą medžiagą tipą.

Įsitikinkite, kad eksploatacijos metu susidariusios kibirkštys ir šiukslės nekelia pavojaus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones, tokias kaip pirštinės, prijuostė, šalmas.

Jei įrankis nukrito su pritvirtintu šlifavimo disku, prieš vėl jį įjungdami atidžiai patikrinkite šlifavimo disko būklę.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Prieš kiekvieną įrankio naudojimą įsitikinkite, kad nepažeisti pneumatiniai komponentai. Pastebėję pažeidimų, nedelsdami pakeiskite sistemos komponentus naujais, nepažeistais.

Prieš kiekvieną pneumatinės sistemos naudojimą išdžiovinkite įrankio, kompresoriaus ir žarnų viduje susikaupusią drėgmę.

Įrankio prijungimas prie pneumatinės sistemos

Ilustracijoje parodytas rekomenduojamas įrankio prijungimo prie pneumatinės sistemos būdas. Šis būdas užtikrins efektyviausią įrankio naudojimą ir pailgins jo tarnavimo laiką.

Į oro įsiurbimo angą įlašinkite kelis lašus SAE 10 klampumo alyvos.

Tvirtai ir patikimai užsukite atitinkamą oro tiekimo žarnos (II) prijungimo galą ant oro įleidimo angos sriegio.

Pritvirtinkite atitinkamą priedą prie įrankio suktuvo.

Jei įmanoma, sureguliuokite slėgį (sukimo momentą).

Prijunkite įrankį prie oro sistemos naudodami žarną, kurios vidinis skersmuo yra 10 mm / 3/8 colio. Įsitikinkite, kad žarnos stiprumas yra bent 1,38 MPa (III).

Paleiskite įrankį kelias sekundes ir įsitikinkite, kad iš jo nesklinda jokių neįprastų garų ar vibracijos.

Įrangos montavimas ir keitimas (IV)

Įsitikinkite, kad maksimalus įrangos greitis yra didesnis nei šlifuoeklio greitis. Laikykites šlifavimo disko gamintojo rekomendacijų dėl veleno greičio ir veleno ilgio.

Suimkite veleną ir atsukite tvirtinimo veržlę, kol rankena leis pritvirtinti priedą.

Įstatykite priedą taip, kad veleno būtų bent 10 mm koto.

Veržliarakščiais tvirtai ir tvirtai priveržkite tvirtinimo veržlę ant veleno.

Darbas su šlifuoekliu

Pasirinkite tinkamą įrankį numatytam darbui. Prieš pradėdami darbą, leiskite šlifavimo diskui pasiekti visą greitį. Sukamą šlifavimo diską lieskite tik ant medžiagos.

Spauskite tik tiek, kiek reikia medžiagai pjauti. Per didelis spaudimas gali pažeisti šlifavimo diską ir padidinti sužalojimo riziką.

Eksploatacijos metu gali kilti kibirkščių ir nuo ruošinio gali atsiskirti fragmentai. Reikia pasirūpinti, kad kibirkštys ir atsiskyrusios fragmentai nesukeltų pavojaus darbo vietoje.

Baigę darbą, pastatykite prietaisą saugioje vietoje ant lygaus paviršiaus, išardykite pneumatinę sistemą ir užkonservuokite įrankį.

PRIEŽIŪRA

Niekada nenaudokite benzino, skiediklio ar kitų degių skysčių įrankiui valyti. Garai gali užsidegti, dėl to įrankis gali sprogti ir sunkiai susižaloti. Įrankio laikikliui ir korpusui valyti naudojami tirpikliai gali suminkštinti sandariklius. Prieš naudodami įrankį kruopščiai išdžiovinkite. Jei pastebimi kokie nors įrankio veikimo sutrikimai, įrankį reikia nedelsiant atjungti nuo pneumatinės sistemos. Visi pneumatinės sistemos komponentai turi būti apsaugoti nuo užteršimo. Į pneumatinę sistemą patekę teršalai gali sugadinti įrankį ir kitus pneumatinius komponentus.

Įrankio priežiūra prieš kiekvieną naudojimą

Atjunkite įrankį nuo pneumatinės sistemos. Prieš kiekvieną naudojimą į oro leidimo angą įpurškite nedidelį kiekį techninės priežiūros skysčio (pvz., WD-40). Prijunkite įrankį prie oro sistemos ir paleiskite jį maždaug 30 sekundžių. Tai paskirstys konservavimo skystį visame įrankyje ir jį išvalys. Vėl atjunkite įrankį nuo pneumatinės sistemos. Per oro įsiurbimo angą ir tam skirtas angas užtepkite nedidelį kiekį SAE 10 alyvos. Rekomenduojama naudoti SAE 10 alyvą, skirtą pneumatinių įrankių priežiūrai. Prijunkite įrankį prie elektros tinklo ir trumpai jį paleiskite. Pastaba: WD-40 negali būti naudojamas kaip tinkamas tepalas. Nuvalykite per išmetimo angas ištekantį alyvos perteklių. Likusi alyva gali pažeisti įrankio sandariklius.

Kita priežiūros veikla

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrankį, ar nėra matomų pažeidimų. Pavarų mechanizmus, įrankių laikiklius ir verpstus laikykite švarius. Kas 6 mėnesius arba po 100 darbo valandų įrankį turi patikrinti kvalifikuotas remonto dirbtuvių personalas. Jei įrankis buvo naudojamas be rekomenduojamos oro tiekimo sistemos, įrankio patikros dažnumą reikia padidinti.

Trikčių šalinimas

Nedelsdami nustokite naudoti įrankį, jei aptinkamas koks nors defektas. Sugedusio įrankio naudojimas gali sukelti sužalojimų. Bet kokį įrankio remontą ar komponentų keitimą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai įgaliotoje remonto dirbtuvėje.

Gedimas	Galimas sprendimas
Įrankis veikia per lėtai arba neįsijungia	Į oro įsiurbimo angą įšvirkškite nedidelį kiekį WD-40. Paleiskite įrankį kelias sekundes. Ašmenys gali būti prilipę prie rotoriaus. Paleiskite įrankį apie 30 sekundžių. Sutepkite įrankį nedideliu kiekiu alyvos. Dėmesio! Alyvos perteklius gali sumažinti įrankio galią. Jei taip atsitiktų, išvalykite pavara.
Įrankis įsijungia, o tada sulėtėja	Kompresorius tiekia nepakankamai oro. Įrankis maitinamas kompresoriaus bake laikomu oru. Bakui ištuštėjus, kompresorius nebegali suspėti su oro tiekimu. Prijunkite įrenginį prie galingesnio kompresoriaus.
Nepakankama galia	Išitikinkite, kad jūsų žarnų vidinis skersmuo yra bent jau toks pat, kaip nurodyta 3 veiksmo lentelėje. Patikrinkite slėgio nustatymą, kad išitikintumėte, jog jis nustatytas ties maksimalia verte. Išitikinkite, kad įrankis tinkamai išvalytas ir suteptas. Jei tai nepadaeda, kreipkitės į įrankį į techninę priežiūrą.

Atsarginės dalys

Dėl informacijos apie pneumatinių įrankių atsargines dalis kreipkitės į gamintoją arba jo atstovą.

Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugas nuvalykite, pavyzdžiui, oro srove (slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valykite sausa, švaria šluoste.

Panaudoti įrankiai yra perdirbamos medžiagos - jų negalima išmesti su buitinėmis atliekomis, nes juose yra žmonių sveikatai ir aplinkai pavojingų medžiagų! Prašome aktyviai padėti mums valdyti gamtos išteklius ir saugoti aplinką, pristatydami savo panaudotą prietaisą į perdirbimo centrą. Norint sumažinti išmetamų atliekų kiekį, būtina jas pakartotinai panaudoti, perdirbti arba kitaip utilizuoti.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Pneimatiskā taisnā slīpmašīna ir instruments, ko darbina saspiesta gaisa plūsma atbilstošā spiedienā. Izmantojot griezējus un slīpripas, var apstrādāt dažādus materiālus. Šie instrumenti ir paredzēti lietošanai telpās, un tos nedrīkst pakļaut mitrumam vai nokrišņiem. Instruments nav paredzēts nepārtrauktai darbībai. Ieteicamais darbības režīms ir 5 minūtes periodiskas lietošanas, kam seko 30 minūšu atdzišanas periods. Pareiza, uzticama un droša instrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem bojājumiem vai traumām, kas radušās, lietojot instrumentu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai neievērojot drošības noteikumus vai šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Instrumenta lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, arī anulē lietotāja garantijas tiesības un jebkādu neatbilstību līgumam.

APRĪKOJUMS

Slīpmašīna ir aprīkota ar savienotāju pieslēgšanai pneimatiskai sistēmai. Komplektā ietilpst arī uzgriežņu atslēgas piederumu nostiprināšanai pie roktura.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-0965
Svari	[kg]	0,57
Gaisa savienojuma diametrs (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Gaisa padeves šļūtenes diametrs (iekšējais)	[mm / °]	10/ 3/8
Apgrozījums	[min ⁻¹]	20 000
Instrumentu turētāja diametrs	[mm]	3; 6
Maksimālais aprikojuma diametrs	[mm]	40
Maksimālais darba spiediens	[MPa]	0,70
Ieteicamais darba spiediens	[MPa]	0,62
Nepieciešamā gaisa plūsma (pie 6,2 bāriem)	[l/min]	160
Skaņas spiediens (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Skaņas jauda (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrācija (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Darbības režīms		ikdienas, S2 5 min

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

BRĪDINĀJUMS! Lietojot pneimatisko instrumentu, vienmēr ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp tālāk norādītos, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un traumu risku.

Pirms šī instrumenta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabāiet to.

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus tālāk sniegtos norādījumus. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai miesas bojājumus. Šajās instrukcijās lietotais termins „pneimatiskais instruments” attiecas uz visiem instrumentiem, ko darbina saspiests gaiss ar atbilstošu spiedienu.

IZPILDIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Vispārīgi drošības noteikumi
Pirms uztādīšanas, ekspluatācijas, remonta, apkopes vai piederumu maiņas, kā arī darba uzsākšanas pneimatiskā instrumenta tuvumā, ņemot vērā

daudzos iespējamos apdraudējumus, izlasiet un izprotiet drošības norādījumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus. Pneimatisko instrumentu uzstādīšanu, regulēšanu un montāžu drīkst veikt tikai kvalificēts un apmācīts personāls. Nepārveidojiet pneimatisko instrumentu. Pārveidojumi var samazināt instrumenta efektivitāti un drošības līmeni, kā arī palielināt risku instrumenta operatoram. Neizmetiet drošības norādījumus; tie jānodod instrumenta operatoram. Nelietojiet pneimatisko instrumentu, ja tas ir bojāts. Instruments periodiski jāpārbauda, lai nodrošinātu, ka ir redzami ISO 11148 standartā noteiktie dati. Darba devējam/lietotājam, kad vien nepieciešams, jāsasīnās ar ražotāju, lai nomainītu datu plāksnīti.

Vienreiz lietojamo detaļu bīstamība

Sagataves, piederumu vai pat paša ievietojamā instrumenta bojājumi var izraisīt detaļu izmešanu lielā ātrumā. Vienmēr valkājiet triecienizturīgus acu aizsargus. Izvēlieties atbilstošu aizsardzības līmeni atkarībā no veicamā darba. Pārļiecinieties, vai sagatave ir droši nostiprināta. Regulāri pārbaudiet, vai instrumenta griešanās ātrums nepārsniedz uz datu plāksnītes norādīto vērtību. Šī pārbaude jāveic bez uzstādīta ievietojamā instrumenta un saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Pārļiecinieties, vai darbības laikā radušās dzirksteles un gruži nerada briesmas. Pirms ievietojamā instrumenta nomainīšanas vai apkopes veikšanas atvienojiet instrumentu no barošanas avota. Vienmēr ņemiet vērā risku, kas apdraud blakus esošās personas.

Sapīšanās riski

Sapīšanās risks var izraisīt aizrīšanas, galvas ādas apdegumus un/vai plēstas brūces, ja valģis apgērbis, rotaslietas, mati vai cimdi netiek turēti tālāk no instrumenta vai piederumiem.

Ar darbu saistīti apdraudējumi

Lai nesagrieztu rokas un citas ķermeņa daļas, izvairieties no saskares ar rotējošo vārpstu un ievietojamo instrumentu. Instrumenta lietošana var pakļaut operatora rokas tādiem apdraudējumiem kā saspišana, triecieni, griešana, nobrāzumi un karstums. Lai aizsargātu rokas, jāvalkā atbilstoši cimdi. Operatoram un apkopes personālam jābūt fiziski spējīgam izturēt instrumenta apjomu, svaru un jaudu. Turiet instrumentu pareizi. Esiet gatavs pretoties normālām vai negaidītām kustībām un vienmēr turiet abas rokas pieejamas. Saglabājiet līdzsvaru un drošu stāvus. Valkājiet aizsargbrilles; ieteicams valkāt cieši piegulošus cimdus un aizsargapgērbu. Nelietojiet rotējošo vili ar ātrumu, kas pārsniedz nominālo ātrumu. Strādājot virs galvas, valkājiet aizsargkiveri. Esiet uzmanīgi, jo ievietojamais instruments turpina griezties vēl kādu laiku pēc sprūda atlaišanas. Atkarībā no apstrādājamā materiāla apsveriet sprādziena vai ugunsgrēka riskus.

Ar atkārtotām kustībām saistītie apdraudējumi

Izmantojot pneimatisko instrumentu atkārtotam darbam, operators, visticamāk, izjutīs diskomfortu rokās, plaukstās, plecos, kaklā vai citās ķermeņa daļās. Lietojot pneimatisko instrumentu, operatoram jāņem ērta poza, kas nodrošina pareizu pēdu novietojumu, un jāizvairās no neērtām vai nelīdzsvarotām pozām. Pozas maiņa ilgstoša darba laikā palīdzēs izvairīties no diskomforta un noguruma. Ja operatoram rodas tādi simptomi kā pastāvīgs vai atkārtots diskomforts, sāpes, pulsējošas sāpes, tirpšana, nejutīgums, dedzināšana vai stīvums, viņam tie nedrīkst tikt ignorēti, viņam par tiem jāziņo savam darba devējam un jākonsultējas ar ārstu.

Ar piederumiem saistītie riski

Pirms ievietotā instrumenta vai piederumu nomainīšanas atvienojiet instrumentu no barošanas avota.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto izmēru un veidu piederumus un palīgmateriālus. Nelietojiet cita izmēra un veida piederumus. Lietošanas laikā un pēc tās izvairieties no tiešas saskares ar ievietoto instrumentu; tas var būt karsts vai ass.

Pārļiecinieties, vai ievietotā instrumenta maksimālais darbības ātrums ir lielāks par slīpmašīnas vai pulētāja nominālo ātrumu. Pārļiecinieties, vai ievietotā instrumenta maksimālais darbības ātrums ir lielāks par instrumenta nominālo ātrumu. Nekad neuzstādiē abrazīvo ripu, griešanas ripu vai griezviļi uz slīpmašīnas. Bojāts slīprips var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi. Nelietojiet saplaisājušas vai salauztas ripas, vai ripas, kas ir nokritušas. Izmantojiet tikai apstiprinātus ievietojamos instrumentus ar pareizu kāta diametru. Nemiet vērā, ka stiprinājuma punkta griešanās ātrums ir jāsamazina palielinātā vārpstas garuma dēļ starp uznavas galu un stiprinājuma punktu. Pārļiecinieties, vai instrumenta turētāja nostiprinātā kāta minimālais garums ir vismaz 10 mm (nemiet vērā arī ievietojamā instrumenta ražotāja ieteikumus). Izvairieties no kļūdām, saskaņojot ievietotā instrumenta un pneimatiskā instrumenta skavas kāta diametru.

Darba vietas apdraudējumi

Paslīdēšana, pakļupšana un kritieni ir galvenie traumu cēloņi. Uzmanieties no slidenām virsmām, ko rada instrumenta lietošana, un pakļupšanas riskiem, ko rada gaisa vadi. Rīkojieties piesardzīgi nepazīstamā vidē. Var pastāvēt slēpti apdraudējumi, piemēram, elektrības vai citas komunālo pakalpojumu līnijas. Pneimatiskais instruments nav paredzēts lietošanai sprādzienbīstamā vidē un nav izolēts no saskares ar elektrību. Pārļiecinieties, vai nav elektrības vadu, gāzes cauruļu utt., kas varētu radīt apdraudējumu, ja tos sabojātu instruments.

Ar izgarojumiem un putekļiem saistītie apdraudējumi

Putekļi un izgarojumi, kas rodas, lietojot pneimatisko instrumentu, var izraisīt veselības problēmas (piemēram, vēzi, iedzimtus defektus, astmu un/vai dermatītu). Ir svarīgi novērtēt risku un ieviest atbilstošus kontroles pasākumus šo apdraudējumu novēršanai. Riska novērtējumā jāiekļauj instrumenta radīto putekļu ietekme un iespējamība sacelt esošos putekļus. Gaisa izplūde jāvirza tā, lai putekļainā vidē putekļu radīto uzkrašanos samazinātu līdz minimumam. Ja rodas putekļi vai izgarojumi, prioritāte jāpiešķir to kontrolei pie avota. Visas integrētās funkcijas un aprīkojums putekļu vai izgarojumu savākšanai, nosūkšanai vai samazināšanai ir pareizi jāizmanto un jāapkopj saskaņā ar ražotāja ieteikumiem. Elpošanas ceļu aizsarglīdzekļi jāvalkā saskaņā ar darba devēja norādījumiem un veselības un drošības prasībām. Pneimatiskais instruments jādarbina un jāapkopj saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, lai samazinātu izgarojumu un putekļu emisijas. Izvēlieties, apkopiet un nomainiet ievietojamos instrumentus, kā ieteikts lietotāja rokasgrāmatā, lai novērstu izgarojumu un putekļu uzkrāšanos. Dažu materiālu apstrādes laikā var rasties izgarojumi un putekļi, kas var radīt sprādziena risku.

Trokšņa risks

Neaizsargāta pakļaušana augstam trokšņa līmenim var izraisīt pastāvīgu un neatgriezenisku dzirdes zudumu un citas problēmas, piemēram, troksni ausīs (zvanišana, dūksana, svilpošana vai dūgošana ausīs). Ir svarīgi novērtēt risku un ieviest atbilstošus kontroles pasākumus šo apdraudējumu novēršanai. Atbilstoši kontroles pasākumi riska samazināšanai var ietvert tādu pasākumus kā: trokšņa slāpētāju izmantošana, lai novērstu sagataves „zvanišanu”. Valkājiet dzirdes aizsargus saskaņā ar darba devēja norādījumiem un veselības un drošības prasībām. Pneimatisko instrumentu ekspluatācija un apkope jāveic saskaņā ar lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem, lai izvairītos no nevajadzīgas trokšņa līmeņa paaugstināšanās. Ja pneimatiskajam instrumentam ir trokšņa slāpētājs, lietošanas laikā vienmēr pārliecinieties, ka tas ir pareizi uzstādīts. Izvēlieties, apkopiet un nomainiet nolietotos un ievietotos instrumentus saskaņā ar lietošanas rokasgrāmatas ieteikumiem. Tas novērsīs nevajadzīgu trokšņa līmeņa paaugstināšanos.

Vibrācijas risks

Vibrācijas iedarbība var izraisīt neatgriezeniskus nervu un asinsapgādes bojājumus rokām un rokām. Turiet rokas tālāk no skrūvgriežu ligzdām. Strādājot aukstā temperatūrā, ģērbieties silti un turiet rokas siltas un sausas. Ja jūtat nejutīgumu, tirpšanu, sāpes vai ādas bālumu pirkstos vai plaukstās, pārtrauciet pneimatiskā instrumenta lietošanu, informējiet savu darba devēju un konsultējieties ar ārstu. Pneimatiskā instrumenta lietošana un apkope saskaņā ar rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem palīdzēs izvairīties no nevajadzīgas vibrācijas līmeņa paaugstināšanās. Nelietojiet nolietotus vai slikti pieguļošus stiprinājumus, jo tas var ievērojami palielināt vibrācijas līmeni. Izvēlieties, apkopiet un nomainiet nolietotus ievietojamos instrumentus saskaņā ar rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem. Tas palīdzēs izvairīties no nevajadzīgas vibrācijas līmeņa paaugstināšanās. Ja iespējams, jāizmanto ekranēti stiprinājumi. Ja iespējams, atbalstiet instrumenta svaru ar statīvu, spriegotāju vai balansētāju. Lietot instrumentu ar viegļu, bet stingru satvērienu, ņemot vērā nepieciešamos reakcijas spēkus, jo vibrācijas risks parasti ir lielāks, ja satvēriena spēks ir lielāks. Nepareizi uzstādīts vai bojāts ievietojamais instruments var izraisīt paaugstinātu vibrācijas līmeni.

Papildu drošības norādījumi pneimatiskajiem instrumentiem

Brīdinājums: Saspiests gaiss var izraisīt nopietnus savainojumus.

Uzmanību! Vienmēr novietojiet instrumentu drošā vietā uz līdzenas virsmas, izslēdziet gaisa padevi, izlaidiet gaisa spiedienu no šļūtenes un atvienojiet instrumentu no gaisa padeves, kad: to nelietojat, pirms piederumu maiņas vai pirms remonta veikšanas.

Uzmanību! Nekad nevīrzi gaisa plūsmu uz sevi vai citiem cilvēkiem.

Nodrošiniet drošu darba vietu. Nelietojiet instrumentu vietā, kur nav vietas, lai pasargātu rokas.

Triecieni pa šļūtenēm var izraisīt nopietnus savainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un savienojumi nav bojāti vai valģīgi. Virziet aukstu gaisu prom no rokām. Nelietojiet ātras atvienošanas savienojumus trieciena vai pneimatiski hidraulisko instrumentu ieplūdes atverē. Izmantojiet vītņotus savienojumus, kas izgatavoti no rūdīta tērauda (vai līdzvērtīgas izturības materiāla). Kreiz, kad tiek izmantoti universālie skrūvju savienojumi (spīļu savienojumi), jāizmanto bloķēšanas tapas un drošības savienojumi, lai novērstu bojājumus savienojumos starp šļūtenēm un instrumentu. Nepārsniedziet instrumentam norādīto maksimālo gaisa spiedienu. Gaisa spiediens ir ļoti svarīgs drošībai un ietekmē veikspēju griezes momenta kontrolētās sistēmās un nepārtraukta ātruma instrumentos. Šādos gadījumos jāievēro šļūtenes garuma un diametra prasības. Nekad nepārsnējiet instrumentu aiz šļūtenes.

EKSPLUATĀCIJAS APSTĀKĻI

Pārliecinieties, vai saspiestā gaisa avots var radīt atbilstošu darba spiedienu un nodrošināt nepieciešamo gaisa plūsmu. Ja padeves gaisa spiediens ir pārāk augsts, jāizmanto spiediena reduktors ar drošības vārstu. Pneimatiskais instruments jāpiegādā caur filtra un eļļošanas sistēmu. Tas nodrošina gan gaisa tīrību, gan eļļošanu ar eļļu. Pirms katras lietošanas reizes jāpārbauda filtra un eļļošanas ierīces stāvoklis un, ja nepieciešams, jānomaina vai jāuzpilda eļļošanas ierīce. Tas nodrošinās pareizu instrumenta darbību un pagarinās tā kalpošanas laiku.

Izmantojot papildu turētājus vai atbalsta statīvus, pārliecinieties, vai instruments ir pareizi un droši piestiprināts.

Iņemiet piemērotu pozu, lai neitralizētu griezes momenta izraisītu normālu vai negadītu instrumenta kustību.

Esiet uzmanīgi ar savu darba vidi, dzirnaviņas var viegli to sagriezt.

Griešanai neizmantojiet slīpripas un instrumentus, kas paredzēti sānu virsmas slīpēšanai.

Nelietojiet griezējdiskus vai frēzēšanas diskus.

Pašfiksējošās slīpripas jānovieto koncentriski uz slīpēšanas paliktna.

Pēc slīpmašīnas izslēgšanas pagaidiet, līdz rotējošais instruments ir pilnībā apstājies, pirms to noliekat.

Pirms papildu piederumu uzstādīšanas pārliecinieties, vai piederuma maksimālais ātrums ir lielāks par slīpmašīnas ātrumu. Nelietojiet piederumus ar turētājiem, kuru izmēri atšķiras no instrukcijā norādītajiem. Ievietotajam instrumentam jābūt stingri un droši nostiprinātam instrumenta turētājā. Neizmantojiet uzmavas vai samazināšanas gredzenus, lai regulētu instrumenta vārpstas un slīpripas diametrus.

Uzglabājiet un lietojiet abrazīvo materiālu saskaņā ar iekārtas ražotāja norādījumiem. Nelietojiet bojātu aprīkojumu. Aprīkojums ar jebkādiem defektiem nekavējoties jānomaina ar jaunu, funkcionējošu aprīkojumu. Pārbaudiet vārpstu un instrumentu turētājus, vai tie nav nodiluši vai bojāti. Nelietojiet slīpmašīnu vietās ar augstu sprādziena risku. Darbības laikā radušās dzirksteles var izraisīt ugunsgrēku.

Pēc slīpripas uzstādīšanas darbiniet instrumentu aptuveni 30 sekundes drošā pozīcijā. Nekavējoties apturiet instrumentu, ja pamanāt pārmērīgu vibrāciju vai citas slīpmašīnas darbības novirzes.

Jebkādi pārkāpumi ir jānovērš pirms nākamās dzirnaviņas darbības.

Pārliecinieties, ka slīpmašīnas griešanās ātrums nepārsniedz datu plāksnītē norādīto.

Dažu materiālu apstrādes laikā var rasties toksiski vai viegli uzliesmojoši putekļi un izgarojumi. Strādājiet labi vēdināmās telpās un valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus.

Izvēlieties aizsardzības līdzekļus, jāņem vērā apstrādājamā materiāla veids.

Pārliecinieties, ka darbības laikā radušās dzirksteles un gruži nerada briesmas.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, cimdus, priekšautu, ķiveri.

Ja instruments tiek nomests ar pievienotu slīpripu, pirms atkārtotas ieslēgšanas rūpīgi pārbaudiet slīpripas stāvokli.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Pirms katras instrumenta lietošanas reizes pārliecinieties, ka nav bojātas pneimatiskās sastāvdaļas. Ja tiek konstatēti bojājumi, nekavējoties nomainiet sistēmas sastāvdaļas ar jaunām, nebojātām sastāvdaļām.

Pirms katras pneimatiskās sistēmas lietošanas reizes nosusiniet instrumenta, kompresora un šļūteņu iekšpusē esošo mitrumu.

Instrumenta pievienošana pneimatiskā sistēmai

Attēlā parādīta ieteicamā metode instrumenta pievienošanai pneimatiskā sistēmai. Šī metode nodrošinās visefektīvāko instrumenta lietošanu un arī pagarinās tā kalpošanas laiku.

Iepilniet dažus pilienus SAE 10 viskozitātes eļļas gaisa iepildes atverē.

Stingri un droši pieskrūvējiet atbilstošo galu gaisa padeves šļūtenes (II) pievienošanai pie gaisa iepildes vītnes.

Pievienojiet instrumenta piedziņas ierīci atbilstošo stiprinājumam.

Ja iespējams, noregulējiet spiedienu (griezes momentu).

Pievienojiet instrumentu gaisa sistēmai, izmantojot šļūteni ar iekšējo diametru 10 mm / 3/8". Pārliecinieties, vai šļūtenes izturība ir vismaz 1,38 MPa (III).

Darbiniet instrumentu dažas sekundes, pārliecinoties, ka no tā nerodas neparastas skaņas vai vibrācijas.

Iekārtu uzstādīšana un nomaiņa (IV)

Pārliecinieties, vai iekārtas maksimālais ātrums ir lielāks par slīpmašīnas ātrumu. Ievērojiet slīpripas ražotāja ieteikumus attiecībā uz vārpstas ātrumu un vārpstas garumu.

Satveriet vārpstu un atskrūvējiet fiksācijas uzgriezni, līdz rokturis ļauj piestiprināt piederumu.

Uzstādiet piederumu tā, lai vārpstā būtu vismaz 10 mm kāta.

Izmantojot uzgriežņu atslēgas, droši un stingri pievelciet stiprinājuma uzgriezni uz vārpstas.

Darbs ar dzirnaviņām

Izvēlieties paredzētajam pielietojumam atbilstošu instrumentu. Pirms darba uzsākšanas ļaujiet slīpripai sasniegt pilnu ātrumu. Virziet slīpripu tikai uz materiāla.

Pielietojiet tikai tādu spiedienu, kāds nepieciešams materiāla griešanai. Pārmērīgs spiediens var sabojāt slīpripu un palielināt traumu risku.

Darbības laikā var rasties dzirksteles un no sagataves var atdalīties fragmenti. Jārūpējas, lai dzirksteles un atdalītie fragmenti neradītu bīstamību darba vietā.

Pēc darba pabeigšanas novietojiet ierīci drošā vietā uz līdzenas virsmas, izjauciet pneimatisko sistēmu un saglabājiet instrumentu.

APKOPE

Nekad nelietojiet benzīnu, šķīdinātāju vai citus viegli uzliesmojošus šķidrumus instrumenta tīrīšanai. Izgarojumi var aizdegties, izraisot instrumenta eksploziju un nopietnus savainojumus.

Šķīdinātāji, ko izmanto instrumentu turētāja un korpusa tīrīšanai, var izraisīt blīvējumu mikstināšanu. Pirms lietošanas instrumentu rūpīgi nosusiniet. Ja instrumenta darbībā tiek novērotas jebkādas neatbilstības, instruments nekavējoties jāatvieno no pneimatiskās sistēmas.

Visas pneimatiskās sistēmas sastāvdaļas ir jāaizsargā no piesārņojuma. Piesārņotāji, kas iekļūst pneimatiskajā sistēmā, var sabojāt instrumentu un citas pneimatiskās sastāvdaļas.

Instrumentu apkope pirms katras lietošanas reizes

Atvienojiet instrumentu no pneimatiskās sistēmas.

Pirms katras lietošanas reizes caur gaisa iepļūdes atveri iesmidzini nelielu daudzumu apkopes šķidruma (piemēram, WD-40).

Pievienojiet instrumentu gaisa sistēmai un darbiniet to aptuveni 30 sekundes. Tas sadalīs konservēšanas šķidrumu visā instrumentā un to notīrīs.

Atvienojiet instrumentu no pneimatiskās sistēmas.

Caur gaisa iepļūdes atveri un tam paredzētajām atverēm uz instrumenta uzklājiet nelielu daudzumu SAE 10 eļļas. Ieteicams izmantot SAE 10 eļļu, kas paredzēta pneimatisko instrumentu apkopei. Pievienojiet instrumentu elektrotīklam un tsi iedarbiniet to.

Piezīme: WD-40 nevar izmantot kā atbilstošu smērvielu.

Noslaukiet lieko eļļu, kas izplūst caur izplūdes atverēm. Atlikušā eļļa var sabojāt instrumenta blīves.

Citas apkopes darbības

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentu, vai nav redzamu bojājumu pazīmju. Turiet piedziņas mehānismus, instrumentu turētājus un vārpstas tīras.

Ik pēc 6 mēnešiem vai pēc 100 darba stundām instruments jāpārbauda kvalificētām personām remontdarbnīcā. Ja instruments ir lietots bez ieteicamās gaisa padeves sistēmas, instrumenta pārbaudes biežums ir jāpalielina.

Problēmu novēršana

Nekavējoties pārtrauciet instrumenta lietošanu, ja tiek konstatēts jebkāds defekts. Bojāta instrumenta lietošana var izraisīt traumas. Jebkurš instrumenta detaļu remonts vai nomaīņa jāveic kvalificētām personām pilnvarotā remonta darbnīcā.

Kļūme	Iespējamais risinājums
Instruments darbojas pārāk lēni vai neieslēdzas	Ievadiet nelielu daudzumu WD-40 caur gaisa iepļūdes atveri. Darbiniet instrumentu dažas sekundes. Asmeņi var būt pieļipuši pie rotora. Darbiniet instrumentu apmēram 30 sekundes. Ieeļļojiet instrumentu ar nelielu daudzumu eļļas. Uzmanību! Pārāk liels eļļas daudzums var samazināt instrumenta jaudu. Ja tas notiek, notīriet piedziņu.
Instruments ieslēdzas un pēc tam palēninās	Kompresors nenodrošina pietiekamu gaisa padevi. Instrumentu darbina kompresora tvertnē uzkrātais gaiss. Tvertnei iztukšojoties, kompresors nespēj nodrošināt gaisa padevi. Pievienojiet ierīci jaudīgākam kompresoram.
Nepietiekama jauda	Pārīecinieties, vai jūsu šūteņu iekšējais diametrs ir vismaz tikpat liels, cik norādīts 3. darbībā tabulā. Pārbaudiet spiediena iestatījumu, lai pārīecinātos, ka tas ir iestatīts uz maksimālo vērtību. Pārīecinieties, vai instruments ir pareizi iztīrīts un ieeļļots. Ja tas nepalīdz, nogādājiet instrumentu apkopē.

Rezerves daļas

Lai iegūtu informāciju par pneimatisko instrumentu rezerves daļām, sazinieties ar ražotāju vai tā pārstāvi.

Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, palīgprokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (spiediens nepārsniedz 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus. Instrumentus un rokturus tīriet ar sausu, tīru drānu.

Lietoti instrumenti ir pārstrādājami materiāli - tos nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, jo tie satur vielas, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzu, aktīvi palīdziet mums pārvaldīt dabas resursus un aizsargāt vidi, nogādājot savu lietoto ierīci pārstrādes centrā. Lai samazinātu izmesto atkritumu daudzumu, ir svarīgi tos atkārtoti izmantot, pārstrādāt vai atgūt kādā citā veidā.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Pneumatická přímá bruska je nástroj poháněný proudem stlačeného vzduchu o odpovídajícím tlaku. Pomocí fréz a brusných kamenů lze opracovávat různé materiály. Tyto nástroje jsou určeny pro použití v interiéru a neměly by být vystaveny vlhkosti ani srážkám. Nástroj není určen pro nepřetržitý provoz. Doporučený provozní režim je 5 minut přerušovaného používání, po kterém následuje 30 minutová doba chlazení. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz nástroje závisí na jeho správném použití, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění vzniklé v důsledku použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, nebo nedodržení bezpečnostních předpisů či pokynů v této příručce. Použití nástroje k jiným účelům, než ke kterým je určen, rovněž ruší záruční práva uživatele a jakýkoli nesoulad se smlouvou.

ZAŘÍZENÍ

Bruska je vybavena konektorem pro připojení k pneumatickému systému. Součástí dodávky jsou také klíče pro upevnění příslušenství k rukojeti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-0965
Váhy	[kg]	0,57
Průměr přípojky vzduchu (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Průměr hadice přívodu vzduchu (vnitřní)	[mm / °]	10/ 3/8
Obrat	[min ⁻¹]	20 000
Průměr držáku nástroje	[mm]	3; 6
Maximální průměr zařízení	[mm]	40
Maximální provozní tlak	[MPa]	0,70
Doporučený pracovní tlak	[MPa]	0,62
Požadovaný průtok vzduchu (při 6,2 baru)	[l/min]	160
Akustický tlak (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Akustický výkon (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrace (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Provozní režim		neformální, S2 5 min

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

VAROVÁNÍ! Při používání pneumatického nářadí vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.

Před použitím tohoto nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob. Pojem „pneumatické nářadí“ použitý v tomto návodu označuje veškeré nářadí poháněné stlačeným vzduchem o vhodném tlaku.

ŘÍDTE SE TĚMITO POKYNY

Obecná bezpečnostní pravidla

Před zahájením instalace, provozu, opravy, údržby nebo výměny příslušenství, nebo při práci v blízkosti pneumatického nářadí, si z důvodu mnoha souvisejících rizik přečtěte a pochopte bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění. Instalaci, seřizování

a montáž pneumatického nářadí by měl provádět pouze kvalifikovaný a vyškolený personál. Pneumatické nářadí neupravujte. Úpravy mohou snížit jeho účinnost a úroveň bezpečnosti a zvýšit riziko pro obsluhu nářadí. Bezpečnostní pokyny nevyhazujte; měly by být předány obsluze nářadí. Nepoužívejte pneumatické nářadí, pokud je poškozené. Nářadí by mělo být pravidelně kontrolováno, aby se zajistila viditelnost údajů požadovaných normou ISO 11148. Zaměstnavatel/uživatel by se měl v případě potřeby obrátit na výrobce, aby vyměnil typový štítek.

Nebezpečí vyhozovaných dílů

Poškození obrobku, příslušenství nebo dokonce samotného vkládacího nástroje může způsobit vymrštění dílů vysokou rychlostí. Vždy používejte nárazuvzdorné ochranné brýle. Vyberte vhodnou úroveň ochrany na základě prováděné práce. Zajistěte, aby byl obrobek bezpečně upevněn. Pravidelně kontrolujte, zda otáčky nástroje nepřekračují hodnotu uvedenou na typovém štítku. Tato kontrola by měla být provedena bez nainstalovaného vkládacího nástroje a v souladu s doporučeními výrobce. Zajistěte, aby jiskry a nečistoty vznikající během provozu nepředstavovaly nebezpečí. Před výměnou vkládacího nástroje nebo prováděním údržby odpojte nástroj od zdroje napájení. Vždy zvažte riziko pro kolemjdoucí.

Nebezpečí zapletení

Nebezpečí zamotání může způsobit udušení, pořežání a/nebo tržné rány, pokud volné oblečení, šperky, vlasy nebo rukavice nebudou uchovávány v dostatečné vzdálenosti od nářadí nebo příslušenství.

Nebezpečí související s prací

Abyste zabránili pořežání rukou a jiných částí těla, vyhněte se kontaktu s rotujícím vřetenem a vkládacím nástrojem. Používání nástroje může vyvolat ruce obsluhy nebezpečí, jako je rozdrčení, náraz, smyk, oděr a teplo. K ochraně rukou by měly být používány vhodné rukavice. Obsluha a personál údržby by měli být fyzicky schopni manipulovat s objemem, hmotností a výkonem nástroje. Držte nástroj správně. Buďte připraveni odolávat běžným nebo neočekávaným pohybům a mějte obě ruce vždy k dispozici. Udržujte rovnováhu a bezpečný postoj. Používejte ochranné brýle; doporučují se přiléhavé rukavice a ochranný oděv. Nepoužívejte rotační pilník rychlostí přesahující jmenovité otáčky. Při práci nad hlavou noste ochrannou přilbu. Buďte opatrní, protože vkládací nástroj se po uvolnění spouště ještě nějakou dobu otáčí. V závislosti na zpracovávaném materiálu zvažte nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Nebezpečí spojená s opakovanými pohyby

Při používání pneumatického nářadí pro opakované práce může obsluha pociťovat nepohodlí v rukou, pažích, ramenou, krku nebo jiných částech těla. Při používání pneumatického nářadí by obsluha měla zaujmout pohodlný postoj, který zajistí správné umístění nohou, a vyvarovat se nepříjemných nebo nerovnovážných poloh. Změna postoje během delší práce pomůže předéjit nepohodlí a únavě. Pokud obsluha pociťuje příznaky, jako je přetrvávající nebo opakující se nepohodlí, bolest, pulzující bolest, brnění, necitlivost, pálení nebo ztuhlost, neměla by je ignorovat, měla by je nahlásit svému zaměstnavateli a poradit se s lékařem.

Nebezpečí spojená s příslušenstvím

Před výměnou vloženého nástroje nebo příslušenství odpojte nářadí od zdroje napájení. Používejte pouze příslušenství a spotřební materiál o velikostech a typech doporučených výrobcem. Nepoužívejte příslušenství jiných velikostí a typů. Během a po použití se vyhněte přímému kontaktu s vloženým nástrojem; může být horký nebo ostrý. Ověřte, zda je maximální provozní rychlost vkládaného nástroje vyšší než jmenovité otáčky brusky nebo leštičky. Ověřte, zda je maximální provozní rychlost vkládaného nástroje vyšší než jmenovité otáčky nástroje. Nikdy nemontujte brusný kotouč, řezný kotouč nebo frézu na brusku. Poškozený brusný kotouč může způsobit vážné zranění nebo smrt. Nepoužívejte prasklé nebo zlomené kotouče ani kotouče, které upadly. Používejte pouze schválené vkládané nástroje se správným průměrem stopky. Upozorňujeme, že rychlost otáčení upevňovacího bodu musí být snížena kvůli zvětšené délce hřídele mezi koncem pouzdra a upevňovacím bodem. Ujistěte se, že minimální délka stopky upnuté v držáku nástroje je alespoň 10 mm (zvažte také doporučení výrobce vkládaného nástroje). Vyhněte se chybám při sladění průměru stopky vkládaného nástroje a upínací hlavy pneumatického nástroje.

Nebezpečí na pracovišti

Uklouznutí, zakopnutí a pády jsou hlavními příčinami zranění. Dávejte pozor na kluzké povrchy způsobené používáním nářadí a nebezpečí zakopnutí o vzduchová vedení. V neznámém prostředí postupujte opatrně. Mohou existovat skrytá nebezpečí, jako je elektřina nebo jiné inženýrské sítě. Pneumatické nářadí není určeno k použití ve výbušném prostředí a není izolováno od kontaktu s elektřinou. Ujistěte se, že se v okolí nenacházejí žádné elektrické vodiče, plynové potrubí atd., které by v případě poškození nářadím mohly způsobit nebezpečí.

Nebezpečí spojená s výparý a prachem

Prach a výparý vznikající při používání pneumatického nářadí mohou způsobit zdravotní problémy (například rakovinu, vrozené vady, astma a/nebo dermatitidu). Posouzení rizik a zavedení vhodných kontrolních opatření pro tato nebezpečí jsou nezbytné. Posouzení rizik by mělo zahrnovat dopad prachu generovaného nářadím a potenciál pro víření existujícího prachu. Odsávání vzduchu by mělo být směřováno tak, aby se minimalizovalo víření prachu v prašném prostředí. V případě vzniku prachu nebo výparů by měla být dána přednost jejich kontrole u zdroje. Všechny integrované funkce a zařízení pro sběr, odsávání nebo snižování prachu nebo výparů by měly být řádně používány a udržovány v souladu s doporučeními výrobce. Ochrana dýchacích cest by měla být nošena v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost. Pneumatické nářadí by mělo být provozováno a udržováno v souladu s pokyny v uživatelské příručce, aby se minimalizovaly emise výparů a prachu. Vyberte, udržujte a vyměňujte vkladací nástroje podle doporučení v uživatelské příručce, abyste zabránili hromadění výparů a prachu. Zpracování určitých materiálů může vytvářet výparý a prach, které mohou představovat nebezpečí výbuchu.

Nebezpečí hluku

Nechráněné vystavení vysokým hladinám hluku může způsobit trvalou a nevratnou ztrátu sluchu a další problémy, jako je tinnitus (zvonění, bzučení, pískání nebo hučení v uších). Posouzení rizik a zavedení vhodných kontrolních opatření pro tato nebezpečí jsou nezbytné. Vhodná opatření ke snížení rizika mohou zahrnovat opatření, jako například: používání tlumičů hluku, aby se zabránilo „zvonění“ obrobku. Používejte ochranu sluchu v souladu s pokyny zaměstnavatele a v souladu s požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Obsluha a údržba pneumatického nářadí by měly být prováděny podle pokynů v návodu k obsluze, aby se zabránilo zbytečnému zvyšování hladiny hluku. Pokud má pneumatické nářadí tlumič hluku, vždy se ujistěte, že je během používání správně nasazen. Vyberte, udržujte a vyměňujte opotřebované a vložené nástroje podle doporučení v návodu k obsluze. Tím se zabrání zbytečnému zvyšování hladiny hluku.

Nebezpečí vibrací

Vystavení vibracím může způsobit trvalé poškození nervů a krevního zásobení rukou a paží. Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od šroubovákových hlav. Při práci v nízkých teplotách se teple oblékejte a udržujte ruce v teple a suchu. Pokud pocítíte necitlivost, brnění, bolest nebo bledost kůže v prstech nebo dlaních, přestaňte pneumatické nářadí používat, informujte svého zaměstnavatele a poraďte se s lékařem. Obsluha a údržba pneumatického nářadí podle pokynů v návodu k obsluze pomůže zabránit zbytečnému zvyšování hladiny vibrací. Nepoužívejte opotřebované nebo špatně padnoucí nástavce, protože by to mohlo výrazně zvýšit hladinu vibrací. Opotřebované vkladací nástroje vyberte, udržujte a vyměňujte podle pokynů v návodu k obsluze. To pomůže zabránit zbytečnému zvyšování hladiny vibrací. Pokud je to možné, použijte stíněný úchyt. Pokud je to možné, podepřete hmotnost nástroje stojanem, napínačem nebo vyvažovačem. Držte nástroj lehkým, ale pevným úchopem s ohledem na požadované reakční síly, protože riziko vibrací je obvykle větší, když je síla úchopu vyšší. Nesprávně namontovaný nebo poškozený vkladací nástroj může způsobit zvýšenou hladinu vibrací.

Další bezpečnostní pokyny pro pneumatické nářadí

Varování: Stlačený vzduch může způsobit vážná zranění.

Pozor! Vždy umístěte nářadí na bezpečné místo na rovný povrch, vypněte přívod vzduchu, uvolněte tlak vzduchu z hadice a odpojte nářadí od přívodu vzduchu, když: jej nepoužíváte, před výměnou příslušenství nebo před prováděním oprav.

Pozor! Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe ani na jiné osoby.

Udržujte bezpečné pracovní prostředí. Nepracujte s nářadím v oblasti, kde není dostatek prostoru pro ochranu rukou.

Nárazy hadice mohou způsobit vážná zranění. Vždy zkontrolujte, zda nejsou hadice a spojky poškozené nebo uvolněné. Nestříkejte studený vzduch do rukou. Nepoužívejte rychlospojky na vstupu rážového nebo pneumaticko-hydraulického nářadí. Používejte závitové spojky vyrobené z kalené oceli (nebo materiálů s rovnocennou pevností). Kdykoli se používají univerzální šroubové spoje (čelistové spojky), musí se použít pojistné kolíky a bezpečnostní spojky, aby se zabránilo poškození spojů mezi hadicemi a mezi hadicí a nářadím. Nepřekračujte maximální tlak vzduchu stanovený pro nářadí. Tlak vzduchu je zásadní pro bezpečnost a ovlivňuje výkon v systémech s řízeným momentem a v nářadí s plynulou regulací otáček. V těchto případech je třeba dodržovat požadavky na délku a průměr hadice. Nikdy nenoste nářadí za hadici.

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Ujistěte se, že zdroj stlačeného vzduchu dokáže generovat správný provozní tlak a zajistit požadovaný průtok vzduchu. Pokud je tlak přiváděného vzduchu příliš vysoký, měl by se použít redukční ventil s pojistným ventilem. Pneumatické nářadí by mělo být napájeno přes systém filtru a mazacího systému. Tím je zajištěna čistota vzduchu i mazání olejem. Stav filtru a mazacího systému by měl být před každým použitím zkontrolován a v případě potřeby vyčištěn nebo doplněn. Tím se zajistí správný provoz nářadí a prodlouží se jeho životnost.

Při použití dalších držáků nebo podpěrných stojanů se ujistěte, že je nástroj správně a bezpečně upevněn.

Zaujměte vhodný postoj, abyste zabránili normálnímu nebo neočekávanému pohybu nástroje způsobenému kroutícím momentem.

Buďte opatrní ve svém pracovním prostředí, bruska může snadno proříznout.

Nepoužívejte brusné kotouče a nástroje určené k broušení bočních ploch k řezání.

Nepoužívejte řezné ani frézovací kotouče.

Samoupínací brusné kotouče by měly být umístěny soustředně na brusném talíři.

Po vypnutí brusky počkejte, až se rotující nástroj úplně zastaví, než ji odložíte.

Před instalací dalšího příslušenství se ujistěte, že maximální otáčky příslušenství jsou vyšší než otáčky brusky. Nepoužívejte příslušenství s držáky jiných rozměrů, než jsou uvedeny v návodu. Vložený nástroj musí být pevně a bezpečně upevněn v držáku nástroje. Nepoužívejte objímky ani redukční kroužky k nastavení průměru vřetena nástroje a brusného kotouče.

Brusivo skladujte a používejte podle pokynů výrobce zařízení. Nepoužívejte poškozené zařízení. Zařízení s jakýmkoli vadami musí být okamžitě vyměněno za nové a funkční zařízení. Zkontrolujte vřeteno a držáky nástrojů, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.

Nepoužívejte brusku v prostorách s vysokým rizikem výbuchu. Jiskry vznikající během provozu mohou způsobit požár.

Po namontování brusného kotouče nechte nástroj běžet přibližně 30 sekund v bezpečné poloze. Pokud si všimnete nadměrných vibrací nebo jiných abnormalit v chování brusky, okamžitě nástroj zastavte.

Před dalším použitím brusky je nutné opravit veškeré nerovnosti.

Ujistěte se, že otáčky brusky nejsou vyšší než otáčky uvedené na typovém štítku.

Při zpracování některých materiálů může vznikat toxický nebo hořlavý prach a výpary. Pracujte v dobře větraných prostorách a použijte osobní ochranné prostředky.

Při výběru ochranných opatření je třeba vzít v úvahu typ zpracovávaného materiálu.

Ujistěte se, že jiskry a nečistoty vznikající během provozu nepředstavují nebezpečí.

Používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, zástěra, helma.

Pokud vám nástroj s nasazeným brusným kotoučem upadne, před opětovným zapnutím pečlivě zkontrolujte jeho stav.

POUŽITÍ NÁSTROJE

Před každým použitím nástroje se ujistěte, že nejsou poškozeny žádné pneumatické komponenty. Pokud zjistíte poškození, okamžitě vyměňte komponenty systému za nové, nepoškozené.

Před každým použitím pneumatického systému osušte veškerou vlhkost zkondenzovanou uvnitř nástroje, kompresoru a hadic.

Připojení nástroje k pneumatickému systému

Obrázek znázorňuje doporučený způsob připojení nástroje k pneumatickému systému. Tento způsob zajistí nejefektivnější využití nástroje a také prodlouží jeho životnost.

Do sání vzduchu kápněte několik kapek oleje s viskozitou SAE 10.

Pevně a bezpečně našroubujte příslušný konec pro připojení hadice přívodu vzduchu (II) na závit vstupu vzduchu.

Nasadte na utahovák nástroje vhodný nástavec.

Pokud je to možné, upravte tlak (točivý moment).

Připojte nářadí k vzduchovému systému pomocí hadice s vnitřním průměrem 10 mm / 3/8". Ujistěte se, že pevnost hadice je alespoň 1,38 MPa (III).

Nechte nástroj několik sekund běžet a ujistěte se, že z něj nevycházejí žádné neobvyklé zvuky ani vibrace.

Instalace a výměna zařízení (IV)

Ujistěte se, že maximální rychlost zařízení je vyšší než rychlost brusky. Dodržujte doporučení výrobce brusného kotouče ohledně rychlosti a délky upínacího trnu, který se má použít ve vřetenu.

Uchopte vřeteno a odšroubujte pojistnou matici, dokud rukojet' neumožní upevnění příslušenství.

Nainstalujte příslušenství tak, aby ve vřetenu bylo alespoň 10 mm stopky.

Pomocí klíču bezpečně a pevně utáhněte montážní matici na vřeteno.

Práce s bruskou

Vyberte vhodný nástroj pro zamýšlené použití. Před zahájením práce nechte brusný kotouč dosáhnout plných otáček. Rotující brusný kotouč aplikujte pouze na materiál.

Používejte pouze tlak potřebný k řezání materiálu. Nadměrný tlak může poškodit brusný kotouč a zvýšit riziko zranění.

Během provozu mohou vznikat jiskry a mohou se uvolňovat úlomky obrobku. Je třeba dbát na to, aby jiskry a uvolňované úlomky nepředstavovaly

nebezpečí na pracovišti.

Po dokončení práce umístěte zařízení na bezpečné místo na rovný povrch, demontujte pneumatický systém a nástroj uschovejte.

ÚDRŽBA

K čištění nářadí nikdy nepoužívejte benzín, ředidlo ani jiné hořlavé kapaliny. Výpary se mohou vznítit, což může nářadí explodovat a způsobit vážná zranění.

Rozpouštědla používaná k čištění držáku nástroje a tělesa mohou způsobit změknutí těsnění. Před použitím nástroj důkladně osušte.

Pokud se v provozu nástroje objeví jakékoli nesrovnalosti, musí být nástroj okamžitě odpojen od pneumatického systému.

Všechny komponenty pneumatického systému musí být chráněny před kontaminací. Nečistoty vniklé do pneumatického systému mohou poškodit nástroj a další pneumatické komponenty.

Údržba nástroje před každým použitím

Odpojte nástroj od pneumatického systému.

Před každým použitím vstříkněte malé množství údržbové kapaliny (např. WD-40) skrz přívod vzduchu.

Připojte nástroj k vzduchovému systému a nechte jej běžet přibližně 30 sekund. Tím se konzervační kapalina rozprostře v celém nástroji a nástroj se vyčistí.

Znovu odpojte nástroj od pneumatického systému.

Naneste malé množství oleje SAE 10 na nástroj přes otvor pro sání vzduchu a určené otvory. Doporučuje se olej SAE 10 určený pro údržbu pneumatického nářadí. Zapojte nástroj do zásuvky a krátce jej spusťte.

Poznámka: WD-40 nelze použít jako správné mazivo.

Otfete přebytečný olej, který uniká výfukovými otvory. Zbývající olej by mohl poškodit těsnění nástroje.

Další údržbářské činnosti

Před každým použitím zkontrolujte nástroj, zda nevykazuje viditelné známky poškození. Udržujte utahovací, držáky nástrojů a vřetena v čistotě.

Každých 6 měsíců nebo po 100 hodinách provozu nechte nástroj zkontrolovat kvalifikovaným personálem v opravně. Pokud byl nástroj používán bez doporučeného systému přívodu vzduchu, je třeba zvýšit frekvenci kontrol nástroje.

Odstraňování problémů

Pokud zjistíte jakoukoli závadu, okamžitě přestaňte nářadí používat. Používání vadného nářadí může způsobit zranění. Veškeré opravy nebo výměny součástí nářadí musí být provedeny kvalifikovaným personálem v autorizovaném servisu.

Chyba	Možné řešení
Nástroj běží příliš pomalu nebo se nespustí	Vstříkněte malé množství přípravku WD-40 otvorem pro sání vzduchu. Nechte nástroj běžet několik sekund. Lopatky mohou být přilepené k rotoru. Nechte nástroj běžet asi 30 sekund. Namažte nástroj malým množstvím oleje. Pozor! Přebytečný olej může snížit výkon nástroje. Pokud k tomu dojde, vyčistěte pohon.
Nástroj se spustí a poté zpomalí	Kompresor neposkytuje dostatečný přívod vzduchu. Nářadí je poháněno vzduchem uloženým v nádrži kompresoru. Jakmile se nádrž vyprázdní, kompresor nedokáže udržet krok s přívodem vzduchu. Připojte zařízení k výkonnějšímu kompresoru.
Nedostatečný výkon	Ujistěte se, že vaše hadice mají vnitřní průměr alespoň tak velký, jaký je uveden v tabulce v kroku 3. Zkontrolujte nastavení tlaku, abyste se ujistili, že je nastaveno na maximum. Ujistěte se, že je nástroj řádně vyčištěn a promazán. Pokud to nefunguje, nechte nástroj opravit.

Náhradní díly

Informace o náhradních dílech pro pneumatické nářadí získáte od výrobce nebo jeho zástupce.

Po dokončení práce očistěte kryt, větrací otvory, spínače, pomocnou rukojeť a ochranné kryty, například proudem vzduchu (tlak maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin. Nástroje a rukojeti čistěte suchým, čistým hadříkem.

Použitě nástroje jsou recyklovatelné materiály - neměly by být likvidovány v domovním odpadu, protože obsahují látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí! Prosíme, aktivně nám pomozte hospodařit s přírodními zdroji a chránit životní prostředí tím, že odevzdáte své použité nástroje do recyklačního střediska. Abyste snížili množství likvidovaného odpadu, je nezbytné je znovu použít, recyklovat nebo jiným způsobem využít.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Pneumatická priama brúska je nástroj poháňaný prúdom stlačeného vzduchu s príslušným tlakom. Pomocou fréz a brúsnych kameňov je možné opracovávať rôzne materiály. Tieto nástroje sú určené na použitie v interiéri a nemali by byť vystavené vlhkosti ani zrážkam. Nástroj nie je určený na nepretržitú prevádzku. Odporúčaný prevádzkový režim je 5 minút prerušovaného používania, po ktorom nasleduje 30-minútová doba chladenia. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka nástroja závisí od správneho použitia, preto:

Pred použitím nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody alebo zranenia spôsobené použitím náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, alebo nedodržaním bezpečnostných predpisov alebo pokynov v tejto príručke. Používanie náradia na iné účely, ako je jeho určené použitie, tiež ruší záručné práva používateľa a akýkoľvek nesúlad so zmluvou.

VYBAVENIE

Brúska je vybavená konektorom na pripojenie k pneumatickému systému. Dodáva sa aj s kľúčmi na upevnenie príslušenstva k rukoväti.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-0965
Váhy	[kg]	0,57
Priemer vzduchového pripojenia (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Priemer hadice prívodu vzduchu (vnútorný)	[mm / °]	10/ 3/8
Obrat	[min ⁻¹]	20 000
Priemer držiaka nástroja	[mm]	3; 6
Maximálny priemer zariadenia	[mm]	40
Maximálny prevádzkový tlak	[MPa]	0,70
Odporúčaný pracovný tlak	[MPa]	0,62
Požadovaný prietok vzduchu (pri 6,2 bare)	[l/min]	160
Akustický tlak (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Akustický výkon (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrácie (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Prevádzkový režim		príležitostné, S2 5 min

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

VAROVANIE! Pri používaní pneumatického náradia vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia.

Pred použitím tohto nástroja si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky nižšie uvedené pokyny. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo zranenie osôb. Pojem „pneumatické náradie“ použitý v týchto pokynoch sa vzťahuje na všetky nástroje poháňané stlačeným vzduchom s vhodným tlakom.

POSTUPUJTE PODĽA TÝCHTO POKYNOV

Všeobecné bezpečnostné pravidlá

Pred začatím inštalácie, prevádzky, opravy, údržby alebo výmeny príslušenstva, alebo pri práci v blízkosti pneumatického náradia, si z dôvodu viacerých súvisiacich rizík prečítajte a pochopte bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu. Inštaláciu,

nastavovanie a montáž pneumatického náradia by mal vykonávať iba kvalifikovaný a vyškolený personál. Pneumatické náradie neupravujte. Úpravy môžu znížiť účinnosť a úroveň bezpečnosti náradia a zvýšiť riziko pre obsluhu náradia. Nevyhadzujte bezpečnostné pokyny; mali by byť odovzdané obsluhu náradia. Nepoužívajte pneumatické náradie, ak je poškodené. Náradie by sa malo pravidelne kontrolovať, aby sa zabezpečila viditeľnosť údajov požadovaných normou ISO 11148. Zamestnávateľ/používateľ by sa mal v prípade potreby obrátiť na výrobcu, aby vymenil typový štítok.

Nebezpečenstvo vyhadzovaných dielov

Poškodenie obrobku, príslušenstva alebo dokonca samotného vkladacieho nástroja môže spôsobiť vymrštenie dielov vysokou rýchlosťou. Vždy noste ochranu očí odolnú voči nárazom. Vyberte vhodnú úroveň ochrany na základe vykonávanej práce. Uistite sa, že obrobok je bezpečne upevnený. Pravidelne kontrolujte, či rýchlosť otáčania nástroja nepresahuje hodnotu uvedenú na typovom štítku. Táto kontrola by sa mala vykonať bez nainštalovaného vkladacieho nástroja a v súlade s odporúčaniami výrobcu. Uistite sa, že iskry a úlomky vznikajúce počas prevádzky nepredstavujú nebezpečenstvo. Pred výmenou vkladacieho nástroja alebo vykonaním údržby odpojte nástroj od zdroja napájania. Vždy zvážte riziko pre okoloidúce.

Nebezpečenstvo zapletenia

Nebezpečenstvo zamotania sa môže spôsobiť udusenie, poranenie hlavy a/alebo tržné rany, ak sa voľné oblečenie, šperky, vlasy alebo rukavice neuchovávajú v dostatočnej vzdialenosti od náradia alebo príslušenstva.

Nebezpečenstvá súvisiace s prácou

Aby ste predišli porezaniu rúk a iných častí tela, vyhýbajte sa kontaktu s rotujúcim vretenom a vkladacím nástrojom. Používanie nástroja môže vystaviť ruky obsluhy nebezpečenstvu, ako sú pomliaždenie, náraz, strihanie, oder a teplo. Na ochranu rúk by sa mali nosiť vhodné rukavice. Obsluha a personál údržby by mali byť fyzicky schopní manipulovať s objemom, hmotnosťou a výkonom nástroja. Nástroj držte správne. Buďte pripravení odolávať bežným alebo neočakávaným pohybom a majte obe ruky vždy k dispozícii. Udržiavajte rovnováhu a bezpečný postoj. Noste ochranné okuliare; odporúčajú sa priliehavé rukavice a ochranný odev. Nepoužívajte rotačný pilník pri rýchlostiach presahujúcich menovité otáčky. Pri práci nad hlavou noste ochrannú prilbu. Buďte opatrní, pretože vkladací nástroj sa po uvoľnení spúšte ešte nejaký čas otáča. V závislosti od spracovávaného materiálu zvážte nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.

Nebezpečenstvá spojené s opakovanými pohybmi

Pri používaní pneumatického náradia na opakujúce sa práce môže obsluha pociťovať nepohodlie v rukách, ramenách, krku alebo iných častiach tela. Pri používaní pneumatického náradia by mala obsluha zaujať pohodlnú polohu, ktorá zabezpečí správne umiestnenie nôh, a mala by sa vyhýbať neprijemným alebo nerovnovážnym polohám. Zmena polohy počas dlhodobej práce pomôže predchádzať nepohodliu a únave. Ak obsluha pociťuje príznaky, ako sú pretrvávajúce alebo opakujúce sa nepohodlie, bolesť, pulzujúca bolesť, brnenie, necitlivosť, pálenie alebo stuhnutosť, nemala by ich ignorovať, mala by ich nahlásiť svojmu zamestnávateľovi a poradiť sa s lekárom.

Nebezpečenstvá spojené s príslušenstvom

Pred výmenou vloženého nástroja alebo príslušenstva odpojte nástroj od zdroja napájania.

Používajte iba príslušenstvo a spotrebný materiál vo veľkostiach a typoch odporúčaných výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo iných veľkostí a typov. Počas a po použití sa vyhýbajte priamemu kontaktu s vloženým nástrojom; môže byť horúci alebo ostrý.

Overte, či je maximálna prevádzková rýchlosť vkladacieho nástroja vyššia ako menovitá rýchlosť brúsky alebo leštičky. Overte, či je maximálna prevádzková rýchlosť vkladacieho nástroja vyššia ako menovitá rýchlosť nástroja. Nikdy nemontujte brúsny kotúč, rezný kotúč alebo frézu na brúsku. Poškodené brúsny kotúč môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Nepoužívajte prasknuté alebo zlomené kotúče, ani kotúče, ktoré spadli. Používajte iba schválené vkladacie nástroje so správnym priemerom stopky. Upozorňujeme, že rýchlosť otáčania upevňovacieho bodu sa musí znížiť z dôvodu zväčšenej dĺžky hriadeľa medzi koncom objímky a upevňovacím bodom. Uistite sa, že minimálna dĺžka stopky upnutej v držiaku nástroja je aspoň 10 mm (zohľadnite aj odporúčania výrobcu vkladacieho nástroja). Vyhnite sa chybám pri zladení priemeru stopky vkladacieho nástroja a upnutia pneumatického nástroja.

Nebezpečenstvá na pracovisku

Pošmyknutie, zakopnutia a pády sú hlavnými príčinami zranení. Dávajte si pozor na klzké povrchy spôsobené používaním náradia a nebezpečenstvo zakopnutia spôsobené vzduchovými vedeniami. V neznámom prostredí postupujte opatrne. Môžu existovať skryté nebezpečenstvá, ako napríklad elektrické vedenie alebo iné inžinierske siete. Pneumatické náradie nie je určené na použitie vo výbušnom prostredí a nie je izolované od kontaktu s elektrinou. Uistite sa, že sa nenachádzajú žiadne elektrické vodiče, plynové potrubia atď., ktoré by mohli v prípade poškodenia náradím spôsobiť nebezpečenstvo.

Nebezpečenstvá súvisiace s výparmi a prachom

Prach a výpary vznikajúce pri používaní pneumatického náradia môžu spôsobiť zdravotné problémy (napríklad rakovinu, vrodené chyby, astmu a/alebo dermatitídu). Posúdenie rizík a implementácia vhodných kontrolných opatrení pre tieto riziká sú nevyhnutné. Posúdenie rizík by malo zahŕňať vplyv prachu vytváraného náradím a potenciál pre vrenie existujúceho prachu. Odvod vzduchu by mal byť smerovaný tak, aby sa minimalizovalo vrenie prachu v prašnom prostredí. Ak sa vytvára prach alebo výpary, mala by sa uprednostniť ich kontrola pri zdroji. Všetky integrované funkcie a zariadenia na zachytávanie, odsávanie alebo znižovanie prachu alebo výparov by sa mali správne používať a udržiavať v súlade s odporúčaniami výrobcu. Ochrana dýchacích ciest by sa mala nosiť v súlade s pokynmi zamestnávateľa a v súlade s požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť. Pneumatické náradie by sa malo prevádzkovať a udržiavať v súlade s pokynmi v používateľskej príručke, aby sa minimalizovali emisie výparov a prachu. Vyberajte, udržiavajte a vymieňajte vkladacie nástroje podľa odporúčaní v používateľskej príručke, aby ste predišli hromadeniu výparov a prachu. Spracovanie určitých materiálov môže vytvárať výpary a prach, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo výbuchu.

Nebezpečenstvo hluku

Nezhraňené vystavenie vysokým hladinám hluku môže spôsobiť trvalú a nezvratnú stratu sluchu a ďalšie problémy, ako je tinitus (zvonenie, bzučanie, pískanie alebo hučanie v ušiach). Posúdenie rizík a zavedenie vhodných kontrolných opatrení pre tieto riziká sú nevyhnutné. Vhodné kontroly na zníženie rizika môžu zahŕňať opatrenia, ako napríklad: používanie tlmíchov hluku, aby sa zabránilo „zvoneniu“ obrobku. Noste ochranu sluchu v súlade s pokynmi zamestnávateľa a v súlade s požiadavkami na ochranu zdravia a bezpečnosť. Prevádzka a údržba pneumatického náradia by sa mala vykonávať podľa pokynov v návode na obsluhu, aby sa predišlo zbytočnému zvyšovaniu hladiny hluku. Ak má pneumatické náradie tlmíť hluku, vždy sa uistite, že je počas používania správne nasadený. Vyberajte, udržiavajte a vymieňajte opotrebované a vložené nástroje podľa odporúčaní v návode na obsluhu. Tým sa zabráni zbytočnému zvyšovaniu hladiny hluku.

Nebezpečenstvo vibrácií

Vystavenie vibráciám môže spôsobiť trvalé poškodenie nervov a prekrvenia rúk a paží. Udržujte ruky mimo dosahu skrutkovacích objímok. Pri práci v nízkych teplotách sa teplo obličie a udržiavajte ruky v teple a suchu. Ak pocítite necitlivosť, brnenie, bolesť alebo zblednutie pokožky v prstoch alebo dlaniach, prestaňte pneumatické náradie používať, informujte svojho zamestnávateľa a poraďte sa s lekárom. Obsluha a údržba pneumatického náradia podľa pokynov v návode pomôže zabrániť zbytočnému zvyšovaniu úroveň vibrácií. Nepoužívajte opotrebované alebo zle padnúce nadstavce, pretože to môže výrazne zvýšiť úroveň vibrácií. Vyberajte, udržiavajte a vymieňajte opotrebované vkladacie nástroje podľa pokynov v návode. To pomôže zabrániť zbytočnému zvyšovaniu úroveň vibrácií. Ak je to možné, mal by sa použiť tienový držiak. Ak je to možné, podoprite hmotnosť nástroja stojanom, napínacom alebo vyvažovačom. Držte nástroj ľahkým, ale pevným úchopom, berúc do úvahy požadované reakčné sily, pretože riziko vibrácií je zvyčajne väčšie, keď je sila úchopu vyššia. Nesprávne namontovaný alebo poškodený vkladací nástroj môže spôsobiť zvýšenú úroveň vibrácií.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre pneumatické náradie

Varovanie: Stlačený vzduch môže spôsobiť vážne zranenie.

Pozor! Náradie vždy umiestnite na bezpečné miesto na rovnom povrchu, vypnite prívod vzduchu, uvoľnite tlak vzduchu z hadice a odpojte náradie od prívodu vzduchu, keď: sa nepoužíva, pred výmenou príslušenstva alebo pred opravou.

Pozor! Nikdy nesmerujte prúd vzduchu na seba ani na iné osoby.

Udržujte bezpečne pracovisko. Neppracujte s náradím v oblasti, kde nie je dostatok miesta na ochranu rúk.

Nárazy hadice môžu spôsobiť vážne zranenie. Vždy skontrolujte, či hadice a spojky nie sú poškodené alebo uvoľnené. Studený vzduch nestriekajte do rúk. Na vstupe rázového alebo vzduchohydraulického náradia nepoužívajte rýchlospojky. Používajte závitové spojky vyrobené z kalenej ocele (alebo materiálu s rovnocennou pevnosťou). Vždy, keď sa používajú univerzálne skrutkové spoje (čelustové spojky), musia sa použiť poistné kolíky a bezpečnostné spojky, aby sa zabránilo poškodeniu spojení medzi hadicami a medzi hadicou a náradím. Neprekračujte maximálny tlak vzduchu stanovený pre náradie. Tlak vzduchu je rozhodujúci pre bezpečnosť a ovplyvňuje výkon v systémoch s riadeným krútiacim momentom a náradí s plynulou rotáciou. V týchto prípadoch by sa mali dodržiavať požiadavky na dĺžku a priemer hadice. Nikdy nenoste náradie za hadicu.

PREVÁDKOVÉ PODMIENKY

Uistite sa, že zdroj stlačeného vzduchu dokáže generovať správny prevádzkový tlak a zabezpečiť požadovaný prietok vzduchu. Ak je tlak privádzaného vzduchu príliš vysoký, mal by sa použiť redukčný ventil s poistným ventilom. Pneumatické náradie by malo byť napájané cez systém filtra a mazacieho zariadenia. Tým sa zabezpečí čistota vzduchu aj mazanie olejom. Stav filtra a mazacieho zariadenia by sa mal skontrolovať pred každým použitím a v prípade potreby sa majú vyčistiť alebo mazacie zariadenie doplniť. Tým sa zabezpečí správna prevádzka náradia a predĺži sa jeho životnosť.

Pri použití ďalších držiakov alebo podporných stojanov sa uistite, že je nástroj správne a bezpečne pripevnený.

Zaujmite vhodný postoj, aby ste pôsobili proti nežiaducej alebo neočakávanému pohybu nástroja spôsobenému krútiacim momentom.

Buďte opatrní pri pracovnom prostredí, brúska ho môže ľahko prerezať.

Na rezanie nepoužívajte brúsne kotúče a nástroje určené na brúsenie bočnej plochy.

Nepoužívajte rezné ani frézovacie kotúče.

Samoupínacie brúsne kotúče by mali byť umiestnené sústredne na brúsnom tanieri.

Po vypnutí brúsky počkajte, kým sa rotujúci nástroj úplne nezastaví, a až potom ju odložte.

Pred inštaláciou ďalšieho príslušenstva sa uistite, že maximálna rýchlosť príslušenstva je vyššia ako rýchlosť brúsky. Nepoužívajte príslušenstvo s držiakmi iných rozmerov, ako sú uvedené v návode. Vložený nástroj musí byť pevne a bezpečne upevnený v držiaku nástroja. Na nastavenie priemerov vretena nástroja a brúsneho kotúča nepoužívajte objímky ani redukčné krúžky.

Brúsiivo skladujte a používajte podľa pokynov výrobcu zariadenia. Nepoužívajte poškodené zariadenie. Zariadenie s akoukoľvek chybou musí byť okamžite vymenené za nové a funkčné zariadenie. Skontrolujte vreteno a držiaky nástrojov, či nie sú opotrebované alebo poškodené.

Neprevádzkujte brúsku v priestoroch s vysokým rizikom výbuchu. Iskry vznikajúce počas prevádzky môžu spôsobiť požiar.

Po namontovaní brúsneho kotúča nechajte nástroj bežať približne 30 sekúnd v bezpečnej polohe. Ak spozorujete nadmerné vibrácie alebo iné abnormality v správaní brúsky, nástroj ihneď zastavte.

Pred ďalším použitím brúsky je potrebné opraviť všetky nerovnosti.

Uistite sa, že rýchlosť otáčania brúsky nie je vyššia ako rýchlosť uvedená na typovom štítku.

Pri spracovaní niektorých materiálov môže vzniknúť toxický alebo horľavý prach a výpary. Pracujte v dobre vetraných priestoroch a noste osobné ochranné prostriedky.

Pri výbere ochranných opatrení by sa mal zohľadniť typ spracovávaného materiálu.

Uistite sa, že iskry a úlomky vznikajúce počas prevádzky nepredstavujú nebezpečenstvo.

Používajte osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice, záster, prilba.

Ak vám nástroj spadne s nasadeným brúsnym kotúčom, pred opätovným zapnutím starostlivo skontrolujte stav brúsneho kotúča.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Pred každým použitím nástroja sa uistite, že nie sú poškodené žiadne pneumatické komponenty. Ak zistíte poškodenie, ihneď vymeňte komponenty systému za nové, nepoškodené.

Pred každým použitím pneumatického systému osušte všetku vlhkosť skondenovanú vo vnútri nástroja, kompresora a hadíc.

Pripojenie nástroja k pneumatickému systému

Obrázok znázorňuje odporúčaný spôsob pripojenia nástroja k pneumatickému systému. Tento spôsob zabezpečí najefektívnejšie používanie nástroja a tiež predlží jeho životnosť.

Do prívodu vzduchu nakvapkajte niekoľko kvapiek oleja s viskozitou SAE 10.

Pevne a bezpečne naskrutkujte príslušný koniec na pripojenie hadice prívodu vzduchu (II) na závit prívodu vzduchu.

Nasadte príslušný nadstavec na úťahovák nástroja.

Ak je to možné, upravte tlak (krutiaci moment).

Pripojte náradie k vzduchovému systému pomocou hadice s vnútorným priemerom 10 mm / 3/8". Uistite sa, že pevnosť hadice je aspoň 1,38 MPa (III).

Nechajte nástroj bežať niekoľko sekúnd a uistite sa, že z neho nevychádzajú žiadne nezvyčajné zvuky ani vibrácie.

Inštalácia a výmena zariadení (IV)

Uistite sa, že maximálna rýchlosť zariadenia je vyššia ako rýchlosť brúsky. Dodržiavajte odporúčania výrobcu brúsneho kotúča týkajúce sa rýchlosti a dĺžky upínacieho tŕňa, ktorý sa má použiť vo vretene.

Uchopte vreteno a odskrutkujte upevňovaciu maticu, kým rukoväť neumožní pripevnenie príslušenstva.

Nainštalujte príslušenstvo tak, aby vo vretene bolo aspoň 10 mm dieku.

Pomocou kľúčov bezpečne a pevne utiahnite montážnu maticu na vreteno.

Práca s brúskou

Vyberte vhodný nástroj pre zamýšľané použitie. Pred začatím práce nechajte brúsný kotúč dosiahnuť plné otáčky. Rotujúci brúsný kotúč aplikuje iba na materiál.

Použite iba taký tlak, aký je potrebný na rezanie materiálu. Nadmerný tlak môže poškodiť brúsný kotúč a zvýšiť riziko zranenia.

Počas prevádzky môžu vznikať iskry a môžu sa oddeľovať úlomky obrobku. Je potrebné dbať na to, aby iskry a oddeľujúce sa úlomky nepredstavovali nebezpečenstvo na pracovisku.

Po skončení práce umiestnite zariadenie na bezpečné miesto na rovný povrch, demontujte pneumatický systém a náradie uschovajte.

ÚDRŽBA

Na čistenie náradia nikdy nepoužívajte benzín, riedidlo ani iné horľavé kvapaliny. Výpary sa môžu vznietiť, čo môže spôsobiť výbuch náradia a vážne zranenie.

Rozpúšťadlá používané na čistenie držiaka nástroja a tela môžu spôsobiť zmäkčenie tesnení. Pred použitím nástroj dôkladne osušte.

Ak sa v prevádzke nástroja zistia akékoľvek nezrovnalosti, nástroj sa musí okamžite odpojiť od pneumatického systému.

Všetky komponenty pneumatického systému musia byť chránené pred kontamináciou. Nečistoty vniknuté do pneumatického systému môžu poškodiť nástroj a ďalšie pneumatické komponenty.

Údržba náradia pred každým použitím

Odpojte nástroj od pneumatického systému.

Pred každým použitím vstreknite malé množstvo údržbárskej kvapaliny (napr. WD-40) cez prívod vzduchu.

Pripojte nástroj k vzduchovému systému a nechajte ho bežať približne 30 sekúnd. Tým sa konzervačná kvapalina rozloží po celom nástroji a vyčistí ho. Znovu odpojte nástroj od pneumatického systému.

Naneste malé množstvo oleja SAE 10 na nástroj cez otvor pre nasávanie vzduchu a určené otvory. Odporúča sa olej SAE 10 určený na údržbu pneumatického náradia. Zapojte nástroj do siete a krátko ho spustite.

Poznámka: WD-40 sa nedá použiť ako vhodné mazivo.

Zotrite všetok prebytočný olej, ktorý uniká cez výfukové otvory. Zvyšný olej môže poškodiť tesnenia nástroja.

Ostatné údržbárske činnosti

Pred každým použitím skontrolujte nástroj, či nevykazuje viditeľné známky poškodenia. Udržujte uťahovaky, držiaky nástrojov a vretená čisté.

Každých 6 mesiacov alebo po 100 hodinách prevádzky nechajte nástroj skontrolovať kvalifikovaným personálom v opravovni. Ak sa nástroj používal bez odporúčaného systému prívodu vzduchu, frekvencia kontrol nástroja by sa mala zvýšiť.

Riešenie problémov

Ak zistíte akúkoľvek poruchu, okamžite prestaňte náradie používať. Používanie chybného náradia môže spôsobiť zranenie. Akékoľvek opravy alebo výmenu komponentov náradia musí vykonať kvalifikovaný personál v autorizovanom opravovni.

Chyba	Možné riešenie
Nástroj beží príliš pomaly alebo sa nespustí	Vstreknite malé množstvo WD-40 cez otvor pre nasávanie vzduchu. Nechajte nástroj bežať niekoľko sekúnd. Čepele môžu byť prílepené k rotoru. Nechajte nástroj bežať približne 30 sekúnd. Namažte nástroj malým množstvom oleja. Pozor! Prebytočný olej môže znížiť výkon nástroja. Ak sa tak stane, vyčistite pohon.
Nástroj sa spustí a potom spomalí	Kompresor neposkytuje dostatočný prívod vzduchu. Náradie je poháňané vzduchom uloženým v nádrži kompresora. Keď sa nádrž vyprázdni, kompresor nedokáže udržať krok s príivodom vzduchu. Pripojte zariadenie k výkonnejšiemu kompresoru.
Nedostatočný výkon	Uistite sa, že vaše hadice majú vnútorný priemer aspoň taký veľký, ako je uvedený v tabuľke v kroku 3. Skontrolujte nastavenie tlaku, či je nastavené na maximum. Uistite sa, že nástroj je správne vyčistený a namazaný. Ak to nefunguje, nechajte nástroj opraviť.

Náhradné diely

Informácie o náhradných dieloch pre pneumatické náradie získate od výrobcu alebo jeho zástupcu.

Po skončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače, pomocnú rukoväť a ochranné kryty, napríklad prúdom vzduchu (tlak nie vyšší ako 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov. Nástroje a rukoväte čistite suchou, čistou handričkou.

Použitie nástroje sú recyklovateľné materiály - nemali by sa likvidovať v domovom odpade, pretože obsahujú látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Aktívne nám pomôžte hospodáriť s prírodnými zdrojmi a chrániť životné prostredie tým, že svoje použité zariadenie odnesiete do recyklačného strediska. Aby ste znížili množstvo likvidovaného odpadu, je nevyhnutné ho opätovne použiť, recyklovať alebo iným spôsobom zhodnotiť.

TERMÉKJELLEMZŐK

A pneumatikus egyenes csiszoló egy olyan szerszám, amelyet megfelelő nyomású sűrített levegőáram hajt. Marószerszámok és köszörűkövek segítségével különféle anyagok dolgozhatók fel. Ezek a szerszámok beltéri használatra készültek, és nem szabad nedvességnek vagy csapadéknak kitenni őket. A szerszám nem folyamatos üzemre készült. Az ajánlott üzemmód 5 perc szakaszos használat, majd 30 perces hűtési időszak. A szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használattól függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget semmilyen kárért vagy sérülésért, amely a szerszám rendeltetésétől eltérő használatából, a biztonsági előírások vagy a jelen kézikönyvben található utasítások be nem tartásából ered. A szerszám rendeltetésétől eltérő használata a felhasználó jótállási jogainak és a szerződéstől való bármilyen eltérésnek a megszűnését is eredményezi.

FELSZERELÉS

A csiszoló pneumatikus rendszerhez való csatlakoztatáshoz csatlakozóval van felszerelve. Villáskulcsokkal is rendelkezik a tartozékok nyeléhez rögzítéséhez.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-0965
Mérleg	[kg]	0,57
Levegőcsatlakozás átmérője (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Levegőellátó tömlő átmérője (belső)	[mm / °]	10/ 3/8
Forgalom	[min ⁻¹]	20 000
Szerszámtartó átmérője	[mm]	3; 6
Maximális berendezés átmérő	[mm]	40
Maximális üzemi nyomás	[MPa]	0,70
Ajánlott üzemi nyomás	[MPa]	0,62
Szükséges légáramlás (6,2 bar nyomáson)	[l/min]	160
Hangnyomás (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Hangteljesítmény (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Rezgés (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Üzemmód		hétköznapi, S2 5 perc

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FIGYELMEZTETÉS! Pneumatikus szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket is, a tűz, áramütés és sérülés kockázatának csökkentése érdekében.

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az alábbi utasításokat. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat. Az ebben az utasításban használt „pneumatikus szerszám” kifejezés minden olyan szerszámmra vonatkozik, amelyet megfelelő nyomású sűrített levegő hajt.

KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Általános biztonsági szabályok

A pneumatikus szerszám telepítésének, üzemeltetésének, javításának, karbantartásának vagy tartozékok cseréjének megkezdése előtt, illetve a

szerszám közelében végzett munka során a többszörös veszélyek miatt olvassa el és értse meg a biztonsági utasításokat. Ezen utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet. A pneumatikus szerszámok telepítését, beállítását és összeszerelését csak képzett és betanított személyzet végezheti. Ne módosítsa a pneumatikus szerszámot. A módosítások csökkenthetik a szerszám hatékonyságát és biztonsági szintjét, valamint növelhetik a kezelőre leselkedő kockázatot. Ne dobja ki a biztonsági utasításokat; azokat át kell adni a szerszám kezelőjének. Ne használja a sérült pneumatikus szerszámot. A szerszámot rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az ISO 11148 szabvány által előírt adatok láthatóak legyenek. A munkáltatónak/felhasználónak szükség esetén fel kell vennie a kapcsolatot a gyártóval az adattábla cseréje érdekében.

Az eldobható alkatrészek veszélyei

A munkadarab, a tartozékok vagy akár maga a befogószerszám sérülése miatt az alkatrészek nagy sebességgel kilöködhetnek. Mindig viseljen ütésálló szemvédőt. Válassza ki a megfelelő védelmi szintet az elvégzendő munka alapján. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szerszám forgási sebessége nem haladja-e meg az adattáblán feltüntetett értéket. Ezt az ellenőrzést a befogószerszám nélkül, a gyártó ajánlásainak megfelelően kell elvégezni. Győződjön meg arról, hogy a működés közben keletkező szikrák és törmelék nem jelentenek veszélyt. A befogószerszám cseréje vagy karbantartás elvégzése előtt húzza ki a szerszámot az áramforrásból. Mindig vegye figyelembe a közelben tartózkodókra jelentett kockázatokat.

Összeakadási veszélyek

A beakadás veszélye fulladást, fejbőrgyulladást és/vagy szakadásokat okozhat, ha a laza ruházatot, ékszereket, haját vagy kesztyűt nem tartják távol a szerszámtól vagy a tartozékoktól.

Munkahelyi veszélyek

A kéz és más testrészek megvágásának elkerülése érdekében kerülje a forgó orsóval és a befogószerszámmal való érintkezést. A szerszám használatán a kezelő kezét olyan veszélyeknek teheti ki, mint a zúzdás, ütés, nyírás, horzsolás és hő. A kéz védelme érdekében megfelelő kesztyűt kell viselni. A kezelőnek és a karbantartó személyzetnek fizikailag képesnek kell lennie a szerszám térfogatának, súlyának és teljesítményének kezelésére. Tartsa helyesen a szerszámot. Készüljön fel a normál vagy váratlan mozgások ellenállására, és mindig tartsa mindkét kezét elérhető helyen. Őrizze meg az egyensúlyát és a biztonságos állást. Viseljen védőszemüveget; szorosan illeszkedő kesztyű és védőruházat viselése ajánlott. Ne használja a forgóreszelőt a névleges sebességet meghaladó sebességgel. Viseljen védősisakot, ha fej felett dolgozik. Legyen óvatos, mert a befogószerszám a ravasz elengedése után még egy ideig forog. A megmunkált anyagtól függően vegye figyelembe a robbanás- vagy tűzveszélyt.

Ismétlődő mozgásokkal kapcsolatos veszélyek

Pneumatikus szerszám ismétlődő munkavégzés során történő használata esetén a kezelő valószínűleg kellemetlen érzést tapasztal a kezében, karjában, vállában, nyakában vagy a test más részein. Pneumatikus szerszám használatakor a kezelőnek kényelmes testtartást kell felvennie, amely biztosítja a láb megfelelő helyzetét, és kerülnie kell a kényelmetlen vagy kiegyensúlyozatlan testtartásokat. A testtartás megváltoztatása hosszabb munka során segít elkerülni a kellemetlen érzést és a fáradtságot. Ha a kezelő olyan tüneteket tapasztal, mint a tartós vagy visszatérő kellemetlen érzés, fájdalom, lüktető fájdalom, bizsergés, zsibbadás, égő érzés vagy merevség, nem szabad figyelmen kívül hagynia azokat, jelentenie kell azokat a munkáltatójának, és orvoshoz kell fordulnia.

Tartozékokkal kapcsolatos veszélyek

A behelyezett szerszám vagy tartozékok cseréje előtt húzza ki a szerszámot az áramforrásból. Kizárólag a gyártó által ajánlott méretű és típusú tartozékokat és fogyóeszközöket használjon. Ne használjon más méretű és típusú tartozékokat. Kerülje a közvetlen érintkezést a behelyezett szerszámmal használat közben és után; az forró vagy éles lehet. Ellenőrizze, hogy a behelyezett szerszám maximális üzemi sebessége nagyobb-e a csiszoló vagy polírozó névleges sebességénél. Ellenőrizze, hogy a behelyezett szerszám maximális üzemi sebessége nagyobb-e a szerszám névleges sebességénél. Soha ne szereljen fel csiszolókorongot, vágókorongot vagy vágót a csiszolóra. A sérült csiszolókorong súlyos sérülést vagy halált okozhat. Ne használjon repedt vagy törött, illetve leejtett korongokat. Csak jóváhagyott, megfelelő szárítómérőjű behelyezett szerszámokat használjon. Vegye figyelembe, hogy a rögzítési pont forgási sebességét csökkentheti a külső vége és a rögzítési pont közötti megnövekedett tengelyhossz miatt. Győződjön meg arról, hogy a szerszámtartóba befogott szár minimális hossza legalább 10 mm legyen (vegye figyelembe a betétszerszám gyártójának ajánlásait is). Kerülje a hibákat a behelyezett szerszám és a pneumatikus szerszámbefogó szárítómérőjének illesztésekor.

Munkahelyi veszélyek

A megcsúszások, botlások és esések a sérülések fő okai. Vigyázzon a szerszámhasználat okozta csúszós felületekre és a légvezetékek okozta

botlásveszélyre. Ismeretlen környezetben óvatosan közlekedjen. Rejtett veszélyek lehetnek, például elektromos vagy egyéb közművezetékek. A sűrített levegős szerszám nem robbanásveszélyes légkörben való használatra készült, és nincs szigetelve az elektromos árammal való érintkezéstől. Győződjön meg arról, hogy nincsenek elektromos vezetékek, gázcsövek stb., amelyek veszélyt jelenthetnek, ha a szerszám megsérül.

Gőzökkel és porral kapcsolatos veszélyek

A pneumatikus szerszámok használata során keletkező por és füst egészségkárosodást okozhat (például rákot, születési rendellenességeket, asztmát és/vagy dermatitist). Elengedhetetlen a kockázatértékelés és a megfelelő ellenőrzési intézkedések végrehajtása ezen veszélyek ellen. A kockázatértékelésnek tartalmaznia kell a szerszám által keletkező por hatását és a meglévő por felkavarásának lehetőségét. A levegő elszívását úgy kell irányítani, hogy minimalizálja a poros környezetben a por felkavarását. Ahol por vagy füst keletkezik, elsőbbséget kell élveznie a forrásnál történő szabályozásnak. A por vagy füst összegyűjtésére, elszívására vagy csökkentésére szolgáló összes beépített funkciót és berendezést a gyártó ajánlásainak megfelelően kell használni és karbantartani. A légzésvédőt a munkáltató utasításainak és az egészségügyi és biztonsági követelményeknek megfelelően kell viselni. A pneumatikus szerszámot a felhasználói kézikönyvben található utasításoknak megfelelően kell üzemeltetni és karbantartani a füst és por kibocsátásának minimalizálása érdekében. A behelyezett szerszámokat a felhasználói kézikönyvben ajánlott módon kell kiválasztani, karbantartani és cserélni a füst és por felhalmozódásának megelőzése érdekében. Bizonyos anyagok feldolgozása során füstök és por keletkezhet, amelyek robbanásveszélyt okozhatnak.

Zajveszély

A magas zajszintnek való védelem nélküli kitettség tartós és visszafordíthatatlan halláskárosodást és egyéb problémákat, például fülzúgást (csengés, zümmögés, sipolás vagy bűgás a fülében) okozhat. A kockázatértékelés és a megfelelő ellenőrző intézkedések végrehajtása elengedhetetlen ezen veszélyek esetén. A kockázatok csökkentés érdekében megfelelő ellenőrzések magukban foglalhatják az olyan intézkedéseket, mint: hangtompítók használata a munkadarab „csengésének” megakadályozására. Viseljen hallásvédőt a munkáltató utasításainak és az egészségügyi és biztonsági követelményeknek megfelelően. A sűrített levegős szerszámok üzemeltetését és karbantartását a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően kell végezni, hogy elkerülje a zajszint szükségtelen növekedését. Ha a sűrített levegős szerszám hangtompítóval rendelkezik, használat közben mindig győződjön meg arról, hogy az megfelelően fel van szerelve. A kopott és behelyezett szerszámokat a használati útmutató ajánlásainak megfelelően válassa ki, tartsa karban és cserélje ki. Ez megakadályozza a zajszint szükségtelen növekedését.

Rezgésveszély

A rezgésnek való kitettség maradandó károsodást okozhat a kéz és a kar idegeiben és vérellátásában. Tartsa távol a kezét a csavarhúzó-foglatoktól. Hideg időben öltözzön melegen, és tartsa kezét melegen és szárazon. Ha zsibbadást, bizsergést, fájdalmat vagy bőrféregedést tapasztal az ujjaiiban vagy a tenyerében, hagyja abba a pneumatikus szerszám használatát, értesítse munkáltatóját, és forduljon orvoshoz. A pneumatikus szerszám kézikönyvben található utasításoknak megfelelő üzemeltetése és karbantartása segít elkerülni a rezgésszint szükségtelen növekedését. Ne használjon kopott vagy rosszul illeszkedő tartozékokat, mivel ez jelentősen növelheti a rezgésszintet. A kopott befogószerszámokat a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően válassa ki, tartsa karban és cserélje ki. Ez segít elkerülni a rezgésszint szükségtelen növekedését. Lehetőség szerint árnyékolt rögzítést kell használni. Lehetőség szerint a szerszám súlyát állvánnyal, feszítővel vagy kiegyensúlyozóval támassza alá. Tartsa a szerszámot könnyű, de határozott fogással, figyelembe véve a szükséges reakcióerőket, mivel a rezgésveszély általában nagyobb, ha a fogóerő nagyobb. A helytelenül felszerelt vagy sérült befogószerszám fokozott rezgésszintet okozhat.

További biztonsági utasítások a sűrített levegős szerszámokhoz

Figyelmeztetés: A sűrített levegő súlyos sérüléseket okozhat.

Figyelem! Mindig helyezze a szerszámot biztonságos helyre, sík felületre, kapcsolja ki a levegőellátást, engedje ki a légnyomást a tömlőből, és válassa le a szerszámot a levegőellátásról, amikor: nincs használatban, tartozékok cseréje előtt, vagy javítások elvégzése előtt.

Vigyázat! Soha ne irányítsa a légáramot magára vagy másokra.

Tartson fenn biztonságos munkaterületet. Ne használja a szerszámot olyan helyen, ahol nincs hely a kezei biztonságának megőrzésére.

A tömlők ütődései súlyos sérüléseket okozhatnak. Mindig ellenőrizze a tömlőket és csatlakozásokat sérült vagy laza elemek szempontjából. Irányítsa a hideg levegőt a kezétől távol. Ne használjon gyorscsatlakozókat ütveszerelő vagy pneumatikus-hidraulikus szerszámok bemenetén. Használjon edzett acélból (vagy azzal egyenértékű szilárdságú anyagból) készült menetes csatlakozókat. Univerzális csavaros csatlakozások (körmös csatlakozók) használata esetén rögzítőcsapokat és biztonsági csatlakozókat kell használni a tömlők közötti, valamint a tömlő és a szerszám közötti csatlakozások károsodásának elkerülése érdekében. Ne lépje túl a szerszámhoz megadott maximális légnyomást. A légnyomás kritikus fontosságú a biztonság szempontjából, és befolyásolja a teljesítményt a nyomatkezeléssel rendelkező rendszerekben és a folyamatos sebességű szerszámokban. Ezekben az esetekben be kell tartani a tömlőhosszra és -átmérőre vonatkozó követelményeket. Soha ne hordozza a szerszámot a tömlőnél fogva.

ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK

Győződjön meg arról, hogy a sűrített levegő forrása képes a megfelelő üzemi nyomást előállítani és a szükséges légáramlást biztosítani. Ha a táplevegő nyomása túl magas, biztonsági szeleppel ellátott nyomáscsökkentőt kell használni. A pneumatikus szerszámot szűrőn és kenőrendszeren keresztül kell ellátni. Ez biztosítja mind a levegő tisztaságát, mind az olajkenést. A szűrő és a kenőberendezés állapotát minden használat előtt ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani, vagy a kenőberendezést újra kell tölteni. Ez biztosítja a szerszám megfelelő működését és meghosszabbítja annak élettartamát.

Kiegészítő tartók vagy tartóállványok használata esetén győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően és biztonságosan rögzítve van.

Vegyen fel megfelelő testtartást, hogy ellensúlyozza a nyomaték okozta normál vagy váratlan szerszámmozgást.

Vigyázz a munkakörnyezetedre, a csiszológép könnyen átvághat.

Ne használjon vágáshoz körszűrőkorongokat és az oldalfelület csiszolására szolgáló szerszámokat.

Ne használjon vágókorongokat vagy marókorongokat.

Az önszorító csiszolókorongokat koncentrikusan kell elhelyezni a csiszolótalpon.

A csiszológép kikapcsolása után várja meg, amíg a forgó szerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.

További tartozékok felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a tartozék maximális sebessége magasabb, mint a csiszológép sebessége. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek befogói eltérő méretűek, mint a használati utasításban megadottak. A behelyezett szerszámot szilárdan és biztonságosan rögzíteni kell a szerszámbefogóban. Ne használjon hüvelyeket vagy szűkítőgyűrűket a szerszámorsó és a csiszolókorong átmérőjének beállításához.

A csiszolóanyagot a berendezés gyártójának utasításai szerint tárolja és használja. Ne használjon sérült berendezést. A hibás berendezéseket azonnal ki kell cserélni új, működőképes berendezésre. Ellenőrizze az orsó és a szerszámbefogók kopását vagy sérülését.

Ne üzemeltesse a csiszológépet robbanásveszélyes helyen. A működés közben keletkező szikrák tüzet okozhatnak.

A körszűrőkorong felszerelése után járassa a szerszámot körülbelül 30 másodpercig biztonságos helyzetben. Azonnal állítsa le a szerszámot, ha túlzott rezgést vagy más rendellenességet észlel a körszűrő viselkedésében.

A daráló következő működtetése előtt minden szabálytalanságot ki kell javítani.

Győződjön meg arról, hogy a csiszológép forgási sebessége nem haladja meg az adattáblán feltüntetett értéket.

Egyes anyagok feldolgozása során mérgező vagy gyúlékony por és füst keletkezhet. Jól szellőző helyen dolgozzon, és viseljen személyi védőfelszerelést.

A védőintézkedések kiválasztásakor figyelembe kell venni a feldolgozandó anyag típusát.

Győződjön meg arról, hogy a működés közben keletkező szikrák és törmelékek nem jelentenek veszélyt.

Használjon személyi védőfelszerelést, például kesztyűt, kötényt, sisakot.

Ha a szerszámot a hozzá csatlakoztatott csiszolókoronggal együtt leejti, a visszakapcsolás előtt gondosan ellenőrizze a csiszolókorong állapotát.

AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

A szerszám minden egyes használata előtt győződjön meg arról, hogy a pneumatikus alkatrészek nem sérültek. Sérülés esetén azonnal cserélje ki a rendszer alkatrészeit új, sértetlen alkatrészekre.

A pneumatikus rendszer minden egyes használata előtt szárítsa ki a szerszám, a kompresszor és a tömlők belsejében lecsapódott nedvességet.

A szerszám csatlakoztatása a pneumatikus rendszerhez

Az ábra a szerszám pneumatikus rendszerhez való csatlakoztatásának ajánlott módját mutatja. Ez a módszer biztosítja a szerszám leghatékonyabb használatát, és meghosszabbítja annak élettartamát.

Cseppentsen néhány csepp SAE 10 viszkózus olajat a levegőbeömlő nyílásba.

Csavarja fel szorosan és biztonságosan a levegőbemeneti menetre a levegőellátó tömlő (II) csatlakoztatásához szükséges megfelelő végét.

Csatlakoztassa a megfelelő tartozékokat a szerszám meghajtójához.

Ahol lehetséges, állítsa be a nyomást (nyomatékok).

Csatlakoztassa a szerszámot a levegőrendszerhez egy 10 mm / 3/8" belső átmérőjű tömlővel. Győződjön meg arról, hogy a tömlő szilárdsága legalább 1,38 MPa (III).

Járassa a szerszámot néhány másodpercig, ügyelve arra, hogy ne adjon ki belőle szokatlan hangokat vagy rezgéseket.

Berendezések telepítése és cseréje (IV)

Győződjön meg róla, hogy a berendezés maximális sebessége magasabb, mint a körszűrő sebessége. Kövesse a körszűrőkorong gyártójának

ajlásait az orsóban használandó tengely sebességével és hosszával kapcsolatban.
 Fogja meg az orsót, és csavarja ki a rögzítőanyát, amíg a fogantyú lehetővé teszi a tartozék rögzítését.
 Szerelje fel a tartozékokat úgy, hogy legalább 10 mm szár legyen az orsóban.
 A villáskulcsok segítségével húzza meg biztonságosan és határozottan a rögzítőanyát az orsóra.

Darálóval való munka

Válassza ki a kívánt alkalmazásnak megfelelő szerszámat. A munka megkezdése előtt hagyja, hogy a csiszolókorong elérje a teljes fordulatszámát. Csak a forgó csiszolókorongot alkalmazza az anyagon.
 Csak akkora nyomást alkalmazzon, amennyi az anyag vágásához szükséges. A túlzott nyomás károsíthatja a köszörőkorongot és növelheti a sérülésveszélyt.
 Működés közben szikrák keletkezhetnek, és a munkadarabról leválhatnak darabok. Ügyelni kell arra, hogy a szikrák és a leváló darabok ne okozzanak veszélyt a munkahelyen.
 A munka befejezése után helyezze a készüléket biztonságos helyre, sík felületre, szerelje szét a pneumatikus rendszert, és őrizze meg a szerszámat.

KARBANTARTÁS

Soha ne használjon benzint, hígítót vagy más gyúlékony folyadékot a szerszám tisztításához. A gőzök meggyulladhatnak, ami a szerszám felrobbanását és súlyos sérüléseket okozhat.
 A szerszámtartó és a test tisztításához használt oldószerek a tömítések felpuhulását okozhatják. Használat előtt alaposan szárítsa meg a szerszámat.
 Ha a szerszám működésében bármilyen rendellenességet észlel, a szerszámat azonnal le kell választani a pneumatikus rendszerről.
 Minden pneumatikus rendszeralkatrészt védeni kell a szennyeződéstől. A pneumatikus rendszerbe jutó szennyeződések károsíthatják a szerszámat és más pneumatikus alkatrészeket.

Szerszám karbantartása minden használat előtt

Válassza le a szerszámat a pneumatikus rendszerről.
 Minden használat előtt fecskendezzen be kis mennyiségű karbantartó folyadékot (pl. WD-40) a levegőbemeneti nyíláson keresztül.
 Csatlakoztassa a szerszámat a levegőrendszerhez, és járassa körülbelül 30 másodpercig. Ez eloszlatja a tartósítófolyadékot a szerszámban, és megtisztítja azt.
 Válassza le ismét a szerszámat a pneumatikus rendszerről.
 Vigyen fel kis mennyiségű SAE 10 olajat a szerszáma a levegőbeszívó nyíláson és a kijelölt nyílásokon keresztül. A sűrített levegős szerszámok karbantartásához tervezett SAE 10 olaj használata ajánlott. Csatlakoztassa a szerszámat a konnectorba, és járassa rövid ideig.
 Megjegyzés: A WD-40 nem használható megfelelő kenőanyagként.
 Törölje le a kipufogónyílásokon keresztül kifolyó felesleges olajat. A maradék olaj károsíthatja a szerszám tömítéseit.

Egyéb karbantartási tevékenységek

Minden használat előtt ellenőrizze a szerszámat, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Tartsa tisztán a behajtókat, a szerszámbefogókat és az orsókat.
 6 havonta vagy 100 üzemóra után ellenőriztesse a szerszámat szakképzett személyzettel egy szervizben. Ha a szerszámat az ajánlott levegőellátó rendszer nélkül használták, a szerszám ellenőrzésének gyakoriságát növelni kell.

Hibaelhárítás

Azonnal hagyja abba a szerszám használatát, ha bármilyen hibát észlel. A hibás szerszám használata sérülést okozhat. A szerszám alkatrészeinek bármilyen javítását vagy cseréjét szakképzett személyzetnek kell elvégeznie egy hivatalos javítóműhelyben.

Hiba	Lehetséges megoldás
A szerszám túl lassan jár, vagy nem indul el	Fecskendezzen be kis mennyiségű WD-40-et a levegőbeszívó nyíláson keresztül. Járassa a szerszámot néhány másodpercig. A pengék beragadhatnak a rotorba. Járassa a szerszámot körülbelül 30 másodpercig. Kenje meg a szerszámot kis mennyiségű olajjal. Figyelem! A túlzott olaj csökkentheti a szerszám teljesítményét. Ha ez megtörténik, tisztítsa meg a meghajtót.
A szerszám elindul, majd lelassul	A kompresszor nem biztosít megfelelő levegőellátást. A szerszámot a kompresszor tartályában tárolt levegő működteti. Ahogy a tartály kiürül, a kompresszor nem tudja tartani a lépést a levegőellátással. Csatlakoztasson a készüléket egy erősebb kompresszorhoz.
Nem elegendő teljesítmény	Győződjön meg arról, hogy a tömlők belső átmérője legalább akkora, mint a 3. lépésben található táblázatban megadott érték. Ellenőrizze a nyomásbeállítást, hogy a maximálisra legyen állítva. Győződjön meg arról, hogy a szerszám megfelelően meg van tisztítva és meg van kenve. Ha ez nem működik, vigye szervizbe a szerszámot.

Alkatrészek

A pneumatikus szerszámok alkatrészeivel kapcsolatos információkért forduljon a gyártóhoz vagy annak képviselőjéhez.

A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat például levegősugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomás), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek és tisztítófolyadékok használata nélkül. A szerszámokat és a fogantyúkat száraz, tiszta ruhával tisztítsa.

A használt szerszámok újrahasznosítható anyagok - tilos őket a háztartási hulladékkal együtt kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, segítsen aktívan a természeti erőforrások kezelésében és a környezet védelmében azzal, hogy használt eszközét leadja egy újrahasznosító központban. A keletkező hulladék mennyiségének csökkentése érdekében elengedhetetlen az újrafelhasználás, az újrahasznosítás vagy más módon történő hasznosítás.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

O polizor pneumatic drept este o unealtă alimentată de un flux de aer comprimat la presiunea corespunzătoare. Folosind freze și pietre de șlefuit, pot fi prelucrate diverse materiale. Aceste unelte sunt concepute pentru utilizare în interior și nu trebuie expuse la umiditate sau precipitații. Unealta nu este destinată funcționării continue. Modul de funcționare recomandat este de 5 minute de utilizare intermitentă, urmate de o perioadă de răcire de 30 de minute. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a unelei depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună sau vătămare corporală rezultată din utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute sau din nerespectarea reglementărilor de siguranță sau a instrucțiunilor din acest manual. Utilizarea instrumentului în alte scopuri decât cele prevăzute anulează, de asemenea, drepturile de garanție ale utilizatorului și orice neconformitate cu contractul.

ECHIPAMENTE

Polizorul este echipat cu un conector pentru conectarea la un sistem pneumatic. De asemenea, este livrat cu chei pentru fixarea accesoriilor pe mâner.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-0965
Balanță	[kg]	0,57
Diametrul conexiunii de aer (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Diametrul furtunului de alimentare cu aer (intern)	[mm / °]	10/ 3/8
Cifra de afaceri	[min ⁻¹]	20 000
Diametrul portsculei	[mm]	3; 6
Diametrul maxim al echipamentului	[mm]	40
Presiune maximă de funcționare	[MPa]	0,70
Presiune de lucru recomandată	[MPa]	0,62
Debit de aer necesar (la 6,2 bar)	[l/min]	160
Presiune sonoră (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Putere sonoră (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrații (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Mod de funcționare		ocasional, S2 5 min

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT! Când utilizați o unealtă pneumatică, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală.

Înainte de a utiliza acest instrument, citiți întregul manual și păstrați-l.

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale. Termenul „sculă pneumatică” utilizat în aceste instrucțiuni se referă la toate sculele alimentate cu aer comprimat la o presiune adecvată.

URMAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Reguli generale de siguranță

Înainte de a începe instalarea, operarea, repararea, întreținerea sau schimbarea accesoriilor sau când lucrați în apropierea unei scule pneumatice,

din cauza multelor pericole implicate, citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave. Instalarea, reglarea și asamblarea sculelor pneumatice trebuie efectuate numai de către personal calificat și instruit. Nu modificați scula pneumatică. Modificările pot reduce eficacitatea și nivelul de siguranță al sculei și pot crește riscul pentru operatorul sculei. Nu aruncați instrucțiunile de siguranță; acestea trebuie înmânate operatorului sculei. Nu utilizați scula pneumatică dacă este deteriorată. Scula trebuie inspectată periodic pentru a se asigura că datele cerute de ISO 11148 sunt vizibile. Angajatorul/utilizatorul trebuie să contacteze producătorul pentru a înlocui plăcuța de identificare ori de câte ori este necesar.

Pericole legate de piesele de unică folosință

Deteriorarea piesei de prelucrat, a accesoriilor sau chiar a instrumentului de inserție în sine poate cauza ejectarea pieselor la viteză mare. Purtați întotdeauna ochelari de protecție rezistenți la impact. Selectați nivelul adecvat de protecție în funcție de lucrarea efectuată. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată în siguranță. Verificați periodic dacă viteza de rotație a instrumentului nu depășește valoarea indicată pe plăcuța de identificare. Această inspecție trebuie efectuată fără a fi instalat instrumentul de inserție și în conformitate cu recomandările producătorului. Asigurați-vă că scântele și resturile generate în timpul funcționării nu creează un pericol. Deconectați instrumentul de la sursa de alimentare înainte de a schimba instrumentul de inserție sau de a efectua lucrări de întreținere. Luați întotdeauna în considerare riscul pentru persoanele din jur.

Pericole de încurcare

Pericolul de încurcare poate provoca sufocare, scalpare și/sau lacerări dacă hainele largi, bijuteriile, părul sau mânușile nu sunt ținute departe de unealtă sau accesorii.

Pericole legate de muncă

Pentru a preveni tăierea mâinilor și a altor părți ale corpului, evitați contactul cu axul rotativ și cu unealta de inserție. Utilizarea unealta poate expune mâinile operatorului la pericole precum strivire, impact, forfecare, abraziune și căldură. Trebuie purtate mănuși adecvate pentru a proteja mâinile. Operatorul și personalul de întreținere trebuie să fie capabili fizic să manipuleze volumul, greutatea și puterea unealta. Țineți unealta corect. Fiți pregătiți să rezistați mișcărilor normale sau neașteptate și păstrați ambele mâini la dispoziție în permanență. Mențineți echilibrul și o poziție stabilă. Purtați ochelari de protecție; se recomandă mănuși strânse pe corp și îmbrăcăminte de protecție. Nu utilizați pila rotativă la viteze care depășesc viteza nominală. Purtați o cască de protecție atunci când lucrați deasupra capului. Fiți atenți deoarece unealta de inserție continuă să se rotească o perioadă de timp după eliberarea trăgaciului. În funcție de materialul prelucrat, luați în considerare pericolele de explozie sau incendiu.

Pericole asociate cu mișcările repetitive

Atunci când se utilizează o unealtă pneumatică pentru lucrări repetitive, este posibil ca operatorul să resimtă disconfort la nivelul mâinilor, brațelor, umerilor, gâtului sau altor părți ale corpului. Atunci când se utilizează o unealtă pneumatică, operatorul trebuie să adopte o postură confortabilă care să asigure o poziționare corectă a picioarelor și să evite posturile incomode sau dezechilibrate. Schimbarea posturii în timpul lucrului prelungit va ajuta la evitarea disconfortului și a oboselii. Dacă operatorul prezintă simptome precum disconfort persistent sau recurent, durere, durere pulsantă, furnicături, amorțeală, arsură sau rigiditate, acesta nu trebuie să le ignore, ci trebuie să le raporteze angajatorului și să consulte un medic.

Pericole asociate cu accesorii

Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a schimba unealta sau accesorii introduse.

Folosiți doar accesorii și consumabile de dimensiunile și tipurile recomandate de producător. Nu utilizați accesorii de alte dimensiuni și tipuri. Evitați contactul direct cu unealta introdusă în timpul și după utilizare; aceasta poate fi fierbinte sau ascuțită.

Verificați dacă viteza maximă de operare a sculei introduse este mai mare decât viteza nominală a polizorului sau a mașinii de lustruit. Verificați dacă viteza maximă de operare a sculei introduse este mai mare decât viteza nominală a sculei. Nu montați niciodată un disc abraziv, un disc de tăiere sau un disc de tăiere pe o polizor. Un disc de șlefuit deteriorat poate provoca vătămări grave sau deces. Nu utilizați discuri crăpate sau rupte sau discuri care au fost scăpate. Utilizați numai scule introduse omologate cu diametrul corect al tijei. Rețineți că viteza de rotație a punctului de montare trebuie redusă din cauza lungimii crescute a axului dintre capătul manșonului și punctul de montare. Asigurați-vă că lungimea minimă a tijei fixate în portscula este de cel puțin 10 mm (luați în considerare și recomandările producătorului sculei introduse). Evitați erorile la potrivirea diametrului tijei sculei introduse cu cleva sculei pneumatice.

Pericole la locul de muncă

Alunecările, împiedicările și căderile sunt cauze majore de vătămare corporală. Atenție la suprafețele alunecoase cauzate de utilizarea unelei și la pericolele de împiedicare cauzate de conductele de aer. Procedați cu precauție în medii nefamiliare. Pot exista pericole ascunse, cum ar fi electricitatea sau alte linii de utilități. Unealta pneumatică nu este destinată utilizării în atmosfere explozive și nu este izolată de contactul cu

electricitatea. Asigurați-vă că nu există fire electrice, conducte de gaz etc. care ar putea cauza un pericol dacă sunt deteriorate de unealtă.

Pericole legate de vapori și praf

Praful și vaporii generați de utilizarea unei unelte pneumatice pot cauza probleme de sănătate (de exemplu, cancer, malformații congenitale, astm și/sau dermatită). Evaluarea riscurilor și implementarea unor măsuri de control adecvate pentru aceste pericole sunt esențiale. Evaluarea riscurilor trebuie să includă impactul prafului generat de unealtă și potențialul de a agita praful existent. Evacuarea aerului trebuie direcționată pentru a minimiza agitarea prafului într-un mediu prăfuit. În cazul în care se generează praf sau vapori, trebuie acordată prioritate controlului acestora la sursă. Toate caracteristicile și echipamentele integrate pentru colectarea, extragerea sau reducerea prafului sau a vaporilor trebuie utilizate și întreținute corespunzător, în conformitate cu recomandările producătorului. Protecția respiratorie trebuie purtată în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și în conformitate cu cerințele de sănătate și securitate. Unealta pneumatică trebuie operată și întreținută în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare pentru a minimiza emisiile de vapori și praf. Selectați, întrețineți și înlocuiți uneltele de inserție conform recomandărilor din manualul de utilizare pentru a preveni acumularea de vapori și praf. Prelucrarea anumitor materiale poate crea vapori și praf care pot crea un pericol de explozie.

Pericol de zgomot

Expunerea neprotejată la niveluri ridicate de zgomot poate cauza pierderea permanentă și ireversibilă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitusul (țiuitură, bâzâit, șuierat sau zumzet în urechi). Evaluarea riscurilor și implementarea unor măsuri de control adecvate pentru aceste pericole sunt esențiale. Controalele adecvate pentru reducerea riscului pot include măsuri precum: utilizarea de amortizoare pentru a preveni „țiuitul” piesei de lucru. Purați protecția auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și în conformitate cu cerințele de sănătate și securitate. Funcționarea și întreținerea sculei pneumatice trebuie efectuate conform instrucțiunilor din manualul de utilizare pentru a evita creșterile inutile ale nivelului de zgomot. Dacă scula pneumatică are o amortizoare, asigurați-vă întotdeauna că aceasta este montată corect în timpul utilizării. Selectați, întrețineți și înlocuiți sculele uzate și introduse conform recomandărilor din manualul de utilizare. Acest lucru va preveni creșterile inutile ale nivelului de zgomot.

Pericol de vibrații

Expunerea la vibrații poate provoca leziuni permanente ale nervilor și alimentării cu sânge a mâinilor și brațelor. Țineți mâinile departe de cheițele tubulare ale șurubelnițelor. Îmbrăcați-vă călduros atunci când lucrați la temperaturi scăzute și mențineți-vă mâinile calde și uscate. Dacă simțiți amorțeală, furnicătură, durere sau albire a pielii la nivelul degetelor sau palmelor, opriți utilizarea unealta pneumatice, informați angajatorul și consultați un medic. Operarea și întreținerea unealta pneumatice conform instrucțiunilor din manual va ajuta la evitarea creșterilor inutile ale nivelului de vibrații. Nu utilizați accesorii uzate sau potrivite necorespunzător, deoarece acestea pot crește semnificativ nivelurile de vibrații. Selectați, întrețineți și înlocuiți uneltele de inserție uzate conform instrucțiunilor din manual. Acest lucru va ajuta la evitarea creșterilor inutile ale nivelului de vibrații. Pe cât posibil, trebuie utilizat un suport ecranat. Pe cât posibil, susțineți greutatea unelei cu un stativ, un întinzător sau un echilibrator. Țineți unealta cu o prindere ușoară, dar fermă, ținând cont de forțele de reacție necesare, deoarece pericolul de vibrații este de obicei mai mare atunci când forța de prindere este mai mare. O unealtă de inserție montată incorect sau deteriorată poate provoca niveluri crescute de vibrații.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru sculele pneumatice

Atenție: Aerul sub presiune poate provoca vătămări grave.

Atenție! Așezați întotdeauna unealta într-un loc sigur, pe o suprafață plană, opriți alimentarea cu aer, eliberați presiunea aerului din furtun și deconectați unealta de la alimentarea cu aer atunci când: nu este utilizată, înainte de a schimba accesoriile sau înainte de a efectua reparații.

Atenție! Nu îndreptați niciodată jetul de aer spre dumneavoastră sau spre alte persoane.

Mențineți un spațiu de lucru sigur. Nu utilizați unealta într-o zonă în care nu există spațiu pentru a vă proteja mâinile.

Impacturile cu furtunurile pot provoca leziuni grave. Verificați întotdeauna dacă furtunurile și cuplajele sunt deteriorate sau slăbite. Nu îndreptați aerul rece spre mâini. Nu utilizați cuplaje cu deconectare rapidă la admisia sculelor de impact sau a sculelor pneumatice. Utilizați cuplaje filetate din oțel cald (sau un material cu rezistență echivalentă). Ori de câte ori se utilizează conexiuni cu șuruburi universale (cuplaje cu gheare), trebuie utilizate știfturi de blocare și cuplaje de siguranță pentru a preveni deteriorarea conexiunilor dintre furtunuri și sculă. Nu depășiți presiunea maximă a aerului specificată pentru sculă. Presiunea aerului este esențială pentru siguranță și afectează performanța în sistemele cu cuplu controlat și în sculele cu viteză continuă. În aceste cazuri, trebuie respectate cerințele privind lungimea și diametrul furtunului. Nu transportați niciodată scula ținând de furtun.

CONDIȚII DE FUNCȚIONARE

Asigurați-vă că sursa de aer comprimat poate genera presiunea de funcționare adecvată și poate furniza fluxul de aer necesar. Dacă presiunea aerului de alimentare este prea mare, trebuie utilizat un reductor de presiune cu supapă de siguranță. Unealta pneumatică trebuie alimentată printr-un sistem de filtru și lubrifiere. Acest lucru asigură atât puritatea aerului, cât și lubrifierea cu ulei. Starea filtrului și a lubrifiantului trebuie verificate înainte de fiecare utilizare și, dacă este necesar, curățate sau lubrifiantul trebuie reumplut. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unealtă și va prelungi durata de viață a acesteia.

Când utilizați suporturi sau stativ de susținere suplimentare, asigurați-vă că unealta este fixată corect și ferm.

Adoptați o postură adecvată pentru a contracara mișcarea normală sau neașteptată a sculei cauzată de cuplu.

Fiți atenți la mediul de lucru, rășnita poate tăia ușor.

Nu utilizați pietre abrazive și unelte destinate șlefuirii suprafeței laterale pentru tăiere.

Nu utilizați discuri de tăiere sau discuri de frezare.

cu auto-strângere trebuie plasate concentric pe talpa de șlefuit.

După oprirea polizorului, așteptați până când unealta rotativă se oprește complet înainte de a o pune jos.

Înainte de a instala accesoriul suplimentare, asigurați-vă că viteza maximă a accesoriului este mai mare decât viteza polizorului. Nu utilizați accesorii cu suporturi de dimensiuni diferite de cele specificate în instrucțiuni. Scula introdusă trebuie să fie fixată ferm și sigur în suportul sculei. Nu utilizați manșoane sau inele de reducere pentru a regla diametrele axului sculei și ale pietrei de șlefuit.

Depozitați și utilizați abrazivul conform instrucțiunilor producătorului echipamentului. Nu utilizați echipamente deteriorate. Echipamentele cu defecte trebuie înlocuite imediat cu echipamente noi, funcționale. Verificați axul și suporturile de scule pentru uzură sau deteriorare.

Nu utilizați rășnita în zone cu risc ridicat de explozie. Scănteile generate în timpul funcționării pot provoca un incendiu.

După montarea pietrei de șlefuit, lăsați unealta să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde într-o poziție sigură. Opriți imediat unealta dacă observați vibrații excesive sau alte anomalii în comportamentul polizorului.

Orice neregularități trebuie corectate înainte de următoarea utilizare a rășnitei.

Asigurați-vă că viteza de rotație a polizorului nu este mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare.

Prelucrarea unor materiale poate produce praf și vapori toxici sau inflamabili. Lucrați în zone bine ventilate și purtați echipament individual de protecție.

La alegerea măsurilor de protecție, trebuie luat în considerare tipul de material prelucrat.

Asigurați-vă că scănteile și resturile generate în timpul funcționării nu reprezintă un pericol.

Folosiți echipament individual de protecție, cum ar fi mănuși, șorț, cască.

Dacă scula este scăpată cu discul abraziv atașat, verificați cu atenție starea discului abraziv înainte de a-l porni din nou.

UTILIZAREA INSTRUMENTULUI

Înainte de fiecare utilizare a unelei, asigurați-vă că nicio componentă pneumatică nu este deteriorată. Dacă observați deteriorări, înlocuiți imediat componentele sistemului cu unele noi, nedeteriorate.

Înainte de fiecare utilizare a sistemului pneumatic, uscați orice umiditate condensată în interiorul unelei, compresorului și furtunurilor.

Conectarea unelei la sistemul pneumatic

Ilustrația prezintă metoda recomandată de conectare a unelei la sistemul pneumatic. Această metodă va asigura utilizarea cât mai eficientă a unelei și va prelungi, de asemenea, durata de viață a acesteia.

Puneți câteva picături de ulei cu vâscozitate SAE 10 în admisia de aer.

Însurubați ferm și sigur capătul corespunzător pentru conectarea furtunului de alimentare cu aer (II) pe filetul de admisie a aerului.

Atașați accesoriul corespunzător la șurubelnița unelei.

Dacă este posibil, ajustați presiunea (cuplul).

Conectați unealta la sistemul de aer folosind un furtun cu un diametru interior de 10 mm / 3/8". Asigurați-vă că rezistența furtunului este de cel puțin 1,38 MPa (III).

Lăsați unealta să funcționeze timp de câteva secunde, asigurându-vă că nu se aud sunete sau vibrații neobișnuite.

Instalarea și înlocuirea echipamentelor (IV)

Asigurați-vă că viteza maximă a echipamentului este mai mare decât viteza polizorului. Urmăți recomandările producătorului discului abraziv privind viteza și lungimea arborelui principal care va fi utilizat în ax.

Prindeți axul și desurubați piulița de fixare până când mânerul permite atașarea accesoriului.
Instalați accesoriul astfel încât să existe cel puțin 10 mm de tijă în ax.
Folosind cheile, strângeți ferm și în siguranță piulița de montare pe ax.

Lucrul cu o râșniță

Selecți scula adecvată pentru aplicația dorită. Înainte de a începe lucrul, lăsați discul abraziv să atingă viteza maximă. Aplicați pe material doar discul abraziv rotativ.

Aplicați doar presiunea necesară pentru tăierea materialului. Presiunea excesivă poate deteriora discul abraziv și poate crește riscul de accidentare. În timpul funcționării, pot apărea scântei și se pot desprinde fragmente din piesa de prelucrat. Trebuie luate măsuri de precauție pentru a se asigura că scântele și fragmentele desprinse nu creează un pericol la locul de muncă.

După terminarea lucrului, așezați dispozitivul într-un loc sigur pe o suprafață plană, demontați sistemul pneumatic și păstrați unealta.

ÎNȚREȚINERE

Nu folosiți niciodată benzină, diluant sau alte lichide inflamabile pentru a curăța unealta. Vaporii se pot aprinde, provocând explozia unealtei și vătămări corporale grave.

Solvenții folosiți pentru curățarea suportului și a corpului sculei pot provoca înmuierea garniturilor. Uscați bine unealta înainte de utilizare.

Dacă se observă nereguli în funcționarea unelei, aceasta trebuie deconectată imediat de la sistemul pneumatic.

Toate componentele sistemului pneumatic trebuie protejate de contaminare. Contaminanții care pătrund în sistemul pneumatic pot deteriora unealta și alte componente pneumatice.

Întreținerea sculei înainte de fiecare utilizare

Deconectați unealta de la sistemul pneumatic.

Înainte de fiecare utilizare, injectați o cantitate mică de lichid de întreținere (de exemplu, WD-40) prin orificiul de admisie a aerului.

Conectați unealta la sistemul de aer comprimat și lăsați-o să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde. Aceasta va distribui lichidul de conservare în întreaga unealtă și o va curăța.

Deconectați din nou unealta de la sistemul pneumatic.

Aplicați o cantitate mică de ulei SAE 10 pe unealtă prin orificiul de admisie a aerului și orificiile desemnate. Se recomandă utilizarea uleiului SAE 10 conceput pentru întreținerea sculelor pneumatice. Conectați unealta la priză și rulați-o scurt.

Notă: WD-40 nu poate fi utilizat ca lubrifiant adecvat.

Ștergeți excesul de ulei care se scurge prin orificiile de evacuare. Orice ulei rămas poate deteriora garniturile unelei.

Alte activități de întreținere

Înainte de fiecare utilizare, inspectați unealta pentru a depista orice semne vizibile de deteriorare. Mențineți curate șurubelnițele, portsculele și axurile.

La fiecare 6 luni sau după 100 de ore de funcționare, solicitați inspecția unealtei de către personal calificat la un atelier de reparații. Dacă unealta a fost utilizată fără sistemul de alimentare cu aer recomandat, frecvența inspecțiilor trebuie crescută.

Depanare

Opriți imediat utilizarea unelei dacă detectați vreun defect. Utilizarea unei unele defecte poate provoca vătămări corporale. Orice reparații sau înlocuire a componentelor unelei trebuie efectuate de către personal calificat la un service autorizat.

Defect	Soluție posibilă
Instrumentul funcționează prea lent sau nu pornește	Injectați o cantitate mică de WD-40 prin orificiul de admisie a aerului. Lăsați unealta să funcționeze timp de câteva secunde. Lamele pot fi lipite de rotor. Lăsați unealta să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde. Lubrifiați unealta cu o cantitate mică de ulei. Atenție! Excesul de ulei poate reduce puterea unelei. Dacă se întâmplă acest lucru, curățați acționarea.
Instrumentul pornește și apoi încetinește	Compresorul nu furnizează o alimentare adecvată cu aer. Unealta este alimentată de aerul stocat în rezervorul compresorului. Pe măsură ce rezervorul se golește, compresorul nu mai poate ține pasul cu alimentarea cu aer. Conectați dispozitivul la un compresor mai puternic.
Putere insuficientă	Asigurați-vă că furtunurile au un diametru interior cel puțin la fel de mare ca cel specificat în tabelul de la pasul 3. Verificați setarea presiunii pentru a vă asigura că este setată la maxim. Asigurați-vă că unealta este curățată și lubrifiată corespunzător. Dacă acest lucru nu funcționează, apelați la service pentru unealta respectivă.

Piese de schimb

Pentru informații despre piesele de schimb pentru scule pneumatice, contactați producătorul sau reprezentantul acestuia.

După terminarea lucrului, curățați carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și apărătorile, de exemplu, cu un jet de aer (presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o lavetă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați uneltele și mânerele cu o lavetă uscată și curată.

Uneltele folosite sunt materiale reciclabile - nu trebuie aruncate la gunoiul menajer, deoarece conțin substanțe periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu! Vă rugăm să ne ajutați activ să gestionăm resursele naturale și să protejăm mediul, ducând dispozitivul dumneavoastră uzat la un centru de reciclare. Pentru a reduce cantitatea de deșeuri eliminate, este esențial să le reutilizați, să le reciclați sau să le recuperați în alt mod.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Una amoladora neumática recta es una herramienta que funciona con aire comprimido a la presión adecuada. Mediante fresas y piedras de amolar, se pueden procesar diversos materiales. Estas herramientas están diseñadas para uso en interiores y no deben exponerse a la humedad ni a la lluvia. No están diseñadas para un funcionamiento continuo. Se recomienda un uso intermitente de 5 minutos, seguido de un periodo de enfriamiento de 30 minutos. El correcto, fiable y seguro funcionamiento de la herramienta depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea el manual completo y consérvelo.

El proveedor no se responsabiliza de los daños o lesiones que resulten del uso de la herramienta para fines distintos a los previstos, ni del incumplimiento de las normas de seguridad o de las instrucciones de este manual. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos también anula los derechos de garantía del usuario y cualquier incumplimiento del contrato.

EQUIPO

La amoladora está equipada con un conector para sistema neumático. Incluye también llaves para fijar los accesorios al mango.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-0965
Libra	[kg]	0,57
Diámetro de la conexión de aire (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Diámetro interno de la manguera de suministro de aire	[mm / °]	10/ 3/8
Volumen de negocios	[min ⁻¹]	20 000
Diámetro del portaherramientas	[mm]	3; 6
Diámetro máximo del equipo	[mm]	40
Presión máxima de funcionamiento	[MPa]	0,70
Presión de trabajo recomendada	[MPa]	0,62
Caudal de aire requerido (a 6,2 bar)	[l/min]	160
Presión sonora (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Potencia sonora (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibración (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Modo de funcionamiento		informal, S2 5 min

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Al utilizar una herramienta neumática, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

Antes de utilizar esta herramienta, lea el manual completo y consérvelo.

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirlas puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales. El término «herramienta neumática» utilizado en estas instrucciones se refiere a todas las herramientas que funcionan con aire comprimido a la presión adecuada.

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Normas generales de seguridad

Antes de iniciar la instalación, el funcionamiento, la reparación, el mantenimiento o el cambio de accesorios, o al trabajar cerca de una herramienta

neumática, debido a los múltiples riesgos que implica, lea y comprenda las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones graves. La instalación, el ajuste y el montaje de las herramientas neumáticas solo deben ser realizados por personal cualificado y capacitado. No modifique la herramienta neumática. Las modificaciones pueden reducir su eficacia y nivel de seguridad, e incrementar el riesgo para el operario. No deseche las instrucciones de seguridad; deben entregarse al operario. No utilice la herramienta neumática si está dañada. La herramienta debe inspeccionarse periódicamente para garantizar que los datos requeridos por la norma ISO 11148 sean visibles. El empleador/usuario debe contactar con el fabricante para sustituir la placa de identificación cuando sea necesario.

Peligros de las piezas desechables

Los daños en la pieza de trabajo, los accesorios o incluso la propia herramienta de inserción pueden provocar la proyección de piezas a alta velocidad. Utilice siempre protección ocular resistente a impactos. Seleccione el nivel de protección adecuado según el trabajo que se realice. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta. Compruebe periódicamente que la velocidad de rotación de la herramienta no supere el valor indicado en la placa de características. Esta comprobación debe realizarse sin la herramienta de inserción instalada y de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Asegúrese de que las chispas y los residuos generados durante el funcionamiento no supongan un peligro. Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación antes de cambiar la herramienta de inserción o realizar cualquier mantenimiento. Tenga siempre en cuenta el riesgo para las personas que se encuentren cerca.

Peligros de enredo

El riesgo de enredos puede provocar asfixia, desprendimiento del cuero cabelludo y/o laceraciones si no se mantienen alejadas de la herramienta o los accesorios las prendas sueltas, joyas, cabello o guantes.

Riesgos laborales

Para evitar cortes en las manos y otras partes del cuerpo, evite el contacto con el husillo giratorio y la herramienta de inserción. El uso de la herramienta puede exponer las manos del operario a riesgos como aplastamiento, impacto, cizallamiento, abrasión y calor. Utilice guantes adecuados para proteger las manos. El operario y el personal de mantenimiento deben tener la capacidad física para manejar el volumen, el peso y la potencia de la herramienta. Sujete la herramienta correctamente. Está preparado para resistir movimientos normales o inesperados y mantenga ambas manos disponibles en todo momento. Mantenga el equilibrio y una postura segura. Utilice gafas de seguridad; se recomienda el uso de guantes ajustados y ropa de protección. No utilice la lima rotativa a velocidades superiores a la velocidad nominal. Utilice un casco de seguridad cuando trabaje en altura. Tenga cuidado, ya que la herramienta de inserción continúa girando durante un tiempo después de soltar el gatillo. Dependiendo del material que se esté procesando, considere los riesgos de explosión o incendio.

Riesgos asociados a los movimientos repetitivos

Al utilizar una herramienta neumática para trabajos repetitivos, es probable que el operario experimente molestias en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Al usar una herramienta neumática, el operario debe adoptar una postura cómoda que asegure una correcta posición de los pies y evite posturas incómodas o desequilibradas. Cambiar de postura durante el trabajo prolongado ayudará a evitar molestias y fatiga. Si el operario experimenta síntomas como molestias persistentes o recurrentes, dolor, dolor pulsátil, hormigueo, entumecimiento, ardor o rigidez, no debe ignorarlos; debe informarlos a su empleador y consultar a un médico.

Peligros asociados a los accesorios

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación antes de cambiar la herramienta o los accesorios insertados. Utilice únicamente accesorios y consumibles de los tamaños y tipos recomendados por el fabricante. No utilice accesorios de otros tamaños o tipos. Evite el contacto directo con la herramienta insertada durante y después de su uso; puede estar caliente o afilada. Verifique que la velocidad máxima de operación de la herramienta insertada sea mayor que la velocidad nominal de la amoladora o pulidora. Nunca monte una muela abrasiva, de corte o de fresa en una amoladora. Una muela dañada puede causar lesiones graves o la muerte. No utilice muelas agrietadas, rotas o que se hayan caído. Utilice únicamente herramientas insertadas aprobadas con el diámetro de vástago correcto. Tenga en cuenta que la velocidad de rotación del punto de montaje debe reducirse debido al aumento de la longitud del vástago entre el extremo del mango y el punto de montaje. Asegúrese de que la longitud mínima del vástago sujeto en el portaherramientas sea de al menos 10 mm (considere también las recomendaciones del fabricante de la herramienta insertada). Evite errores al hacer coincidir el diámetro del vástago de la herramienta insertada con el de la abrazadera de la herramienta neumática.

Riesgos en el lugar de trabajo

Los resbalones, tropezos y caídas son causas importantes de lesiones. Tenga cuidado con las superficies resbaladizas causadas por el uso de

la herramienta y con los riesgos de tropiezo provocados por las líneas de aire. Proceda con precaución en entornos desconocidos. Pueden existir peligros ocultos, como cables eléctricos o de otras compañías eléctricas. La herramienta neumática no está diseñada para usarse en atmósferas explosivas y no está aislada del contacto con la electricidad. Asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc., que pudieran causar un accidente si la herramienta los dañara.

Riesgos relacionados con humos y polvo

El polvo y los humos generados al usar una herramienta neumática pueden causar problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos congénitos, asma o dermatitis). Es fundamental realizar una evaluación de riesgos e implementar medidas de control adecuadas para estos peligros. La evaluación de riesgos debe incluir el impacto del polvo generado por la herramienta y la posibilidad de que se levante polvo existente. La extracción de aire debe dirigirse para minimizar la dispersión del polvo en ambientes polvorientos. Cuando se generen polvo o humos, se debe priorizar su control en la fuente. Todos los sistemas y equipos integrados para la recolección, extracción o reducción de polvo o humos deben usarse y mantenerse correctamente, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. Se debe usar protección respiratoria según las instrucciones del empleador y las normas de salud y seguridad. La herramienta neumática debe operarse y mantenerse según las instrucciones del manual del usuario para minimizar las emisiones de humos y polvo. Seleccione, mantenga y reemplace las herramientas de inserción según las recomendaciones del manual del usuario para evitar la acumulación de humos y polvo. El procesamiento de ciertos materiales puede generar humos y polvo que pueden provocar una explosión.

peligro de ruido

La exposición sin protección a altos niveles de ruido puede causar pérdida auditiva permanente e irreversible y otros problemas, como tinnitus (zumbido, pitido o silbido en los oídos). Es fundamental realizar una evaluación de riesgos e implementar medidas de control adecuadas para estos peligros. Los controles apropiados para reducir el riesgo pueden incluir medidas como el uso de silenciadores para evitar la resonancia de la pieza de trabajo. Utilice protección auditiva de acuerdo con las instrucciones de su empleador y las normas de salud y seguridad. El funcionamiento y el mantenimiento de las herramientas neumáticas deben realizarse según las instrucciones del manual de usuario para evitar aumentos innecesarios en los niveles de ruido. Si la herramienta neumática tiene un silenciador, asegúrese siempre de que esté correctamente colocado durante su uso. Seleccione, mantenga y reemplace las herramientas desgastadas e insertadas según las recomendaciones del manual de usuario. Esto evitará aumentos innecesarios en los niveles de ruido.

Riesgo de vibración

La exposición a vibraciones puede causar daños permanentes en los nervios y el riego sanguíneo de las manos y los brazos. Mantenga las manos alejadas de los casquillos de los destornilladores. Vístase con ropa de abrigo cuando trabaje en temperaturas frías y mantenga las manos calientes y secas. Si experimenta entumecimiento, hormigueo, dolor o palidez en la piel de los dedos o las palmas de las manos, deje de usar la herramienta neumática, informe a su empleador y consulte a un médico. El uso y mantenimiento de la herramienta neumática según las instrucciones del manual ayudará a evitar aumentos innecesarios en los niveles de vibración. No utilice accesorios desgastados o mal ajustados, ya que esto puede aumentar significativamente los niveles de vibración. Seleccione, mantenga y reemplace las herramientas de inserción desgastadas según las instrucciones del manual. Esto ayudará a evitar aumentos innecesarios en los niveles de vibración. Utilice un montaje protegido siempre que sea posible. Siempre que sea posible, apoye el peso de la herramienta con un soporte, tensor o equilibrador. Sujete la herramienta con un agarre ligero pero firme, teniendo en cuenta las fuerzas de reacción necesarias, ya que el riesgo de vibración suele ser mayor cuando la fuerza de agarre es mayor. Una herramienta de inserción mal montada o dañada puede causar un aumento en los niveles de vibración.

Instrucciones de seguridad adicionales para herramientas neumáticas

Advertencia: El aire a presión puede causar lesiones graves.

¡**Precaución!** Coloque siempre la herramienta en un lugar seguro sobre una superficie plana, cierre el suministro de aire, libere la presión de aire de la manguera y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando: no esté en uso, antes de cambiar los accesorios o antes de realizar reparaciones.

¡**Precaución!** Nunca dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas.

Mantenga un espacio de trabajo seguro. No utilice la herramienta en un área donde no haya espacio suficiente para proteger sus manos.

Los impactos en las mangueras pueden causar lesiones graves. Siempre inspeccione las mangueras y los acoplamientos para detectar daños o aflojamiento. Dirija el aire frío lejos de las manos. No utilice acoplamientos de desconexión rápida en la entrada de herramientas de impacto o neumáticas-hidráulicas. Utilice acoplamientos roscados de acero endurecido (o un material de resistencia equivalente). Cuando se utilicen conexiones universales de rosca (acoplamientos de garra), deben usarse pasadores de bloqueo y acoplamientos de seguridad para evitar daños en las conexiones entre las mangueras y entre la manguera y la herramienta. No exceda la presión de aire máxima especificada para la

herramienta. La presión de aire es fundamental para la seguridad y afecta el rendimiento en sistemas con control de torque y herramientas de velocidad continua. En estos casos, deben respetarse los requisitos de longitud y diámetro de la manguera. Nunca transporte la herramienta sujetándola por la manguera.

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Asegúrese de que la fuente de aire comprimido genere la presión de funcionamiento adecuada y proporcione el caudal de aire necesario. Si la presión de suministro es demasiado alta, utilice un reductor de presión con válvula de seguridad. La herramienta neumática debe alimentarse a través de un sistema de filtro y lubricación. Esto garantiza la pureza del aire y la lubricación con aceite. Compruebe el estado del filtro y del lubricador antes de cada uso y, si es necesario, límpielos o rellénelos. Esto garantizará el correcto funcionamiento de la herramienta y prolongará su vida útil.

Cuando utilice soportes o bases adicionales, asegúrese de que la herramienta esté correctamente y de forma segura.

Adopte una postura adecuada para contrarrestar el movimiento normal o inesperado de la herramienta causado por el par de torsión.

Ten cuidado con tu entorno de trabajo, la amoladora puede cortarlo fácilmente.

No utilice muelas abrasivas ni herramientas destinadas al esmerilado de superficies laterales para cortar.

No utilice discos de corte ni discos de fresado.

auto-sujetadores deben colocarse concéntricamente sobre la almohadilla de lijado.

Después de apagar la amoladora, espere hasta que la herramienta giratoria se haya detenido por completo antes de dejarla sobre la mesa.

Antes de instalar accesorios adicionales, asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio sea superior a la de la amoladora. No utilice accesorios con portaherramientas de dimensiones distintas a las especificadas en las instrucciones. La herramienta insertada debe quedar firmemente sujeta en el portaherramientas. No utilice manguitos ni anillos reductores para ajustar el diámetro del husillo de la herramienta ni de la muela.

Almacene y utilice el abrasivo según las instrucciones del fabricante del equipo. No utilice equipos dañados. Cualquier equipo defectuoso debe reemplazarse inmediatamente por uno nuevo y en buen estado. Inspeccione el husillo y los portaherramientas para detectar desgaste o daños.

No utilice la amoladora en zonas con alto riesgo de explosión. Las chispas generadas durante su funcionamiento pueden provocar un incendio.

Tras montar la muela, haga funcionar la herramienta durante aproximadamente 30 segundos en una posición segura. Detenga la herramienta inmediatamente si observa vibraciones excesivas u otras anomalías en el funcionamiento de la amoladora.

Cualquier irregularidad debe corregirse antes de la siguiente operación de la amoladora.

Asegúrese de que la velocidad de rotación de la amoladora no sea superior a la indicada en la placa de características.

El procesamiento de algunos materiales puede generar polvo y humos tóxicos o inflamables. Trabaje en áreas bien ventiladas y utilice equipo de protección personal.

A la hora de elegir las medidas de protección, debe tenerse en cuenta el tipo de material que se está procesando.

Asegúrese de que las chispas y los residuos generados durante el funcionamiento no representen un peligro.

Utilice equipos de protección personal como guantes, delantal y casco.

Si la herramienta se cae con la muela abrasiva acoplada, revise cuidadosamente el estado de la muela antes de volver a encenderla.

USO DE LA HERRAMIENTA

Antes de cada uso de la herramienta, asegúrese de que ningún componente neumático esté dañado. Si observa algún daño, reemplace inmediatamente los componentes del sistema por otros nuevos y en buen estado.

Antes de cada uso del sistema neumático, seque cualquier humedad condensada dentro de la herramienta, el compresor y las mangueras.

Conexión de la herramienta al sistema neumático

La ilustración muestra el método recomendado para conectar la herramienta al sistema neumático. Este método garantizará el uso más eficiente de la herramienta y prolongará su vida útil.

Añada unas gotas de aceite de viscosidad SAE 10 en la entrada de aire.

Enrosque firmemente y de forma segura el extremo apropiado para conectar la manguera de suministro de aire (II) en la rosca de entrada de aire.

Acople el accesorio adecuado al portaherramientas.

En la medida de lo posible, ajuste la presión (par).

Conecte la herramienta al sistema de aire utilizando una manguera con un diámetro interno de 10 mm / 3/8". Asegúrese de que la resistencia de la manguera sea de al menos 1,38 MPa (III).

Accione la herramienta durante unos segundos, asegurándose de que no emita sonidos o vibraciones inusuales.

Instalación y sustitución de equipos (IV)

Asegúrese de que la velocidad máxima del equipo sea superior a la de la amoladora. Siga las recomendaciones del fabricante de la muela abrasiva en cuanto a la velocidad y la longitud del eje que se debe utilizar en el husillo.

Sujete el husillo y desenrosque la tuerca de retención hasta que el mango permita acoplar el accesorio.

Instale el accesorio de manera que haya al menos 10 mm de vástago en el husillo.

Utilizando las llaves, apriete de forma segura y firme la tuerca de montaje en el husillo.

Trabajar con una amoladora

Seleccione la herramienta adecuada para la aplicación prevista. Antes de comenzar a trabajar, deje que la muela abrasiva alcance su velocidad máxima. Aplique únicamente la muela abrasiva giratoria sobre el material.

Aplique únicamente la presión necesaria para cortar el material. Una presión excesiva puede dañar la muela y aumentar el riesgo de lesiones.

Durante el funcionamiento, pueden generarse chispas y desprenderse fragmentos de la pieza. Debe tomarse precaución para garantizar que las chispas y los fragmentos desprendidos no representen un peligro en el lugar de trabajo.

Tras finalizar el trabajo, coloque el dispositivo en un lugar seguro sobre una superficie plana, desmonte el sistema neumático y guarde la herramienta.

MANTENIMIENTO

Nunca utilice gasolina, disolvente ni otros líquidos inflamables para limpiar la herramienta. Los vapores podrían incendiarse, provocando una explosión y lesiones graves.

Los disolventes utilizados para limpiar el portaherramientas y el cuerpo pueden ablandar las juntas. Seque bien la herramienta antes de usarla.

Si se observa alguna irregularidad en el funcionamiento de la herramienta, esta deberá desconectarse inmediatamente del sistema neumático.

Todos los componentes del sistema neumático deben protegerse de la contaminación. Los contaminantes que entren en el sistema neumático pueden dañar la herramienta y otros componentes neumáticos.

Mantenimiento de la herramienta antes de cada uso

Desconecte la herramienta del sistema neumático.

Antes de cada uso, inyecte una pequeña cantidad de fluido de mantenimiento (por ejemplo, WD-40) a través de la entrada de aire.

Conecte la herramienta al sistema de aire y hágala funcionar durante aproximadamente 30 segundos. Esto distribuirá el líquido conservante por toda la herramienta y la limpiará.

Vuelva a desconectar la herramienta del sistema neumático.

Aplique una pequeña cantidad de aceite SAE 10 a la herramienta a través del puerto de entrada de aire y los puertos designados. Se recomienda utilizar aceite SAE 10 específico para el mantenimiento de herramientas neumáticas. Enchufe la herramienta y póngala en marcha brevemente.

Nota: El WD-40 no puede utilizarse como lubricante adecuado.

Limpie cualquier exceso de aceite que salga por los orificios de escape. El aceite restante podría dañar las juntas de la herramienta.

Otras actividades de mantenimiento

Antes de cada uso, inspeccione la herramienta para detectar cualquier signo visible de daño. Mantenga limpios los destornilladores, los portaherramientas y los husillos.

Cada 6 meses o después de 100 horas de funcionamiento, haga inspeccionar la herramienta por personal cualificado en un taller de reparación.

Si la herramienta se ha utilizado sin el sistema de suministro de aire recomendado, se debe aumentar la frecuencia de inspección.

Solución de problemas

Deje de usar la herramienta inmediatamente si detecta algún defecto. El uso de una herramienta defectuosa puede causar lesiones. Cualquier reparación o reemplazo de componentes de la herramienta debe ser realizado por personal cualificado en un centro de reparación autorizado.

Falla	Posible solución
La herramienta funciona demasiado lento o no se inicia.	Inyecte una pequeña cantidad de WD-40 a través del orificio de entrada de aire. Encienda la herramienta durante unos segundos. Es posible que las cuchillas estén pegadas al rotor. Encienda la herramienta durante unos 30 segundos. Lubrique la herramienta con una pequeña cantidad de aceite. ¡Precaución! El exceso de aceite puede reducir la potencia de la herramienta. Si esto ocurre, limpie el mecanismo de transmisión.
La herramienta se inicia y luego se ralentiza.	El compresor no proporciona suficiente aire comprimido. La herramienta funciona con el aire almacenado en el depósito del compresor. A medida que el depósito se vacía, el compresor no puede mantener el ritmo de suministro. Conecte el dispositivo a un compresor más potente.
Energía insuficiente	Asegúrese de que las mangueras tengan un diámetro interno igual o superior al especificado en la tabla del paso 3. Compruebe que la presión esté ajustada al máximo. Asegúrese de que la herramienta esté limpia y lubricada correctamente. Si el problema persiste, lleve la herramienta a servicio técnico.

Piezas de repuesto

Para obtener información sobre piezas de repuesto para herramientas neumáticas, póngase en contacto con el fabricante o su representante.

Tras finalizar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, la empuñadura auxiliar y las protecciones, por ejemplo, con aire comprimido (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco, sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y las empuñaduras con un paño seco y limpio.

Las herramientas usadas son materiales reciclables; no deben desecharse con la basura doméstica, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y el medio ambiente. Ayúdanos a gestionar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente llevando tus herramientas usadas a un centro de reciclaje. Para reducir la cantidad de residuos, es fundamental reutilizarlas, reciclarlas o recuperarlas de alguna otra manera.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Une meuleuse pneumatique droite est un outil alimenté par un flux d'air comprimé à la pression appropriée. Grâce à ses fraises et meules, elle permet d'usiner divers matériaux. Conçue pour une utilisation en intérieur, elle ne doit pas être exposée à l'humidité ni aux intempéries. Son fonctionnement n'est pas continu. Il est recommandé de l'utiliser par intermittence pendant 5 minutes, suivies d'un temps de refroidissement de 30 minutes. Un fonctionnement correct, fiable et sûr repose sur une utilisation appropriée.

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues, ou du non-respect des consignes de sécurité ou des instructions du présent manuel. Toute utilisation de l'outil à des fins autres que celles prévues annule également la garantie de l'utilisateur et constitue un vice de conformité.

ÉQUIPEMENT

La meuleuse est équipée d'un raccord pour le branchement à un système pneumatique. Elle est également fournie avec des clés pour la fixation des accessoires sur la poignée.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-0965
Balance	[kg]	0,57
diamètre du raccord d'air (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
diamètre du tuyau d'alimentation en air (intérieur)	[mm / °]	10/ 3/8
Chiffre d'affaires	[min ⁻¹]	20 000
diamètre du porte-outil	[mm]	3; 6
Diamètre maximal de l'équipement	[mm]	40
Pression de service maximale	[MPa]	0,70
Pression de service recommandée	[MPa]	0,62
Débit d'air requis (à 6,2 bar)	[l/min]	160
Pression acoustique (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Puissance acoustique (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrations (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Mode de fonctionnement		décontracté, S2 5 min

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'un outil pneumatique, respectez toujours les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure.

Avant d'utiliser cet outil, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures. Le terme « outil pneumatique » utilisé dans ces instructions désigne tout outil fonctionnant à l'air comprimé à une pression appropriée.

SUIVEZ CES INSTRUCTIONS

Règles générales de sécurité

Avant toute installation, utilisation, réparation, maintenance ou changement d'accessoires, ou lors de toute intervention à proximité d'un outil

pneumatique, veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité en raison des nombreux risques encourus. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. L'installation, le réglage et le montage des outils pneumatiques doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié et formé. Ne modifiez en aucun cas l'outil pneumatique. Toute modification peut réduire son efficacité et son niveau de sécurité, et accroître les risques pour l'utilisateur. Conservez les consignes de sécurité ; elles doivent être remises à l'utilisateur. N'utilisez pas l'outil pneumatique s'il est endommagé. L'outil doit être inspecté périodiquement afin de vérifier la visibilité des données requises par la norme ISO 11148. L'employeur/utilisateur doit contacter le fabricant pour le remplacement de la plaque signalétique si nécessaire.

dangers liés aux pièces jetables

Tout dommage causé à la pièce, aux accessoires ou même à l'outil d'insertion lui-même peut entraîner l'éjection de pièces à grande vitesse. Portez systématiquement des lunettes de protection résistantes aux chocs. Choisissez le niveau de protection adapté à la tâche effectuée. Assurez-vous que la pièce est solidement fixée. Vérifiez régulièrement que la vitesse de rotation de l'outil ne dépasse pas la valeur indiquée sur sa plaque signalétique. Ce contrôle doit être effectué sans l'outil d'insertion et conformément aux recommandations du fabricant. Veillez à ce que les étincelles et les débris générés pendant le fonctionnement ne présentent aucun danger. Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de changer l'outil d'insertion ou d'effectuer toute opération de maintenance. Tenez toujours compte des risques pour les personnes se trouvant à proximité.

Risques d'enchevêtrement

Le risque d'enchevêtrement peut provoquer un étouffement, un scalpage et/ou des lacerations si les vêtements amples, les bijoux, les cheveux ou les gants ne sont pas tenus à l'écart de l'outil ou des accessoires.

Risques liés au travail

Pour éviter les coupures aux mains et autres parties du corps, évitez tout contact avec la broche rotative et l'outil d'insertion. L'utilisation de cet outil peut exposer les mains de l'opérateur à des risques tels que l'écrasement, les chocs, le cisaillement, l'abrasion et la chaleur. Le port de gants appropriés est indispensable pour protéger les mains. L'opérateur et le personnel de maintenance doivent être physiquement capables de manipuler le volume, le poids et la puissance de l'outil. Tenez l'outil correctement. Soyez prêt à résister aux mouvements normaux ou inattendus et gardez vos deux mains libres en permanence. Maintenez votre équilibre et une position stable. Le port de lunettes de sécurité est recommandé ; le port de gants ajustés et de vêtements de protection est également recommandé. N'utilisez pas la lime rotative à des vitesses supérieures à la vitesse nominale. Portez un casque de sécurité lorsque vous travaillez en hauteur. Soyez prudent, car l'outil d'insertion continue de tourner pendant un certain temps après le relâchement de la gâchette. Selon le matériau traité, tenez compte des risques d'explosion ou d'incendie.

Risques liés aux mouvements répétitifs

Lors de l'utilisation d'un outil pneumatique pour des tâches répétitives, l'opérateur est susceptible de ressentir une gêne au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou ou d'autres parties du corps. Il est important d'adopter une posture confortable, en veillant à un bon positionnement des pieds et en évitant les postures inconfortables ou déséquilibrées. Changer de posture pendant un travail prolongé permet de prévenir la gêne et la fatigue. Si l'opérateur ressent des symptômes tels qu'une gêne persistante ou récurrente, une douleur, des douleurs lancinantes, des picotements, un engourdissement, une sensation de brûlure ou une raideur, il ne doit pas les ignorer, mais les signaler à son employeur et consulter un médecin.

Dangers liés aux accessoires

Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de changer l'outil ou les accessoires insérés.

Utilisez uniquement les accessoires et consommables de tailles et de types recommandés par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires d'autres tailles ou types. Évitez tout contact direct avec l'outil inséré pendant et après utilisation ; il peut être chaud ou tranchant.

Vérifiez que la vitesse de fonctionnement maximale de l'outil inséré est supérieure à la vitesse nominale de la meuleuse ou de la polisseuse. Ne montez jamais de disque abrasif, de disque à tronçonner ou de fraise sur une meuleuse. Une meule endommagée peut causer des blessures graves, voire mortelles. N'utilisez pas de disques fissurés, cassés ou ayant subi une chute. Utilisez uniquement des outils insérés homologués avec le diamètre de tige approprié. Notez que la vitesse de rotation du point de montage doit être réduite en raison de l'augmentation de la longueur de l'arbre entre l'extrémité du manchon et le point de montage. Assurez-vous que la longueur minimale de la tige serrée dans le porte-outil est d'au moins 10 mm (tenez également compte des recommandations du fabricant de l'outil inséré). Évitez toute erreur lors de la compatibilité du diamètre de tige de l'outil inséré avec celui du porte-outil pneumatique.

Risques liés au travail

Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes majeures de blessures. Faites attention aux surfaces glissantes dues à l'utilisation

d'outils et aux risques de trébuchement liés aux conduites d'air comprimé. Soyez prudent dans les environnements inconnus. Des dangers cachés peuvent exister, tels que des lignes électriques ou d'autres réseaux. L'outil pneumatique n'est pas conçu pour être utilisé en atmosphère explosive et n'est pas isolé contre l'électricité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites de gaz, etc., qui pourraient présenter un danger s'ils étaient endommagés par l'outil.

Risques liés aux fumées et aux poussières

Les poussières et fumées générées par l'utilisation d'un outil pneumatique peuvent être nocives pour la santé (cancers, malformations congénitales, asthme, dermatites, etc.). Il est essentiel d'évaluer les risques et de mettre en œuvre des mesures de contrôle appropriées. L'évaluation des risques doit prendre en compte l'impact des poussières générées par l'outil et le risque de soulèvement des poussières déjà présentes. L'aspiration de l'air doit être orientée de manière à minimiser le soulèvement des poussières dans un environnement poussiéreux. En cas de génération de poussières ou de fumées, il convient de privilégier leur contrôle à la source. Tous les dispositifs et équipements intégrés de collecte, d'extraction ou de réduction des poussières ou des fumées doivent être utilisés et entretenus conformément aux recommandations du fabricant. Le port d'une protection respiratoire est obligatoire, conformément aux instructions de l'employeur et aux règles de santé et de sécurité au travail. L'outil pneumatique doit être utilisé et entretenu conformément aux instructions du manuel d'utilisation afin de minimiser les émissions de fumées et de poussières. Les outils d'insertion doivent être sélectionnés, entretenus et remplacés selon les recommandations du manuel d'utilisation afin de prévenir l'accumulation de fumées et de poussières. Le traitement de certains matériaux peut générer des fumées et des poussières susceptibles de provoquer une explosion.

Risque lié au bruit

L'exposition non protégée à des niveaux sonores élevés peut entraîner une perte auditive permanente et irréversible, ainsi que d'autres problèmes tels que des acouphènes (bourdonnements, sifflements ou vrombissements dans les oreilles). L'évaluation des risques et la mise en œuvre de mesures de contrôle appropriées sont essentielles. Parmi les mesures de contrôle appropriées pour réduire les risques, on peut citer : l'utilisation de silencieux pour éviter les résonances des pièces à usiner ; le port de protections auditives conformément aux instructions de votre employeur et aux exigences en matière de santé et de sécurité ; l'utilisation et l'entretien des outils pneumatiques conformément aux instructions du manuel d'utilisation afin d'éviter toute augmentation inutile du niveau sonore ; si l'outil pneumatique est équipé d'un silencieux, assurez-vous toujours qu'il est correctement installé pendant son utilisation ; choisissez, entretenez et remplacez les outils usés et insérés conformément aux recommandations du manuel d'utilisation. Cela permettra d'éviter toute augmentation inutile du niveau sonore.

Risque de vibrations

L'exposition aux vibrations peut causer des dommages permanents aux nerfs et à la circulation sanguine des mains et des bras. Tenez vos mains éloignées des douilles de tournevis. Portez des vêtements chauds lorsque vous travaillez par temps froid et gardez vos mains au chaud et au sec. Si vous ressentez un engourdissement, des picotements, une douleur ou un blanchiment de la peau au niveau des doigts ou des paumes, cessez d'utiliser l'outil pneumatique, informez votre employeur et consultez un médecin. L'utilisation et l'entretien de l'outil pneumatique conformément aux instructions du manuel d'utilisation contribueront à éviter toute augmentation inutile des vibrations. N'utilisez pas d'accessoires usés ou mal ajustés, car cela peut augmenter considérablement les vibrations. Choisissez, entretenez et remplacez les outils d'insertion usés conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Cela contribuera à éviter toute augmentation inutile des vibrations. Utilisez un montage blindé lorsque cela est possible. Si possible, supportez le poids de l'outil à l'aide d'un support, d'un tendeur ou d'un équilibreur. Tenez l'outil avec une prise légère mais ferme, en tenant compte des forces de réaction nécessaires, car le risque de vibrations est généralement plus important lorsque la force de préhension est plus élevée. Un outil d'insertion mal monté ou endommagé peut provoquer une augmentation des vibrations.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils pneumatiques

Avertissement : L'air sous pression peut causer des blessures graves.

Attention ! Placez toujours l'outil dans un endroit sûr sur une surface plane, coupez l'alimentation en air, purgez la pression d'air du tuyau et débranchez l'outil de l'alimentation en air lorsque : vous ne l'utilisez pas, avant de changer d'accessoires ou avant d'effectuer des réparations.

Attention ! Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous-même ou vers d'autres personnes.

Maintenez un espace de travail sécurisé. N'utilisez pas l'outil dans un endroit où vous ne pouvez pas protéger vos mains.

Les chocs avec les flexibles peuvent causer des blessures graves. Vérifiez toujours l'état des flexibles et des raccords. Éloignez l'air froid de vos mains. N'utilisez pas de raccords rapides à l'entrée des outils à percussion ou pneumatiques. Utilisez des raccords filetés en acier trempé (ou en matériau de résistance équivalente). Lorsque des raccords à vis universels (raccords à griffes) sont utilisés, des goupilles de verrouillage et des coupleurs de sécurité doivent être employés pour éviter d'endommager les connexions entre les flexibles et entre le flexible et l'outil. Ne dépassez pas la pression d'air maximale spécifiée pour l'outil. La pression d'air est essentielle à la sécurité et influe sur les performances des systèmes à

contrôle de couple et des outils à vitesse continue. Dans ces cas, la longueur et le diamètre des flexibles doivent être respectés. Ne transportez jamais l'outil par le flexible.

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Assurez-vous que la source d'air comprimé puisse générer la pression de fonctionnement adéquate et fournir le débit d'air requis. Si la pression d'air d'alimentation est trop élevée, utilisez un détendeur avec soupape de sécurité. L'outil pneumatique doit être alimenté par un système de filtration et de lubrification. Ceci garantit la pureté de l'air et la lubrification à l'huile. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du filtre et du lubrificateur et, si nécessaire, nettoyez-les ou remplacez le lubrificateur. Ceci assurera le bon fonctionnement de l'outil et prolongera sa durée de vie.

Lorsque vous utilisez des supports ou des supports supplémentaires, assurez-vous que l'outil est correctement et solidement fixé.

Adoptez une posture appropriée pour contrer les mouvements normaux ou inattendus de l'outil causés par le couple.

Faites attention à votre environnement de travail, la meuleuse peut facilement le percer.

N'utilisez pas de meules ni d'outils destinés au meulage de la surface latérale de coupe.

N'utilisez pas de disques à tronçonner ni de disques à fraiser.

auto-serrants doivent être placés de manière concentrique sur le plateau de ponçage.

Après avoir éteint la meuleuse, attendez que l'outil rotatif se soit complètement arrêté avant de le poser.

Avant d'installer des accessoires supplémentaires, assurez-vous que leur vitesse maximale est supérieure à celle de la meuleuse. N'utilisez pas d'accessoires dont les porte-outils ont des dimensions différentes de celles indiquées dans la notice. L'outil inséré doit être fermement et solidement fixé dans son porte-outil. N'utilisez pas de manchons ni de bagues de réduction pour ajuster le diamètre de la broche et de la meule.

Stockez et utilisez l'abrasif conformément aux instructions du fabricant. N'utilisez pas d'équipement endommagé. Tout équipement présentant un défaut doit être immédiatement remplacé par un équipement neuf et fonctionnel. Vérifiez l'état de la broche et des porte-outils : ils ne doivent présenter aucune usure ni aucun dommage.

N'utilisez pas la meuleuse dans des zones à risque d'explosion élevé. Les étincelles produites pendant son fonctionnement peuvent provoquer un incendie.

Après avoir monté la meule, faites fonctionner l'outil pendant environ 30 secondes dans une position sûre. Arrêtez-le immédiatement si vous constatez des vibrations excessives ou d'autres anomalies de fonctionnement de la meuleuse.

Toute irrégularité doit être corrigée avant la prochaine opération de broyage.

Assurez-vous que la vitesse de rotation de la meuleuse ne dépasse pas celle indiquée sur la plaque signalétique.

Le traitement de certains matériaux peut produire des poussières et des fumées toxiques ou inflammables. Travaillez dans des endroits bien ventilés et portez un équipement de protection individuelle.

Lors du choix des mesures de protection, il convient de tenir compte du type de matériau traité.

Veillez à ce que les étincelles et les débris générés pendant le fonctionnement ne présentent aucun danger.

Utilisez un équipement de protection individuelle tel que des gants, un tablier et un casque.

Si l'outil tombe avec la meule fixée, vérifiez soigneusement l'état de la meule avant de le remettre en marche.

UTILISATION DE L'OUTIL

Avant chaque utilisation de l'outil, vérifiez qu'aucun composant pneumatique n'est endommagé. En cas de dommage, remplacez immédiatement les composants du système par des pièces neuves et intactes.

Avant chaque utilisation du système pneumatique, séchez toute trace d'humidité condensée à l'intérieur de l'outil, du compresseur et des tuyaux.

Raccordement de l'outil au système pneumatique

L'illustration montre la méthode recommandée pour raccorder l'outil au système pneumatique. Cette méthode garantit une utilisation optimale de l'outil et prolonge sa durée de vie.

Versez quelques gouttes d'huile de viscosité SAE 10 dans l'admission d'air.

Vissez fermement et en toute sécurité l'extrémité appropriée pour connecter le tuyau d'alimentation en air (II) sur le filetage d'entrée d'air.

Fixez l'embout approprié au porte-outil.

Dans la mesure du possible, ajustez la pression (couple).

Raccordez l'outil au système d'air comprimé à l'aide d'un tuyau d'un diamètre intérieur de 10 mm / 3/8". Assurez-vous que la résistance du tuyau est d'au moins 1,38 MPa (III).

Faites fonctionner l'outil pendant quelques secondes, en vous assurant qu'aucun bruit ou vibration inhabituel ne s'en dégage.

Installation et remplacement d'équipements (IV)

Assurez-vous que la vitesse maximale de l'équipement est supérieure à celle de la meuleuse. Suivez les recommandations du fabricant de la meule concernant la vitesse et la longueur de l'arbre à utiliser dans la broche.

Saisissez la broche et dévissez l'écrou de fixation jusqu'à ce que la poignée permette de fixer l'accessoire.

Installez l'accessoire de manière à ce qu'il y ait au moins 10 mm de tige dans la broche.

À l'aide des clés, serrez fermement et solidement l'écrou de fixation sur la broche.

Utilisation d'une meuleuse

Choisissez l'outil adapté à l'application prévue. Avant de commencer, laissez la meule atteindre sa vitesse maximale. Appliquez uniquement la meule en rotation sur le matériau.

N'exercez que la pression nécessaire pour couper le matériau. Une pression excessive risque d'endommager la meule et d'augmenter le risque de blessure.

Pendant le fonctionnement, des étincelles peuvent se produire et des fragments de la pièce peuvent se détacher. Il convient de veiller à ce que les étincelles et les fragments détachés ne présentent aucun danger sur le lieu de travail.

Après avoir terminé le travail, placez l'appareil dans un endroit sûr sur une surface plane, démontez le système pneumatique et conservez l'outil.

ENTRETIEN

N'utilisez jamais d'essence, de diluant ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil. Les vapeurs pourraient s'enflammer, provoquant l'explosion de l'outil et des blessures graves.

Les solvants utilisés pour nettoyer le porte-outil et le corps de l'outil peuvent ramollir les joints. Séchez soigneusement l'outil avant utilisation.

Si la moindre irrégularité est constatée dans le fonctionnement de l'outil, celui-ci doit être immédiatement déconnecté du système pneumatique.

Tous les composants du système pneumatique doivent être protégés de toute contamination. Les contaminants qui pénètrent dans le système pneumatique peuvent endommager l'outil et les autres composants pneumatiques.

Entretien des outils avant chaque utilisation

Débranchez l'outil du système pneumatique.

Avant chaque utilisation, injectez une petite quantité de liquide d'entretien (par exemple WD-40) par l'entrée d'air.

Raccordez l'outil au système d'air comprimé et faites-le fonctionner pendant environ 30 secondes. Cela permettra de répartir le liquide de protection dans tout l'outil et de le nettoyer.

Débranchez à nouveau l'outil du système pneumatique.

Appliquez une petite quantité d'huile SAE 10 sur l'outil par l'orifice d'admission d'air et les orifices prévus à cet effet. Il est recommandé d'utiliser une huile SAE 10 spécialement conçue pour l'entretien des outils pneumatiques. Branchez l'outil et faites-le fonctionner brièvement.

Remarque: le WD-40 ne peut pas être utilisé comme lubrifiant approprié.

Essayez tout excès d'huile qui s'échappe par les orifices d'échappement. Toute trace d'huile restante risque d'endommager les joints de l'outil.

Autres activités de maintenance

Avant chaque utilisation, inspectez l'outil afin de détecter tout signe visible de dommage. Veillez à la propreté des tournevis, des porte-outils et des broches.

Tous les 6 mois ou après 100 heures d'utilisation, faites inspecter l'outil par un technicien qualifié dans un atelier de réparation. Si l'outil a été utilisé sans le système d'alimentation en air recommandé, la fréquence des inspections doit être augmentée.

Dépannage

Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si vous constatez un défaut. L'utilisation d'un outil défectueux peut entraîner des blessures. Toute réparation ou remplacement de composants doit être effectué par un personnel qualifié dans un centre de réparation agréé.

Faute	Solution possible
L'outil fonctionne trop lentement ou ne démarre pas.	Injectez une petite quantité de WD-40 par l'orifice d'entrée d'air. Faites fonctionner l'outil quelques secondes. Les lames peuvent être collées au rotor. Faites-le fonctionner pendant environ 30 secondes. Lubrifiez l'outil avec une petite quantité d'huile. Attention ! Un excès d'huile peut réduire la puissance de l'outil. Si cela se produit, nettoyez le mécanisme.
L'outil démarre puis ralentit.	Le compresseur ne fournit pas suffisamment d'air. L'outil est alimenté par l'air contenu dans le réservoir du compresseur. Lorsque le réservoir se vide, le compresseur ne peut plus assurer un débit d'air suffisant. Branchez l'appareil à un compresseur plus puissant.
Puissance insuffisante	Assurez-vous que le diamètre intérieur de vos tuyaux est au moins égal à celui indiqué dans le tableau de l'étape 3. Vérifiez que le réglage de la pression est au maximum. Assurez-vous que l'outil est propre et lubrifié. Si le problème persiste, faites-le réparer.

Des pièces de rechange

Pour obtenir des informations sur les pièces de rechange pour outils pneumatiques, contactez le fabricant ou son représentant.

Après utilisation, nettoyez le boîtier, les fentes de ventilation, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple à l'aide d'un jet d'air (pression maximale de 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon propre et sec.

Les outils usagés sont recyclables; ne les jetez pas avec les ordures ménagères, car ils contiennent des substances dangereuses pour la santé et l'environnement! Contribuez à la gestion responsable des ressources naturelles et à la protection de l'environnement en déposant vos outils usagés dans un centre de recyclage. Pour réduire la quantité de déchets, il est essentiel de les réutiliser, de les recycler ou de leur donner une autre forme de valeur.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Una smerigliatrice pneumatica dritta è uno strumento alimentato da un flusso di aria compressa alla pressione appropriata. Utilizzando frese e mole abrasive, è possibile lavorare vari materiali. Questi strumenti sono progettati per l'uso in interni e non devono essere esposti a umidità o precipitazioni. Lo strumento non è progettato per un funzionamento continuo. La modalità di funzionamento consigliata è di 5 minuti di utilizzo intermittente, seguiti da un periodo di raffreddamento di 30 minuti. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dello strumento dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti, o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza o delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti comporta inoltre la decadenza dei diritti di garanzia dell'utente e la mancata conformità al contratto.

ATTREZZATURA

La smerigliatrice è dotata di un connettore per il collegamento a un sistema pneumatico. Viene inoltre fornita con chiavi per il fissaggio degli accessori all'impugnatura.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-0965
Libra	[kg]	0,57
Diametro del collegamento dell'aria (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Diametro del tubo di alimentazione dell'aria (interno)	[mm / °]	10/ 3/8
fatturato	[min ⁻¹]	20 000
Diametro del portautensili	[mm]	3; 6
Diametro massimo dell'attrezzatura	[mm]	40
Pressione massima di esercizio	[MPa]	0,70
Pressione di esercizio consigliata	[MPa]	0,62
Portata d'aria richiesta (a 6,2 bar)	[l/min]	160
Pressione sonora (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Potenza sonora (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Vibrazioni (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Modalità operativa		informale, S2 5 min

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Quando si utilizza un utensile pneumatico, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti, per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.

Prima di utilizzare questo strumento, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni personali. Il termine „utensile pneumatico“ utilizzato in queste istruzioni si riferisce a tutti gli utensili alimentati ad aria compressa a una pressione adeguata.

SEGUI QUESTE ISTRUZIONI

Norme generali di sicurezza

Prima di iniziare l'installazione, l'uso, la riparazione, la manutenzione o la sostituzione degli accessori, o quando si lavora in prossimità di un utensile pneumatico, a causa dei molteplici pericoli coinvolti, leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni. L'installazione, la regolazione e il montaggio degli utensili pneumatici devono essere eseguiti solo da personale qualificato e formato. Non modificare l'utensile pneumatico. Le modifiche possono ridurre l'efficacia e il livello di sicurezza dell'utensile e aumentare il rischio per l'operatore. Non gettare via le istruzioni di sicurezza; devono essere consegnate all'operatore dell'utensile. Non utilizzare l'utensile pneumatico se danneggiato. L'utensile deve essere ispezionato periodicamente per garantire che i dati richiesti dalla norma ISO 11148 siano visibili. Il datore di lavoro/utente deve contattare il produttore per sostituire la targhetta identificativa ogniqualvolta necessario.

Pericoli legati alle parti usa e getta

Danni al pezzo in lavorazione, agli accessori o persino all'utensile di inserimento stesso possono causare l'espulsione di parti ad alta velocità. Indossare sempre protezioni per gli occhi resistenti agli urti. Selezionare il livello di protezione appropriato in base al lavoro da svolgere. Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia fissato saldamente. Controllare regolarmente che la velocità di rotazione dell'utensile non superi il valore indicato sulla targhetta. Questa ispezione deve essere eseguita senza l'utensile di inserimento installato e in conformità con le raccomandazioni del produttore. Assicurarsi che scintille e detriti generati durante il funzionamento non creino un pericolo. Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di sostituire l'utensile di inserimento o eseguire la manutenzione. Considerare sempre il rischio per le persone presenti.

Rischi di impigliamento

Il rischio di impigliamento può causare soffocamento, scalping e/o lacerazioni se abiti larghi, gioielli, capelli o guanti non vengono tenuti lontani dall'utensile o dagli accessori.

Rischi correlati al lavoro

Per evitare di tagliarsi le mani e altre parti del corpo, evitare il contatto con il mandrino rotante e l'utensile di inserimento. L'utilizzo dell'utensile può esporre le mani dell'operatore a pericoli quali schiacciamento, impatto, taglio, abrasione e calore. È necessario indossare guanti adeguati per proteggere le mani. L'operatore e il personale addetto alla manutenzione devono essere fisicamente in grado di gestire il volume, il peso e la potenza dell'utensile. Impugnare correttamente l'utensile. Essere pronti a resistere a movimenti normali o imprevisti e tenere entrambe le mani sempre libere. Mantenere l'equilibrio e una posizione sicura. Indossare occhiali di sicurezza; si consigliano guanti aderenti e indumenti protettivi. Non utilizzare la lima rotante a velocità superiori a quella nominale. Indossare un casco di sicurezza quando si lavora sopra la testa. Prestare attenzione perché l'utensile di inserimento continua a ruotare per un certo periodo di tempo dopo il rilascio del grilletto. A seconda del materiale in lavorazione, considerare i rischi di esplosione o incendio.

Pericoli associati ai movimenti ripetitivi

Quando si utilizza un utensile pneumatico per lavori ripetitivi, è probabile che l'operatore provi fastidio a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo. Quando si utilizza un utensile pneumatico, l'operatore deve adottare una postura comoda che garantisca il corretto posizionamento dei piedi ed evitare posture scomode o sbilanciate. Cambiare postura durante lavori prolungati contribuirà a evitare fastidio e affaticamento. Se l'operatore avverte sintomi come fastidio persistente o ricorrente, dolore, dolore pulsante, formicolio, intorpidimento, bruciore o rigidità, non deve ignorarli, ma deve segnalarli al proprio datore di lavoro e consultare un medico.

Pericoli associati agli accessori

Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di sostituire l'utensile o gli accessori inseriti.

Utilizzare solo accessori e materiali di consumo delle dimensioni e del tipo consigliati dal produttore. Non utilizzare accessori di altre dimensioni e tipi. Evitare il contatto diretto con l'utensile inserito durante e dopo l'uso; potrebbe essere caldo o affilato.

Verificare che la velocità massima di funzionamento dell'utensile inserito sia superiore alla velocità nominale della smerigliatrice o della lucidatrice.

Verificare che la velocità massima di funzionamento dell'utensile inserito sia superiore alla velocità nominale dell'utensile. Non montare mai una mola abrasiva, una mola da taglio o una fresa su una smerigliatrice. Una mola danneggiata può causare lesioni gravi o mortali. Non utilizzare mole incrinata, rotte o cadute. Utilizzare solo utensili inseriti approvati con il diametro del gambo corretto. Si noti che la velocità di rotazione del punto di montaggio deve essere ridotta a causa della maggiore lunghezza dell'albero tra l'estremità del manico e il punto di montaggio. Assicurarsi che la lunghezza minima del gambo bloccato nel portautensile sia di almeno 10 mm (considerare anche le raccomandazioni del produttore dell'utensile inserito). Evitare errori nell'abbinamento del diametro del gambo dell'utensile inserito e del morsetto dell'utensile pneumatico.

Pericoli sul posto di lavoro

Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di lesioni. Prestare attenzione alle superfici scivolose causate dall'uso dell'utensile e ai rischi di inciampo causati dalle linee dell'aria compressa. Procedere con cautela in ambienti non familiari. Potrebbero esistere pericoli nascosti, come linee elettriche o altre linee di servizi. L'utensile pneumatico non è destinato all'uso in atmosfere esplosive e non è isolato dal contatto con l'elettricità. Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi del gas, ecc. che potrebbero causare un pericolo se danneggiati dall'utensile.

Pericoli legati ai fumi e alle polveri

Le polveri e i fumi generati dall'utilizzo di un utensile pneumatico possono causare problemi di salute (ad esempio, cancro, malformazioni congenite, asma e/o dermatiti). La valutazione del rischio e l'implementazione di misure di controllo appropriate per questi pericoli sono essenziali. La valutazione del rischio deve includere l'impatto delle polveri generate dall'utensile e il potenziale di agitazione delle polveri esistenti. L'aspirazione dell'aria deve essere indirizzata in modo da ridurre al minimo l'agitazione delle polveri in un ambiente polveroso. Laddove vengano generate polveri o fumi, è necessario dare priorità al loro controllo alla fonte. Tutti i dispositivi e le attrezzature integrati per la raccolta, l'estrazione o la riduzione di polveri o fumi devono essere utilizzati e mantenuti correttamente in conformità con le raccomandazioni del produttore. È necessario indossare protezioni respiratorie in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e con i requisiti di salute e sicurezza. L'utensile pneumatico deve essere utilizzato e sottoposto a manutenzione in conformità con le istruzioni del manuale d'uso per ridurre al minimo le emissioni di fumi e polveri. Selezionare, sottoporre a manutenzione e sostituire gli utensili di inserimento come raccomandato nel manuale d'uso per prevenire l'accumulo di fumi e polveri. La lavorazione di determinati materiali può generare fumi e polveri che possono comportare un rischio di esplosione.

Pericolo di rumore

L'esposizione non protetta a livelli di rumore elevati può causare una perdita permanente e irreversibile dell'udito e altri problemi, come l'acufene (ronzio, ronzio, fischio o ronzio nelle orecchie). La valutazione del rischio e l'implementazione di misure di controllo appropriate per questi pericoli sono essenziali. I controlli appropriati per ridurre il rischio possono includere misure quali: l'utilizzo di silenziatori per evitare il „ronzio“ del pezzo in lavorazione. Indossare protezioni acustiche in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e in conformità con i requisiti di salute e sicurezza. L'uso e la manutenzione degli utensili pneumatici devono essere eseguiti secondo le istruzioni del manuale operativo per evitare inutili aumenti dei livelli di rumore. Se l'utensile pneumatico è dotato di silenziatore, assicurarsi sempre che sia correttamente montato durante l'uso. Selezionare, sottoporre a manutenzione e sostituire gli utensili usurati e inserirli secondo le raccomandazioni del manuale operativo. Ciò eviterà inutili aumenti dei livelli di rumore.

Pericolo di vibrazioni

L'esposizione alle vibrazioni può causare danni permanenti ai nervi e all'afflusso di sangue a mani e braccia. Tenere le mani lontane dalle bussole dei cacciaviti. Indossare indumenti caldi quando si lavora a basse temperature e mantenere le mani calde e asciutte. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle alle dita o ai palmi, interrompere l'utilizzo dell'utensile pneumatico, informare il datore di lavoro e consultare un medico. L'utilizzo e la manutenzione dell'utensile pneumatico secondo le istruzioni del manuale contribuiranno a evitare inutili aumenti dei livelli di vibrazione. Non utilizzare accessori usurati o non montati correttamente, poiché ciò può aumentare significativamente i livelli di vibrazione. Selezionare, sottoporre a manutenzione e sostituire gli utensili di inserimento usurati secondo le istruzioni del manuale. Ciò contribuirà a evitare inutili aumenti dei livelli di vibrazione. Ove possibile, utilizzare un supporto schermato. Ove possibile, sostenere il peso dell'utensile con un supporto, un tenditore o un bilanciatore. Tenere l'utensile con una presa leggera ma salda, tenendo conto delle forze di reazione richieste, poiché il rischio di vibrazioni è solitamente maggiore quanto più elevata è la forza di presa. Un utensile di inserimento montato in modo errato o danneggiato può causare un aumento dei livelli di vibrazione.

Istruzioni di sicurezza aggiuntive per utensili pneumatici

Attenzione: l'aria pressurizzata può causare gravi lesioni.

Attenzione! Posizionare sempre l'utensile in un luogo sicuro su una superficie piana, chiudere l'alimentazione dell'aria, scaricare la pressione dell'aria dal tubo e scollegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria quando: non è in uso, prima di cambiare gli accessori o prima di effettuare riparazioni.

Attenzione! Non dirigere mai il flusso d'aria verso se stessi o altre persone.

Mantenere un'area di lavoro sicura. Non utilizzare l'utensile in un'area in cui non vi sia spazio sufficiente per proteggere le mani.

Gli urti dei tubi flessibili possono causare gravi lesioni. Controllare sempre che tubi flessibili e raccordi non siano danneggiati o allentati. Dirigere l'aria fredda lontano dalle mani. Non utilizzare raccordi a sgancio rapido sull'ingresso di utensili a percussione o pneumatici. Utilizzare raccordi filettati in acciaio temprato (o materiale di resistenza equivalente). Ogni volta che si utilizzano raccordi a vite universali (raccordi a griffe), è necessario utilizzare perni di bloccaggio e raccordi di sicurezza per evitare danni ai collegamenti tra i tubi flessibili e tra il tubo flessibile e l'utensile.

Non superare la pressione massima dell'aria specificata per l'utensile. La pressione dell'aria è fondamentale per la sicurezza e influisce sulle prestazioni nei sistemi a coppia controllata e negli utensili a velocità continua. In questi casi, è necessario rispettare i requisiti di lunghezza e diametro del tubo flessibile. Non trasportare mai l'utensile tenendolo per il tubo flessibile.

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Assicurarsi che la fonte di aria compressa sia in grado di generare la pressione di esercizio adeguata e di fornire il flusso d'aria richiesto. Se la pressione dell'aria di alimentazione è troppo elevata, è necessario utilizzare un riduttore di pressione con valvola di sicurezza. L'utensile pneumatico deve essere alimentato tramite un sistema di filtro e lubrificatore. Ciò garantisce sia la purezza dell'aria che la lubrificazione con olio. Le condizioni del filtro e del lubrificatore devono essere controllate prima di ogni utilizzo e, se necessario, pulite o il lubrificatore deve essere rabboccato. Ciò garantirà il corretto funzionamento dell'utensile e ne prolungherà la durata.

Quando si utilizzano supporti o supporti aggiuntivi, assicurarsi che l'utensile sia fissato correttamente e saldamente.

Adottare una postura adatta per contrastare il movimento normale o inaspettato dell'utensile causato dalla coppia.

Prestare attenzione all'ambiente di lavoro: la smerigliatrice può facilmente tagliare.

Non utilizzare mole e utensili destinati alla molatura della superficie laterale per il taglio.

Non utilizzare dischi da taglio o da fresa.

autobloccanti devono essere posizionati concentricamente sul platello.

Dopo aver spento la smerigliatrice, attendere che l'utensile rotante si sia completamente arrestato prima di riporla.

Prima di installare accessori aggiuntivi, assicurarsi che la velocità massima dell'accessorio sia superiore a quella della smerigliatrice. Non utilizzare accessori con supporti di dimensioni diverse da quelle specificate nelle istruzioni. L'utensile inserito deve essere fissato saldamente e saldamente nel supporto. Non utilizzare manicotti o anelli di riduzione per regolare il diametro del mandrino dell'utensile e della mola.

Conservare e utilizzare l'abrasivo secondo le istruzioni del produttore dell'attrezzatura. Non utilizzare attrezzature danneggiate. Le attrezzature difettose devono essere sostituite immediatamente con attrezzature nuove e funzionanti. Ispezionare il mandrino e i portautensili per verificare la presenza di usura o danni.

Non utilizzare la smerigliatrice in aree ad alto rischio di esplosione. Le scintille generate durante il funzionamento possono causare un incendio.

Dopo aver montato la mola, far funzionare l'utensile per circa 30 secondi in una posizione sicura. Arrestare immediatamente l'utensile se si notano vibrazioni eccessive o altre anomalie nel comportamento della smerigliatrice.

Eventuali irregolarità devono essere corrette prima del successivo utilizzo del macinacaffè.

Assicurarsi che la velocità di rotazione del macinacaffè non sia superiore a quella indicata sulla targhetta.

La lavorazione di alcuni materiali può produrre polveri e fumi tossici o infiammabili. Lavorare in aree ben ventilate e indossare dispositivi di protezione individuale.

Nella scelta delle misure di protezione è necessario tenere conto del tipo di materiale da lavorare.

Assicurarsi che le scintille e i detriti generati durante il funzionamento non rappresentino un pericolo.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale quali guanti, grembiule, casco.

Se l'utensile cade con la mola attaccata, controllare attentamente le condizioni della mola prima di riaccenderlo.

UTILIZZO DELLO STRUMENTO

Prima di ogni utilizzo dell'utensile, assicurarsi che nessun componente pneumatico sia danneggiato. In caso di danni, sostituire immediatamente i componenti del sistema con componenti nuovi e non danneggiati.

Prima di ogni utilizzo del sistema pneumatico, asciugare l'umidità condensata all'interno dell'utensile, del compressore e dei tubi flessibili.

Collegamento dell'utensile al sistema pneumatico

L'illustrazione mostra il metodo consigliato per collegare l'utensile al sistema pneumatico. Questo metodo garantirà l'uso più efficiente dell'utensile e ne prolungherà la durata.

Mettere qualche goccia di olio con viscosità SAE 10 nel condotto di aspirazione dell'aria.

Avvitare saldamente e saldamente l'estremità adatta per il collegamento del tubo di alimentazione dell'aria (II) sulla filettatura di ingresso dell'aria.

Collegare l'accessorio appropriato all'avvitatore dell'utensile.

Se possibile, regolare la pressione (coppia).

Collegare l'utensile al sistema pneumatico utilizzando un tubo flessibile con un diametro interno di 10 mm / 3/8". Assicurarsi che la resistenza del tubo flessibile sia di almeno 1,38 MPa (III).

Far funzionare l'utensile per alcuni secondi, assicurandosi che non emetta suoni o vibrazioni insolite.

Installazione e sostituzione di apparecchiature (IV)

Assicurarsi che la velocità massima dell'attrezzatura sia superiore a quella della rettificatrice. Seguire le raccomandazioni del produttore della mola per quanto riguarda la velocità e la lunghezza dell'albero da utilizzare nel mandrino.

Afferrare il mandrino e svitare il dado di fissaggio finché l'impugnatura non consente di fissare l'accessorio.

Installare l'accessorio in modo che ci siano almeno 10 mm di gambo nel mandrino.

Utilizzando le chiavi, serrare saldamente e saldamente il dado di montaggio sul mandrino.

Lavorare con una smerigliatrice

Selezionare l'utensile appropriato per l'applicazione prevista. Prima di iniziare il lavoro, lasciare che la mola abrasiva raggiunga la massima velocità. Applicare solo la mola rotante sul materiale.

Applicare solo la pressione necessaria per tagliare il materiale. Una pressione eccessiva può danneggiare la mola e aumentare il rischio di lesioni. Durante il funzionamento, potrebbero generarsi scintille e staccarsi frammenti del pezzo in lavorazione. È necessario prestare attenzione affinché scintille e frammenti staccati non costituiscano un pericolo per l'ambiente di lavoro.

Dopo aver terminato il lavoro, riporre l'apparecchio in un luogo sicuro su una superficie piana, smontare il sistema pneumatico e conservare l'utensile.

MANUTENZIONE

Non utilizzare mai benzina, diluenti o altri liquidi infiammabili per pulire l'utensile. I vapori potrebbero incendiarsi, causando l'esplosione dell'utensile e lesioni gravi.

I solventi utilizzati per pulire il portautensile e il corpo possono ammorbidire le guarnizioni. Asciugare accuratamente l'utensile prima dell'uso.

Se si riscontrano irregolarità nel funzionamento dell'utensile, è necessario scollegarlo immediatamente dall'impianto pneumatico.

Tutti i componenti del sistema pneumatico devono essere protetti dalla contaminazione. L'ingresso di contaminanti nel sistema pneumatico può danneggiare l'utensile e altri componenti pneumatici.

Manutenzione degli utensili prima di ogni utilizzo

Scollegare l'utensile dall'impianto pneumatico.

Prima di ogni utilizzo, iniettare una piccola quantità di fluido di manutenzione (ad esempio WD-40) attraverso l'ingresso dell'aria.

Collegare l'utensile al sistema di aria compressa e lasciarlo funzionare per circa 30 secondi. In questo modo il liquido conservante verrà distribuito in tutto l'utensile, pulendolo.

Scollegare nuovamente l'utensile dall'impianto pneumatico.

Applicare una piccola quantità di olio SAE 10 all'utensile attraverso la porta di aspirazione dell'aria e le apposite porte. Si consiglia l'uso di olio SAE 10 specifico per la manutenzione degli utensili pneumatici. Collegare l'utensile alla presa di corrente e azionarlo brevemente.

Nota: il WD-40 non può essere utilizzato come lubrificante vero e proprio.

Rimuovere l'olio in eccesso che fuoriesce dalle porte di scarico. L'olio residuo potrebbe danneggiare le guarnizioni dell'utensile.

Altre attività di manutenzione

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'utensile per verificare la presenza di eventuali segni visibili di danneggiamento. Mantenere puliti i driver, i portautensili e i mandrini.

Ogni 6 mesi o dopo 100 ore di funzionamento, far ispezionare l'utensile da personale qualificato presso un'officina di riparazione. Se l'utensile è stato utilizzato senza il sistema di alimentazione dell'aria raccomandato, la frequenza di ispezione dell'utensile deve essere aumentata.

Risoluzione dei problemi

Interrompere immediatamente l'uso dell'utensile in caso di rilevamento di difetti. L'utilizzo di un utensile difettoso può causare lesioni. Qualsiasi riparazione o sostituzione di componenti dell'utensile deve essere eseguita da personale qualificato presso un'officina autorizzata.

Colpa	Possibile soluzione
Lo strumento funziona troppo lentamente o non si avvia	Iniettare una piccola quantità di WD-40 attraverso il foro di aspirazione dell'aria. Far funzionare l'utensile per alcuni secondi. Le lame potrebbero essere bloccate sul rotore. Far funzionare l'utensile per circa 30 secondi. Lubrificare l'utensile con una piccola quantità di olio. Attenzione! L'olio in eccesso può ridurre la potenza dell'utensile. In tal caso, pulire la trasmissione.
Lo strumento si avvia e poi rallenta	Il compressore non fornisce un'adeguata fornitura d'aria. L'utensile è alimentato dall'aria immagazzinata nel serbatoio del compressore. Quando il serbatoio si svuota, il compressore non riesce a soddisfare la fornitura d'aria. Collegare l'apparecchio a un compressore più potente.
Potenza insufficiente	Assicuratevi che i tubi flessibili abbiano un diametro interno almeno pari a quello specificato nella tabella al punto 3. Controllate l'impostazione della pressione per assicurarvi che sia impostata al massimo. Assicuratevi che l'utensile sia adeguatamente pulito e lubrificato. Se questo non funziona, fatelo riparare.

Pezzi di ricambio

Per informazioni sui pezzi di ricambio per utensili pneumatici, contattare il produttore o il suo rappresentante.

Dopo aver terminato il lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o detergenti. Pulire gli utensili e le impugnature con un panno asciutto e pulito.

Gli utensili usati sono materiali riciclabili: non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici, poiché contengono sostanze pericolose per la salute umana e per l'ambiente! Aiutateci attivamente a gestire le risorse naturali e a proteggere l'ambiente portando il vostro apparecchio usato in un centro di riciclaggio. Per ridurre la quantità di rifiuti smaltiti, è essenziale riutilizzarli, riciclarli o recuperarli in altro modo.

PRODUCTKENMERKEN

Een pneumatische rechte slijper is een gereedschap dat wordt aangedreven door een stroom perslucht met de juiste druk. Met behulp van freesjes en slijpstenen kunnen diverse materialen worden bewerkt. Deze gereedschappen zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis en mogen niet worden blootgesteld aan vocht of neerslag. Het gereedschap is niet bedoeld voor continu gebruik. De aanbevolen gebruiksmodus is 5 minuten onderbroken gebruik, gevolgd door een afkoelperiode van 30 minuten. Correcte, betrouwbare en veilige werking van het gereedschap is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige handleiding voordat u het gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, of het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften of de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, doet tevens de garantierechten van de gebruiker vervallen en doet elke non-conformiteit met de overeenkomst teniet.

APPARATUUR

De slijpmachine is voorzien van een aansluiting voor aansluiting op een pneumatisch systeem. Ook worden er sleutels meegeleverd om accessoires aan de handgreep te bevestigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-0965
Weegschaal	[kg]	0,57
Luchtaansluiting diameter (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Diameter luchttoevoerslang (binnen)	[mm / °]	10/ 3/8
Afzet	[min ⁻¹]	20 000
Diameter gereedschapshouder	[mm]	3; 6
Maximale diameter van de apparatuur	[mm]	40
Maximale werkdruk	[MPa]	0,70
Aanbevolen werkdruk	[MPa]	0,62
Benodigde luchtstroom (bij 6,2 bar)	[l/min]	160
Geluidsdruk (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Geluidsvermogen (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Trillingen (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Bedrijfsmodus		casual, S2 5 min

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

WAARSCHUWING! Volg bij het gebruik van pneumatisch gereedschap altijd de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen.

Lees de volledige handleiding door voordat u dit gereedschap gaat gebruiken en bewaar deze.

WAARSCHUWING! Lees alle onderstaande instructies. Het niet opvolgen ervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of persoonlijk letsel. De term „pneumatisch gereedschap” in deze instructies verwijst naar alle gereedschappen die worden aangedreven door perslucht met een geschikte druk.

VOLG DEZE INSTRUCTIES

Algemene veiligheidsregels

Lees en begrijp de veiligheidsinstructies voordat u begint met de installatie, bediening, reparatie, onderhoud of het verwisselen van accessoires, of wanneer u in de buurt van pneumatisch gereedschap werkt, vanwege de diverse gevaren die hiermee gepaard gaan. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel. Installatie, afstelling en montage van pneumatisch gereedschap mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd en getraind personeel. Wijzig het pneumatische gereedschap niet. Wijzigingen kunnen de effectiviteit en het veiligheidsniveau van het gereedschap verminderen en het risico voor de gebruiker van het gereedschap verhogen. Gooi de veiligheidsinstructies niet weg; deze moeten aan de gebruiker van het gereedschap worden gegeven. Gebruik het pneumatische gereedschap niet als het beschadigd is. Het gereedschap moet periodiek worden geïnspecteerd om ervoor te zorgen dat de gegevens die vereist zijn door ISO 11148 zichtbaar zijn. De werkgever/gebruiker moet contact opnemen met de fabrikant om het typeplaatje te vervangen wanneer dat nodig is.

Gevaren van wegwerponderdelen

Schade aan het werkstuk, de accessoires of zelfs het inzetgereedschap zelf kan ervoor zorgen dat onderdelen met hoge snelheid worden uitgeworpen. Draag altijd een stootvaste oogbescherming. Kies het juiste beschermingsniveau op basis van de uit te voeren taak. Zorg ervoor dat het werkstuk vastzit. Controleer regelmatig of het toerental van het gereedschap de waarde op het typeplaatje niet overschrijdt. Deze inspectie moet worden uitgevoerd zonder dat het inzetgereedschap is geïnstalleerd en in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant. Zorg ervoor dat vonken en vuil die tijdens het gebruik vrijkomen geen gevaar vormen. Koppel het gereedschap los van de stroombron voordat u het inzetgereedschap verwisselt of onderhoud uitvoert. Houd altijd rekening met het risico voor omstanders.

Verstrengelingsgevaar

Verstrengeling kan verstikking, scalpering en/of snijwonden veroorzaken als losse kleding, sieraden, haar of handschoenen niet uit de buurt van het gereedschap of de accessoires worden gehouden.

Werkgerelateerde gevaren

Om snijwonden aan handen en andere lichaamsdelen te voorkomen, vermijd contact met de draaiende spindel en het inzetgereedschap. Gebruik van het gereedschap kan de handen van de gebruiker blootstellen aan gevaren zoals pletten, stoten, snijden, schuren en hitte. Draag geschikte handschoenen om uw handen te beschermen. De gebruiker en het onderhoudspersoneel moeten fysiek in staat zijn om het volume, het gewicht en het vermogen van het gereedschap te hanteren. Houd het gereedschap correct vast. Wees voorbereid op het weerstaan van normale of onverwachte bewegingen en houd beide handen te allen tijde beschikbaar. Zorg voor evenwicht en een veilige houding. Draag een veiligheidsbril; nauwsluitende handschoenen en beschermende kleding worden aanbevolen. Bedien de roterende vijl niet met snelheden die de nominale snelheid overschrijden. Draag een veiligheidshelm bij werkzaamheden boven het hoofd. Wees voorzichtig, want het inzetgereedschap blijft nog enige tijd draaien nadat de trekker is losgelaten. Houd, afhankelijk van het te bewerken materiaal, rekening met explosie- of brandgevaar.

Gevaren die samenhangen met herhaalde bewegingen

Bij het gebruik van pneumatisch gereedschap voor repetitief werk kan de gebruiker ongemak ervaren in handen, armen, schouders, nek of andere lichaamsdelen. Bij het gebruik van pneumatisch gereedschap moet de gebruiker een comfortabele houding aannemen die zorgt voor een goede voetpositie en ongemakkelijke of onevenwichtige houdingen vermijden. Het veranderen van houding tijdens langdurig werk helpt ongemak en vermoeidheid te voorkomen. Als de gebruiker symptomen ervaart zoals aanhoudende of terugkerende ongemakken, pijn, kloppende pijn, tintelingen, gevoelloosheid, een branderig gevoel of stijfheid, mag hij/zij deze niet negeren, maar moet hij/zij deze melden aan de werkgever en een arts raadplegen.

Gevaren verbonden aan accessoires

Koppel het gereedschap los van de stroombron voordat u het geplaatste gereedschap of de accessoires verwisselt.

Gebruik alleen accessoires en verbruiksartikelen van de door de fabrikant aanbevolen maten en typen. Gebruik geen accessoires van andere maten en typen. Vermijd direct contact met het geplaatste gereedschap tijdens en na gebruik; het kan heet of scherp zijn.

Controleer of de maximale werksnelheid van het gebruikte gereedschap hoger is dan de nominale snelheid van de slijp- of polijstmachine. Controleer of de maximale werksnelheid van het gebruikte gereedschap hoger is dan de nominale snelheid van het gereedschap. Monteer nooit een slijpschijf, doorslijpschijf of frees op een slijpmachine. Een beschadigde slijpschijf kan ernstig letsel of de dood veroorzaken. Gebruik geen gebarsten of gebroken schijven, of schijven die zijn gevallen. Gebruik alleen goedgekeurde gebruikte gereedschappen met de juiste schachtdiameter. Houd er rekening mee dat de rotatiesnelheid van het bevestigingspunt moet worden verlaagd vanwege de toegenomen schacht lengte tussen het uiteinde

van de huls en het bevestigingspunt. Zorg ervoor dat de minimale lengte van de schacht die in de gereedschapshouder is geklemd, minimaal 10 mm is (houd ook rekening met de aanbevelingen van de fabrikant van het gebruikte gereedschap). Voorkom fouten bij het afstemmen van de schachtdiameter van het gebruikte gereedschap op de klem van het persluchtgereedschap.

Gevaaren op de werkplek

Uitglijden, struikelen en vallen zijn belangrijke oorzaken van letsel. Pas op voor gladde oppervlakken door het gebruik van gereedschap en struikelgevaar door lichtleidingen. Wees voorzichtig in onbekende omgevingen. Er kunnen verborgen gevaren zijn, zoals elektriciteits- of andere nutsleidingen. Het luchtgereedschap is niet bedoeld voor gebruik in explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met elektriciteit. Zorg ervoor dat er geen elektrische draden, gasleidingen, enz. aanwezig zijn die gevaar kunnen opleveren als ze door het gereedschap worden beschadigd.

Gevaaren gerelateerd aan dampen en stof

Stof en dampen die vrijkomen bij het gebruik van pneumatisch gereedschap kunnen leiden tot gezondheidsproblemen (bijvoorbeeld kanker, geboorteafwijkingen, astma en/of dermatitis). Risicobeoordeling en implementatie van passende beheersmaatregelen voor deze gevaren zijn essentieel. De risicobeoordeling moet de impact van het door het gereedschap gegenereerde stof en de kans op opwaaiend stof omvatten. De luchtvoeder moet zo worden gericht dat stofverplaatsing in een stoffige omgeving tot een minimum wordt beperkt. Waar stof of dampen vrijkomen, moet prioriteit worden gegeven aan het beheersen ervan bij de bron. Alle geïntegreerde functies en apparatuur voor het verzamelen, afzuigen of verminderen van stof of dampen moeten correct worden gebruikt en onderhouden volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Ademhalingsbescherming moet worden gedragen in overeenstemming met de instructies van de werkgever en in overeenstemming met de gezondheids- en veiligheidseisen. Het pneumatisch gereedschap moet worden bediend en onderhouden volgens de instructies in de gebruikershandleiding om damp- en stofemissies te minimaliseren. Selecteer, onderhoud en vervang inzetgereedschappen zoals aanbevolen in de gebruikershandleiding om damp- en stofophoping te voorkomen. Het verwerken van bepaalde materialen kan dampen en stof veroorzaken die een explosiegevaar kunnen vormen.

Geluidsgevaar

Onbeschermd blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan permanent en onomkeerbaar gehoorverlies en andere problemen veroorzaken, zoals tinnitus (ooruisen, zoemen, fluiten of neurien). Risicobeoordeling en implementatie van passende beheersmaatregelen voor deze gevaren zijn essentieel. Passende maatregelen om risico's te verminderen kunnen maatregelen omvatten zoals: het gebruik van geluiddempers om te voorkomen dat het werkstuk gaat „rinkel“en. Draag gehoorbescherming in overeenstemming met de instructies van uw werkgever en met de gezondheids- en veiligheidseisen. Bediening en onderhoud van persluchtgereedschappen moeten worden uitgevoerd volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing om onnodige geluidsverhogingen te voorkomen. Als het persluchtgereedschap een geluiddemper heeft, zorg er dan altijd voor dat deze tijdens gebruik goed is gemonteerd. Selecteer, onderhoud en vervang versleten en geplaatste gereedschappen volgens de aanbevelingen in de gebruiksaanwijzing. Dit voorkomt onnodige geluidsverhogingen.

Trillingsgevaar

Blootstelling aan trillingen kan permanente schade aan de zenuwen en de bloedtoevoer naar handen en armen veroorzaken. Houd uw handen uit de buurt van schroevendraaiertoppen. Kleed u warm bij het werken bij lage temperaturen en houd uw handen warm en droog. Als u gevoelloosheid, tintelingen, pijn of een witte verkleuring van de huid in uw vingers of handpalmen ervaart, stop dan met het gebruik van het pneumatische gereedschap, informeer uw werkgever en raadpleeg een arts. Het bedienen en onderhouden van het pneumatische gereedschap volgens de instructies in de handleiding helpt onnodige trillingsverhogingen te voorkomen. Gebruik geen versleten of slecht passende hulpstukken, aangezien dit de trillingsverhogingen aanzienlijk kan verhogen. Selecteer, onderhoud en vervang versleten inzetgereedschappen volgens de instructies in de handleiding. Dit helpt onnodige trillingsverhogingen te voorkomen. Gebruik waar mogelijk een afgeschermde montage. Ondersteun het gewicht van het gereedschap waar mogelijk met een standaard, spanner of balancer. Houd het gereedschap vast met een lichte maar stevige grip, rekening houdend met de vereiste reactiekrachten, aangezien het trillingsgevaar meestal groter is bij een hogere grijpkracht. Een verkeerd gemonteerd of beschadigd inzetgereedschap kan hogere trillingsniveaus veroorzaken.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor luchtgereedschap

Waarschuwing: Perslucht kan ernstig letsel veroorzaken.

Let op! Leg het gereedschap altijd op een veilige plaats op een vlakke ondergrond, draai de luchttoevoer dicht, laat de luchtdruk uit de slang ontsnappen en koppel het gereedschap los van de luchttoevoer wanneer: het niet in gebruik is, voordat u accessoires verwisselt of voordat u reparaties uitvoert.

Let op! Richt de luchtstroom nooit op uzelf of andere mensen.

Zorg voor een veilige werkplek. Gebruik het gereedschap niet in een ruimte waar geen ruimte is om uw handen veilig te houden.

Slangstoten kunnen ernstig letsel veroorzaken. Controleer altijd op beschadigde of losse slangen en koppelingen. Richt koude lucht weg van uw handen. Gebruik geen snelkoppelingen op de inlaat van slag- of luchthydraulisch gereedschap. Gebruik schroefkoppelingen van gehard staal (of een materiaal met een vergelijkbare sterkte). Wanneer universele schroefverbindingen (klauwkoppelingen) worden gebruikt, moeten borgpennen en veiligheidskoppelingen worden gebruikt om schade aan de verbindingen tussen slangen en tussen de slang en het gereedschap te voorkomen. Overschrijd de maximale luchtdruk die voor het gereedschap is gespecificeerd niet. Luchtdruk is cruciaal voor de veiligheid en beïnvloedt de prestaties in systemen met koppelregeling en gereedschappen met continu toerental. In deze gevallen moeten de vereisten voor slanglengte en -diameter worden nageleefd. Draag het gereedschap nooit aan de slang.

BEDRIJFSOMSTANDIGHEDEN

Zorg ervoor dat de persluchtbron de juiste werkdruk kan genereren en de vereiste luchtstroom kan leveren. Als de toevoerluchtdruk te hoog is, moet een drukregelaar met veiligheidsventiel worden gebruikt. Het pneumatische gereedschap moet worden gevoed via een filter- en smeersysteem. Dit garandeert zowel de zuiverheid van de lucht als de smering met olie. De staat van het filter en het smeersysteem moet vóór elk gebruik worden gecontroleerd en indien nodig worden gereinigd of het smeersysteem moet worden bijgevuld. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap en verlengt de levensduur ervan.

Wanneer u extra houders of standaards gebruikt, zorg er dan voor dat het gereedschap goed en stevig is bevestigd.

Neem een geschikte houding aan om normale of onverwachte gereedschapsbewegingen veroorzaakt door koppel tegen te gaan.

Wees voorzichtig in uw werkomgeving, de slijper kan er gemakkelijk doorheen snijden.

Gebruik geen slijpschijven en gereedschappen die bedoeld zijn voor het slijpen van de zijkant van het hout om te snijden.

Gebruik geen snij- of freesschijven.

Zelfklemmende schuurbladen dienen concentrisch op het schuurblok te worden geplaatst.

Nadat u de slijpmachine hebt uitgeschakeld, wacht u totdat het roterende gereedschap volledig tot stilstand is gekomen voordat u de slijpmachine neerlegt.

Controleer voordat u extra accessoires monteert of de maximale snelheid van de accessoires hoger is dan de snelheid van de slijpmachine. Gebruik geen accessoires met houders met andere afmetingen dan aangegeven in de instructies. Het geplaatste gereedschap moet stevig en veilig in de gereedschapshouder worden bevestigd. Gebruik geen hulzen of reducteringen om de diameter van de gereedschapshouder en de slijpschijf aan te passen.

Bewaar en gebruik het schuurmiddel volgens de instructies van de fabrikant van de apparatuur. Gebruik geen beschadigde apparatuur. Apparatuur met defecten moet onmiddellijk worden vervangen door nieuwe, goed functionerende apparatuur. Controleer de spindel en gereedschapshouders op slijtage of beschadigingen.

Gebruik de slijpmachine niet in ruimtes met een hoog explosiegevaar. Vonken die tijdens het gebruik ontstaan, kunnen brand veroorzaken.

Laat het gereedschap na het monteren van de slijpschijf ongeveer 30 seconden draaien in een veilige positie. Stop het gereedschap onmiddellijk als u overmatige trillingen of andere afwijkingen in het gedrag van de slijpmachine opmerkt.

Eventuele onregelmatigheden moeten vóór de volgende maalbeurt worden gecorrigeerd.

Zorg ervoor dat het toerental van de slijpmachine niet hoger is dan de snelheid die op het typeplaatje staat vermeld.

Bij de verwerking van sommige materialen kunnen giftige of brandbare stoffen en dampen vrijkomen. Werk in goed geventileerde ruimtes en draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

Bij de keuze van beschermingsmaatregelen moet rekening worden gehouden met het soort materiaal dat wordt verwerkt.

Zorg ervoor dat vonken en vuil die tijdens het gebruik ontstaan, geen gevaar opleveren.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen, schort en helm.

Als het gereedschap valt met de slijpschijf erop, controleer dan zorgvuldig de staat van de slijpschijf voordat u het apparaat weer inschakelt.

HET GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

Controleer vóór elk gebruik van het gereedschap of er geen pneumatische componenten beschadigd zijn. Vervang de systeemcomponenten onmiddellijk door nieuwe, onbeschadigde componenten indien u schade constateert.

Droog vóór elk gebruik van het pneumatische systeem eventueel condenserend vocht in het gereedschap, de compressor en de slangen.

Het gereedschap aansluiten op het pneumatische systeem

De afbeelding toont de aanbevolen methode om het gereedschap aan te sluiten op het pneumatische systeem. Deze methode zorgt voor een zo efficiënt mogelijk gebruik van het gereedschap en verlengt tevens de levensduur ervan.

Doe een paar druppels olie met viscositeit SAE 10 in de luchtinlaat.

Schroef het passende uiteinde voor het aansluiten van de luchttoevoerslang (II) stevig en veilig op de luchtinlaatdraad.

Bevestig het juiste hulpstuk aan de schroevendraaier van het gereedschap.

Pas indien mogelijk de druk (koppel) aan.

Sluit het gereedschap aan op het luchtsysteem met behulp van een slang met een binnendiameter van 10 mm / 3/8". Zorg ervoor dat de slangsterkte minimaal 1,38 MPa (III) bedraagt.

Laat het gereedschap een aantal seconden draaien en controleer of er geen ongewone geluiden of trillingen zijn.

Installatie en vervanging van apparatuur (IV)

Zorg ervoor dat de maximale snelheid van de apparatuur hoger is dan de snelheid van de slijper. Volg de aanbevelingen van de fabrikant van de slijpschijf met betrekking tot de snelheid en lengte van de as die in de spindel moet worden gebruikt.

Pak de spindel vast en draai de borgmoer los totdat de handgreep het bevestigen van het accessoire mogelijk maakt.

Monteer het accessoire zodanig dat er minimaal 10 mm schacht in de spindel zit.

Draai de bevestigingsmoer met behulp van de sleutels stevig en vast op de spindel.

Werken met een slijpmachine

Selecteer het juiste gereedschap voor de beoogde toepassing. Laat de slijpschijf vóór aanvang van de werkzaamheden op volle toeren draaien. Beweeg de roterende slijpschijf alleen over het materiaal.

Oefen alleen de druk uit die nodig is om het materiaal te snijden. Overmatige druk kan de slijpschijf beschadigen en het risico op letsel vergroten. Tijdens het gebruik kunnen vonken ontstaan en kunnen er fragmenten van het werkstuk loskomen. Zorg ervoor dat vonken en losgekomen fragmenten geen gevaar vormen op de werkplek.

Nadat u klaar bent met de werkzaamheden, legt u het apparaat op een veilige plaats op een vlakke ondergrond, demonteert u het pneumatische systeem en bewaart u het gereedschap.

ONDERHOUD

Gebruik nooit benzine, thinner of andere ontvlambare vloeistoffen om het gereedschap schoon te maken. De dampen kunnen ontbranden, waardoor het gereedschap kan exploderen en ernstig letsel kan veroorzaken.

Oplosmiddelen die gebruikt worden om de gereedschapshouder en behuizing te reinigen, kunnen ervoor zorgen dat de afdichtingen zachter worden. Droog het gereedschap grondig af voor gebruik.

Indien er onregelmatigheden worden geconstateerd bij de werking van het gereedschap, moet het gereedschap onmiddellijk worden losgekoppeld van het pneumatische systeem.

Alle componenten van het pneumatische systeem moeten worden beschermd tegen verontreiniging. Verontreinigingen die het pneumatische systeem binnendringen, kunnen het gereedschap en andere pneumatische componenten beschadigen.

Onderhoud van het gereedschap vóór elk gebruik

Koppel het gereedschap los van het pneumatische systeem.

Spuut voor elk gebruik een kleine hoeveelheid onderhoudsvloeistof (bijv. WD-40) via de luchtinlaat.

Sluit het gereedschap aan op het luchtsysteem en laat het ongeveer 30 seconden draaien. Dit verdeelt de conserveringsvloeistof door het gereedschap en reinigt het.

Koppel het gereedschap weer los van het pneumatische systeem.

Breng een kleine hoeveelheid SAE 10-olie aan op het gereedschap via de luchtinlaatpoort en de daarvoor bestemde poorten. SAE 10-olie, speciaal ontworpen voor onderhoud aan persluchtgereedschappen, wordt aanbevolen. Sluit het gereedschap aan en laat het kort draaien.

Let op: WD-40 kan niet als smeermiddel worden gebruikt.

Veeg overtollige olie weg die via de uitlaatpoorten ontsnapt. Achtergebleven olie kan de afdichtingen van het gereedschap beschadigen.

Overige onderhoudsactiviteiten

Controleer het gereedschap voor elk gebruik op zichtbare schade. Houd de schroevendraaiers, gereedschapshouders en spindels schoon.

Laat het gereedschap elke 6 maanden of na 100 bedrijfsuren inspecteren door gekwalificeerd personeel in een reparatiewerkplaats. Als het gereedschap zonder het aanbevolen luchttoevoersysteem is gebruikt, moet de inspectiefrequentie van het gereedschap worden verhoogd.

Probleemoplossing

Stop onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap als u een defect constateert. Het gebruik van een defect gereedschap kan letsel veroorzaken. Reparaties of vervangingen van gereedschapsonderdelen moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel in een erkende reparatiewerkplaats.

Schuld	Mogelijke oplossing
Het gereedschap werkt te langzaam of start niet	Spuut een kleine hoeveelheid WD-40 via de luchtinlaatopening. Laat het gereedschap een paar seconden draaien. De messen kunnen vastzitten aan de rotor. Laat het gereedschap ongeveer 30 seconden draaien. Smeer het gereedschap met een kleine hoeveelheid olie. Let op! Overmatig olie kan het vermogen van het gereedschap verminderen. Reinig in dat geval de aandrijving.
Het gereedschap start en vertraagt vervolgens	De compressor levert onvoldoende lucht. Het gereedschap wordt aangestuurd door de lucht die in de compressortank is opgeslagen. Naarmate de tank leeg raakt, kan de compressor de luchttoevoer niet meer aan. Sluit het apparaat aan op een krachtigere compressor.
Onvoldoende vermogen	Zorg ervoor dat uw slangen een binnendiameter hebben die minstens zo groot is als de diameter die in de tabel in stap 3 is aangegeven. Controleer de drukinstelling om er zeker van te zijn dat deze op de maximale stand staat. Zorg ervoor dat het gereedschap goed is gereinigd en gesmeerd. Als dit niet werkt, laat het gereedschap dan nakijken.

Reserveonderdelen

Voor informatie over reserveonderdelen voor pneumatisch gereedschap kunt u contact opnemen met de fabrikant of diens vertegenwoordiger.

Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatiesleuven, schakelaars, extra handgreep en afschermingen, bijvoorbeeld met een luchtstraal (druk maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken. Reinig gereedschap en handgrepen met een droge, schone doek.

Gebruikte apparaten zijn recyclebaar - ze mogen niet bij het huisvuil worden gegooid, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de gezondheid van de mens en het milieu! Help ons actief bij het beheer van natuurlijke hulpbronnen en de bescherming van het milieu door uw gebruikte apparaat naar een recyclingcentrum te brengen. Om de hoeveelheid afval te verminderen, is het essentieel om het te hergebruiken, recycleren of op een andere manier te recycleren.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας πνευματικός ευθύγραμμος τροχός είναι ένα εργαλείο που τροφοδοτείται από ένα ρεύμα πεπιεσμένου αέρα στην κατάλληλη πίεση. Χρησιμοποιώντας κοπτικά και πέτρες λείανσης, μπορούν να υποστούν επεξεργασία διάφορα υλικά. Αυτά τα εργαλεία έχουν σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση και δεν πρέπει να εκτίθενται σε υγρασία ή βροχόπτωση. Το εργαλείο δεν προορίζεται για συνεχή λειτουργία. Ο συνιστώμενος τρόπος λειτουργίας είναι 5 λεπτά διακοπόμενης χρήσης, ακολουθούμενος από μια περίοδο ψύξης 30 λεπτών. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ή από τη μη τήρηση των κανονισμών ασφαλείας ή των οδηγιών σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση του εργαλείου για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση του ακυρώνει επίσης τα δικαιώματα εγγύησης του χρήστη και οποιαδήποτε μη συμμόρφωση με τη σύμβαση.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο μύλος είναι εξοπλισμένος με σύνδεσμο για σύνδεση σε πνευματικό σύστημα. Διαθέτει επίσης κλειδιά για τη στερέωση αξεσουάρ στη λαβή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-0965
Ζυγός	[kg]	0,57
Διάμετρος σύνδεσης αέρα (PT)	[mm / °]	6,3 / 1/4
Διάμετρος σωλήνα παροχής αέρα (εσωτερική)	[mm / °]	10/ 3/8
Τζόρος	[min ⁻¹]	20 000
Διάμετρος θήκης εργαλείου	[mm]	3; 6
Μέγιστη διάμετρος εξοπλισμού	[mm]	40
Μέγιστη λειτουργική πίεση	[MPa]	0,70
Συνιστώμενη πίεση λειτουργίας	[MPa]	0,62
Απαιτούμενη ροή αέρα (στα 6,2 bar)	[l/min]	160
Ηχητική πίεση (EN ISO 3744)	[dB(A)]	98,5 ± 3,0
Ηχητική ισχύς (EN ISO 3744)	[dB(A)]	109,5 ± 3,0
Δόνηση (ISO 28927-4)	[m/s ²]	1,6 ± 1,2
Τρόπος λειτουργίας		χαλαρό, S2 5 λεπτά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΟΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε πνευματικό εργαλείο, ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό. Ο όρος «πνευματικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται σε αυτές τις οδηγίες αναφέρεται σε όλα τα εργαλεία που λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα σε κατάλληλη πίεση.

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την επισκευή, τη συντήρηση ή την αλλαγή αξεσουάρ ή όταν εργάζεστε κοντά σε ένα πνευματικό εργαλείο, λόγω των πολλαπλών κινδύνων που ενέχει, διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Η εγκατάσταση, η ρύθμιση και η συναρμολόγηση των πνευματικών εργαλείων πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό. Μην τροποποιείτε το πνευματικό εργαλείο. Οι τροποποιήσεις ενδέχεται να μειώσουν την αποτελεσματικότητα και το επίπεδο ασφάλειας του εργαλείου και να αυξήσουν τον κίνδυνο για τον χειριστή του εργαλείου. Μην πετάτε τις οδηγίες ασφαλείας. Θα πρέπει να τις δίνετε στον χειριστή του εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε το πνευματικό εργαλείο εάν έχει υποστεί ζημιά. Το εργαλείο πρέπει να ελέγχεται περιοδικά για να διασφαλιστεί ότι τα δεδομένα που απαιτούνται από το πρότυπο ISO 11148 είναι ορατά. Ο εργοδότης/χρήστης θα πρέπει να επικοινωνεί με τον κατασκευαστή για να αντικαθιστά την πινακίδα τύπου όποτε είναι απαραίτητη.

Κίνδυνο από αναλώσιμα εξαρτήματα

Τυχόν ζημιά στο τεμάχιο εργασίας, στα αξεσουάρ ή ακόμα και στο ίδιο το εργαλείο εισαγωγής μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη των εξαρτημάτων με υψηλή ταχύτητα. Να φοράτε πάντα ανθεκτικά στις κρούσεις προστατευτικά γυαλιά. Επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο προστασίας με βάση την εργασία που εκτελείται. Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι στερεωμένο με ασφάλεια. Ελέγχετε τακτικά ότι η ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου δεν υπερβαίνει την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. Αυτή η επιθεώρηση πρέπει να πραγματοποιείται χωρίς να είναι εγκατεστημένο το εργαλείο εισαγωγής και σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες και τα υπολείμματα που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία δεν δημιουργούν κίνδυνο. Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή τροφοδοσίας πριν αλλάξετε το εργαλείο εισαγωγής ή πραγματοποιήσετε συντήρηση. Να λαμβάνετε πάντα υπόψη τον κίνδυνο για τους παρευρισκόμενους.

Κίνδυνο εμπλοκής

Ο κίνδυνος εμπλοκής μπορεί να προκαλέσει πνιγμό, τραυματισμούς στο τριχωτό της κεφαλής ή/και εκδορές εάν δεν φυλάσσονται μακριά από το εργαλείο ή τα αξεσουάρ χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, μαλλιά ή γάντια.

Κίνδυνο που σχετίζονται με την εργασία

Για να αποφύγετε την κοπή των χεριών και άλλων μερών του σώματος, αποφύγετε την επαφή με τον περιστρεφόμενο άξονα και το εργαλείο εισαγωγής. Η χρήση του εργαλείου μπορεί να εκθέσει τα χέρια του χειριστή σε κινδύνους όπως σύνθλιψη, κρούση, διάτμηση, τριβή και θερμότητα. Πρέπει να φοράτε κατάλληλα γάντια για την προστασία των χεριών. Ο χειριστής και το προσωπικό συντήρησης θα πρέπει να είναι σωματικά ικανοί να χειριστούν τον όγκο, το βάρος και την ισχύ του εργαλείου. Κρατήστε το εργαλείο σωστά. Να είστε προετοιμασμένοι να αντισταθείτε σε φυσιολογικές ή απροσδόκητες κινήσεις και να έχετε και τα δύο χέρια διαθέσιμα ανά πάσα στιγμή. Διατηρήστε την ισορροπία και ένα ασφαλές πάτημα. Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας. Συνιστώνται γάντια στενής εφαρμογής και προστατευτικά ρούχα. Μην χειρίζεστε την περιστρεφόμενη λήμα σε ταχύτητες που υπερβαίνουν την ονομαστική ταχύτητα. Να φοράτε κράνος ασφαλείας όταν εργάζεστε πάνω από το κεφάλι. Να είστε προσεκτικοί, επειδή το εργαλείο εισαγωγής συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης. Ανάλογα με το υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία, λάβετε υπόψη τους κινδύνους έκρηξης ή πυρκαγιάς.

Κίνδυνο που σχετίζονται με επαναλαμβανόμενες κινήσεις

Όταν χρησιμοποιείται ένα πνευματικό εργαλείο για επαναλαμβανόμενη εργασία, ο χειριστής είναι πιθανό να αισθανθεί δυσφορία στα χέρια, τα μπράτσα, τους ώμους, τον αυχένα ή άλλα μέρη του σώματος. Όταν χρησιμοποιείται ένα πνευματικό εργαλείο, ο χειριστής θα πρέπει να υιοθετεί μια άνετη στάση που να εξασφαλίζει τη σωστή τοποθέτηση των ποδιών και να αποφύγει τις αδέξιες ή μη ισορροπημένες στάσεις. Η αλλαγή στάσης κατά τη διάρκεια παρατεταμένης εργασίας θα βοηθήσει στην αποφυγή δυσφορίας και κόπωσης. Εάν ο χειριστής παρουσιάσει συμπτώματα όπως επίμονη ή επαναλαμβανόμενη δυσφορία, πόνο, παλλόμενο πόνο, μυρμηγκίασμα, μούδιασμα, κάψιμο ή δυσκαμψία, δεν πρέπει να τα αγνοήσει, θα πρέπει να τα αναφέρει στον εργοδότη του και να συμβουλευτεί γιατρό.

Κίνδυνο που σχετίζονται με αξεσουάρ

Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ρεύματος πριν αλλάξετε το εισαγόμενο εργαλείο ή τα αξεσουάρ.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και αναλώσιμα μεγεθών και τύπων που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ άλλων μεγεθών και τύπων. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το εργαλείο που εισάγεται κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση. Μπορεί να είναι ζεστό ή αιχμηρό. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας του εισαγόμενου εργαλείου είναι μεγαλύτερη από την ονομαστική ταχύτητα του εργαλείου ή του στιλβωτή. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας του εισαγόμενου εργαλείου είναι μεγαλύτερη από την ονομαστική ταχύτητα του εργαλείου. Ποτέ μην τοποθετείτε λειαντικό τροχό, τροχό κοπής ή κόπτη σε λειαντήρα. Ένας καταστραμμένος τροχός λείανσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό

τραυματισμό ή θάνατο. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένους ή σπασμένους τροχούς ή τροχούς που έχουν πέσει. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα εισαγόμενα εργαλεία με τη σωστή διάμετρο στελέχους. Σημειώστε ότι η ταχύτητα περιστροφής του σημείου στήριξης πρέπει να μειωθεί λόγω του αυξημένου μήκους του άξονα μεταξύ του άκρου του χιτωνίου και του σημείου στήριξης. Βεβαιωθείτε ότι το ελάχιστο μήκος του στελέχους που στερεώνεται στη θήκη του εργαλείου είναι τουλάχιστον 10 mm (λάβετε επίσης υπόψη τις συστάσεις του κατασκευαστή του εργαλείου εισαγωγής). Αποφύγετε σφάλματα κατά την αντιστοίχιση της διαμέτρου του στελέχους του εισαγόμενου εργαλείου και του σφιγκτήρα του εργαλείου αέρα.

Κίνδυνο στον χώρο εργασίας

Τα ολισθήματα, τα σκοντάματα και οι πτώσεις είναι κύριες αιτίες τραυματισμού. Προσέξτε τις ολισθηρές επιφάνειες που προκαλούνται από τη χρήση του εργαλείου και τους κινδύνους σκοντάματος που προκαλούνται από τους αγωγούς αέρα. Προχωρήστε με προσοχή σε άγνωστα περιβάλλοντα. Ενδέχεται να υπάρχουν κρυφοί κίνδυνοι, όπως ηλεκτρικό ρεύμα ή άλλες γραμμές κοινής ωφέλειας. Το εργαλείο αέρα δεν προορίζεται για χρήση σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες και δεν είναι μονωμένο από την επαφή με το ηλεκτρικό ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες αερίου κ.λπ. που θα μπορούσαν να προκαλέσουν κίνδυνο εάν υποστούν ζημιά από το εργαλείο.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με αναθυμιάσεις και σκόνη

Η σκόνη και οι αναθυμιάσεις που παράγονται από τη χρήση ενός πνευματικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα υγείας (για παράδειγμα, καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες, άσθμα ή/και δερματίτιδα). Η αξιολόγηση κινδύνου και η εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου για αυτούς τους κινδύνους είναι απαραίτητες. Η αξιολόγηση κινδύνου θα πρέπει να περιλαμβάνει την επίδραση της σκόνης που παράγεται από το εργαλείο και την πιθανότητα ανάδευσης της υπάρχουσας σκόνης. Η εξαγωγή αέρα θα πρέπει να κατευθύνεται έτσι ώστε να ελαχιστοποιείται η ανάδευση της σκόνης σε ένα σκονοπνευστικό περιβάλλον. Οπου παράγεται σκόνη ή αναθυμιάσεις, θα πρέπει να γίνεται προτεραιότητα στον έλεγχο τους στην πηγή. Όλα τα ενσωματωμένα χαρακτηριστικά και ο εξοπλισμός για τη συλλογή, την εξαγωγή ή τη μείωση της σκόνης ή των αναθυμιάσεων θα πρέπει να χρησιμοποιούνται και να συντηρούνται σωστά σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Πρέπει να φοράτε αναπνευστική προστασία σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη και σύμφωνα με τις απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας. Το πνευματικό εργαλείο θα πρέπει να λειτουργεί και να συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήστη για την ελαχιστοποίηση των εκπομπών αναθυμιάσεων και σκόνης. Επιλέξτε, συντηρήστε και αντικαταστήστε τα εργαλεία εισαγωγής όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο χρήστη για να αποτρέψετε τη συσσώρευση αναθυμιάσεων και σκόνης. Η επεξεργασία ορισμένων υλικών μπορεί να δημιουργήσει αναθυμιάσεις και σκόνη που μπορούν να δημιουργήσουν κίνδυνο έκρηξης.

Ηχορύπανση

Η έκθεση χωρίς προστασία σε υψηλά επίπεδα θορύβου μπορεί να προκαλέσει μόνιμη και μη αναστρέψιμη απώλεια ακοής και άλλα προβλήματα, όπως εμβόες (βουητό, βουητό, σφύριγμα ή βουητό στα αυτιά). Η αξιολόγηση κινδύνου και η εφαρμογή κατάλληλων μέτρων ελέγχου για αυτούς τους κινδύνους είναι απαραίτητες. Οι κατάλληλοι έλεγχοι για τη μείωση του κινδύνου μπορεί να περιλαμβάνουν μέτρα όπως: χρήση σιγαστών για την αποτροπή του «βουητού» του κραχίου εργασίας. Να φοράτε προστατευτικά ακοής σύμφωνα με τις οδηγίες του εργοδότη σας και σύμφωνα με τις απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας. Η λειτουργία και η συντήρηση του εργαλείου αέρος πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο λειτουργίας, ώστε να αποφευχθούν οι περιπτώσεις αυξήσεων στα επίπεδα θορύβου. Εάν το εργαλείο αέρος διαθέτει σιγαστήρα, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι σωστά τοποθετημένος κατά τη χρήση. Επιλέξτε, συντηρήστε και αντικαταστήστε τα φθοράμενα και τοποθετημένα εργαλεία σύμφωνα με τις συστάσεις του εγχειριδίου λειτουργίας. Αυτό θα αποτρέψει τις περιπτώσεις αυξήσεων στα επίπεδα θορύβου.

Κίνδυνος κραδασμών

Η έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα νεύρα και την παροχή αίματος στα χέρια και τα μπράτσα. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από υποδοχές καταβιβίσεων. Ντυθείτε ζεστά όταν εργάζεστε σε χαμηλές θερμοκρασίες και διατηρήστε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά. Εάν αισθανθείτε μούδιασμα, μυρμηγκίσματα, πόνο ή λεύκανση του δέρματος στα δάχτυλα ή τις παλάμες σας, διακόψτε τη χρήση του πνευματικού εργαλείου, ενημερώστε τον εργοδότη σας και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Η λειτουργία και η συντήρηση του πνευματικού εργαλείου σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου θα βοηθήσει στην αποφυγή περιπτώσεων αυξήσεων στα επίπεδα κραδασμών. Μην χρησιμοποιείτε φθοράμενα ή κακώς τοποθετημένα εξαρτήματα, καθώς αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά τα επίπεδα κραδασμών. Επιλέξτε, συντηρήστε και αντικαταστήστε τα φθοράμενα εργαλεία εισαγωγής σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Αυτό θα βοηθήσει στην αποφυγή περιπτώσεων αυξήσεων στα επίπεδα κραδασμών. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται θωρακισμένη βάση, όπου είναι δυνατόν. Οπου είναι δυνατόν, στρίψτε το βάρος του εργαλείου με βάση, ενταστήρα ή εξισορροπιστή. Κρατήστε το εργαλείο με ελαφριά αλλά σταθερή λαβή, λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτούμενες δυνάμεις αντίδρασης, καθώς ο κίνδυνος κραδασμών είναι συνήθως μεγαλύτερος όταν η δύναμη λαβής είναι υψηλότερη. Ένα εσφαλμένα τοποθετημένο ή κατεστραμμένο εργαλείο εισαγωγής μπορεί να προκαλέσει αυξημένα επίπεδα κραδασμών.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία αέρος

Προειδοποίηση: Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Προσοχή! Τοποθετείτε πάντα το εργαλείο σε ασφαλές μέρος σε επίπεδη επιφάνεια, κλείνετε την παροχή αέρα, εκτονώνετε την πίεση αέρα από τον εύκαμπο σωλήνα και αποσυνδέετε το εργαλείο από την παροχή αέρα όταν: δεν το χρησιμοποιείτε, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή πριν κάνετε επισκευές.

Προσοχή! Μην κατευθύνετε ποτέ τη ροή του αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλα άτομα.

Διατηρήστε έναν ασφαλή χώρο εργασίας. Μην χειρίζεστε το εργαλείο σε χώρο όπου δεν υπάρχει χώρος για να προστατεύσετε τα χέρια σας.

Οι κρούσεις των σωλήνων μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Να ελέγχετε πάντα για κατεστραμμένους ή χαλαρούς σωλήνες και συνδέσμους. Απομακρύνετε τον κρύο αέρα από τα χέρια σας. Μην χρησιμοποιείτε συνδέσμους ταχείας αποσύνδεσης στην είσοδο κρουστικών ή υδραυλικών εργαλείων αέρα. Χρησιμοποιήστε συνδέσμους με σπείρωμα κατασκευασμένους από σκληρυμένο χάλυβα (ή υλικό ισοδύναμης αντοχής). Όποτε χρησιμοποιούνται βιωτικές συνδέσεις γενικής χρήσης (συνδέσμοι με νύχι), πρέπει να χρησιμοποιούνται πείροι ασφάλισης και συνδέσμοι ασφαλείας για την αποφυγή ζημιάς στις συνδέσεις μεταξύ των σωλήνων και μεταξύ των σωλήνων και του εργαλείου. Μην υπερβείτε τη μέγιστη πίεση αέρα που καθορίζεται για το εργαλείο. Η πίεση αέρα είναι κρίσιμη για την ασφάλεια και επηρεάζει την απόδοση σε συστήματα ελεγχόμενης ροής και εργαλεία συνεχούς ταχύτητας. Σε αυτές τις περιπτώσεις, θα πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις για το μήκος και τη διάμετρο του σωλήνα. Μην μεταφέρετε ποτέ το εργαλείο από τον σωλήνα.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι η πηγής πεπιεσμένου αέρα μπορεί να δημιουργήσει την κατάλληλη πίεση λειτουργίας και να παρέχει την απαιτούμενη ροή αέρα. Εάν η πίεση του αέρα τροφοδοσίας είναι πολύ υψηλή, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μειωτήρας πίεσης με βαλβίδα ασφαλείας. Το πνευματικό εργαλείο θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω ενός συστήματος φίλτρου και λιπαντήρα. Αυτό διασφαλίζει τόσο την καθαρότητα του αέρα όσο και τη λίπανση με λάδι. Η κατάσταση του φίλτρου και του λιπαντήρα θα πρέπει να ελέγχεται πριν από κάθε χρήση και, εάν είναι απαραίτητο, να καθαρίζεται ή ο λιπαντήρας θα πρέπει να ξαναγεμίζεται. Αυτό θα διασφαλίσει την ορθή λειτουργία του εργαλείου και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.

Όταν χρησιμοποιείτε πρόσδετες βάσεις ή βάσεις στήριξης, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σωστά και σταθερά στερεωμένο.

Υιοθετήστε κατάλληλη στάση σώματος για να αντισταθμίσετε την κανονική ή απροσδόκητη κίνηση του εργαλείου που προκαλείται από τη ροπή στρέψης.

Να είστε προσεκτικοί με το περιβάλλον εργασίας σας, καθώς ο τροχός μπορεί εύκολα να σας κόψει.

Μην χρησιμοποιείτε τροχούς λείανσης και εργαλεία που προορίζονται για την λείανση της πλευρικής επιφάνειας για κοπή.

Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής ή φρέζας.

αυτοσφιγτικοί δίσκοι λείανσης θα πρέπει να τοποθετούνται ομόκεντρα πάνω στο δίσκο λείανσης.

Αφού απενεργοποιήσετε τον τροχό, περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το περιστρεφόμενο εργαλείο πριν το αφήσετε κάτω.

Πριν από την εγκατάσταση πρόσδετων αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα του αξεσουάρ είναι υψηλότερη από την ταχύτητα του τροχού. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ με βάσεις διαφορετικών διαστάσεων από αυτές που αναφέρονται στις οδηγίες. Το εισαγόμενο εργαλείο πρέπει να είναι σταθερά και με ασφάλεια στερεωμένο στη θήκη εργαλείων. Μην χρησιμοποιείτε μανίκια ή δακτυλίου μείωσης για να ρυθμίσετε την διάμετρο του άξονα του εργαλείου και του τροχού λείανσης.

Αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε το λειαντικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του εξοπλισμού. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο εξοπλισμό. Ο εξοπλισμός με τυχόν ελαττώματα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως με νέο, λειτουργικό εξοπλισμό. Επιθεωρήστε τον άξονα και τις βάσεις εργαλείων για φθορά ή ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τον μύλο σε περιοχές με υψηλό κίνδυνο έκρηξης. Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Αφού τοποθετήσετε τον τροχό λείανσης, λειτουργήστε το εργαλείο για περίπου 30 δευτερόλεπτα σε ασφαλή θέση. Σταματήστε αμέσως το εργαλείο εάν παρατηρήσετε υπερβολικούς κραδασμούς ή άλλες ανωμαλίες στη συμπεριφορά του τροχού.

Οποιοσδήποτε ανωμαλίες πρέπει να διορθωθούν πριν από την επόμενη λειτουργία του μύλου.

Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα περιστροφής του μύλου δεν είναι μεγαλύτερη από αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

Η επεξεργασία ορισμένων υλικών ενδέχεται να παράγει τοξική ή εύφλεκτη σκόνη και αναθυμιάσεις. Εργαστείτε σε καλά αεριζόμενους χώρους και φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.

Κατά την επιλογή προστατευτικών μέτρων, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο τύπος του υλικού που πρόκειται να υποστεί επεξεργασία.

Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες και τα υπολείμματα που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία δεν αποτελούν κίνδυνο.

Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό όπως γάντια, ποδιά, κράνος.

Εάν το εργαλείο πέσει με τον τροχό λείανσης συνδεδεμένο, ελέγξτε προσεκτικά την κατάσταση του πριν τον ενεργοποιήσετε ξανά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Πριν από κάθε χρήση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιά κανένα πνευματικό εξάρτημα. Εάν παρατηρήσετε ζημιά, αντικαταστήστε αμέσως τα εξάρτηματα του συστήματος με καινούργια, άθικτα.

Πριν από κάθε χρήση του πνευματικού συστήματος, στεγνώστε τυχόν υγρασία που έχει συμπτυκνωθεί στο εσωτερικό του εργαλείου, του συμπιεστή και των εύκαμπτων σωλήνων.

Σύνδεση του εργαλείου στο πνευματικό σύστημα

Η εικόνα δείχνει τη συνιστώμενη μέθοδο σύνδεσης του εργαλείου στο πνευματικό σύστημα. Αυτή η μέθοδος θα διασφαλίσει την πιο αποτελεσματική χρήση του εργαλείου και θα παρατείνει επίσης τη διάρκεια ζωής του.

Ρίξτε μερικές σταγόνες λαδιού ιξώδους SAE 10 στην εισαγωγή αέρα.

Βιδώστε σταθερά και με ασφάλεια το κατάλληλο άκρο για τη σύνδεση του σωλήνα παροχής αέρα (II) στο σπείρωμα εισόδου αέρα.

Συνδέστε το κατάλληλο εξάρτημα στο κατασβίδι του εργαλείου.

Όπου είναι δυνατόν, ρυθμίστε την πίεση (ροπή στρέψης).

Συνδέστε το εργαλείο στο σύστημα αέρα χρησιμοποιώντας έναν εύκαμπτο σωλήνα με εσωτερική διάμετρο 10 mm / 3/8". Βεβαιωθείτε ότι η αντοχή του εύκαμπτου σωλήνα είναι τουλάχιστον 1,38 MPa (III).

Θέστε το εργαλείο σε λειτουργία για λίγα δευτερόλεπτα, φροντίζοντας να μην ακούγονται ασυνήθιστοι ήχοι ή δονήσεις.

Εγκατάσταση και αντικατάσταση εξοπλισμού (IV)

Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη ταχύτητα του εξοπλισμού είναι υψηλότερη από την ταχύτητα του τροχού λείανσης. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή του τροχού λείανσης σχετικά με την ταχύτητα και το μήκος του άξονα που θα χρησιμοποιηθεί στον άξονα.

Πιάστε τον άξονα και ξεβιδώστε το παξιμάδι συγκράτησης μέχρι η λαβή να επιτρέπει την τοποθέτηση του αξεσουάρ.

Εγκαταστήστε το αξεσουάρ έτσι ώστε να υπάρχει τουλάχιστον 10 mm στελέχους στον άξονα.

Χρησιμοποιώντας τα κλειδιά, σφίξτε καλά και σταθερά το παξιμάδι στερέωσης στον άξονα.

Εργασία με μύλο

Επιλέξτε το κατάλληλο εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αφίστε τον τροχό λείανσης να φτάσει στην πλήρη ταχύτητα. Εφαρμόστε τον περιστρεφόμενο τροχό λείανσης μόνο στο υλικό.

Εφαρμόστε μόνο την πίεση που απαιτείται για την κοπή του υλικού. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον τροχό λείανσης και να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Κατά τη λειτουργία, ενδέχεται να δημιουργηθούν σπινθήρες και να αποκολληθούν θραύσματα του τεμαχίου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε οι σπινθήρες και τα αποκολλημένα θραύσματα να μην δημιουργούν κίνδυνο στον χώρο εργασίας.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος σε επίπεδη επιφάνεια, αποσυναρμολογήστε το πνευματικό σύστημα και φυλάξτε το εργαλείο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό ή άλλα εύφλεκτα υγρά για να καθαρίσετε το εργαλείο. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να αναφλεγούν, προκαλώντας έκρηξη του εργαλείου και σοβαρό τραυματισμό.

Τα διαλύματα που χρησιμοποιούνται για τον καθαρισμό της θήκης και του σώματος του εργαλείου μπορεί να προκαλέσουν μαλάκωμα των στεγανοποιήσεων. Στεγνώστε καλά το εργαλείο πριν από τη χρήση.

Εάν παρατηρηθούν ανωμαλίες στη λειτουργία του εργαλείου, το εργαλείο πρέπει να αποσυνδεθεί αμέσως από το πνευματικό σύστημα.

Όλα τα εξάρτηματα του πνευματικού συστήματος πρέπει να προστατεύονται από τη μόλυνση. Οι μολυσματικοί παράγοντες που εισέρχονται στο πνευματικό σύστημα μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο εργαλείο και σε άλλα πνευματικά εξάρτηματα.

Συντήρηση του εργαλείου πριν από κάθε χρήση

Αποσυνδέστε το εργαλείο από το πνευματικό σύστημα.

Πριν από κάθε χρήση, εγχύστε μια μικρή ποσότητα υγρού συντήρησης (π.χ. WD-40) μέσω της εισόδου αέρα.

Συνδέστε το εργαλείο στο σύστημα αέρα και λειτουργήστε το για περίπου 30 δευτερόλεπτα. Αυτό θα κατανέμει το συντηρητικό υγρό σε όλο το εργαλείο και θα το καθαρίσει.

Αποσυνδέστε ξανά το εργαλείο από το πνευματικό σύστημα.

Εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα λαδιού SAE 10 στο εργαλείο μέσω της θύρας εισαγωγής αέρα και των καθορισμένων θυρών. Συνιστάται λάδι SAE 10 σχεδιασμένο για τη συντήρηση των εργαλείων αέρα. Συνδέστε το εργαλείο στην πρίζα και λειτουργήστε το για λίγο.

Σημείωση: Το WD-40 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κατάλληλο λιπαντικό.

Σκουπίστε τυχόν περίσσεια λαδιού που διαφεύγει από τις θύρες εξαγωγής. Οποιοδήποτε υπόλοιπο λάδι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις στεγανοποιήσεις του εργαλείου.

Άλλες δραστηριότητες συντήρησης

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το εργαλείο για τυχόν ορατά σημάδια ζημιάς. Διατηρείτε καθαρά το σύστημα κίνησης, τις βάσεις εργαλείων και τους άξονες.

Κάθε 6 μήνες ή μετά από 100 ώρες λειτουργίας, να επιθεωρείτε το εργαλείο από εξειδικευμένο προσωπικό σε ένα συνεργείο επισκευών. Εάν το εργαλείο έχει χρησιμοποιηθεί χωρίς το συνιστώμενο σύστημα παροχής αέρα, η συχνότητα επιθεώρησης του εργαλείου θα πρέπει να αυξηθεί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Διακόψτε αμέσως τη χρήση του εργαλείου εάν εντοπιστεί οποιοδήποτε ελάττωμα. Η λειτουργία ενός ελαττωματικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Οποιοσδήποτε επισκευές ή αντικατάσταση εξαρτημάτων του εργαλείου πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Σφάλμα	Πιθανή λύση
Το εργαλείο λειτουργεί πολύ αργά ή δεν ξεκινά	Εγχύστε μια μικρή ποσότητα WD-40 μέσα από την οπή εισαγωγής αέρα. Λειτουργήστε το εργαλείο για λίγα δευτερόλεπτα. Οι λεπίδες μπορεί να έχουν κολλήσει στον ρότορα. Λειτουργήστε το εργαλείο για περίπου 30 δευτερόλεπτα. Λιπάνετε το εργαλείο με μια μικρή ποσότητα λαδιού. Προσοχή! Η υπερβολική ποσότητα λαδιού μπορεί να μειώσει την ισχύ του εργαλείου. Εάν συμβεί αυτό, καθαρίστε τη μονάδα κίνησης.
Το εργαλείο ξεκινά και μετά επιβραδύνεται	Ο συμπιεστής δεν παράγει επαρκή παροχή αέρα. Το εργαλείο τροφοδοτείται από τον αέρα που είναι αποθηκευμένος στη δεξαμενή του συμπιεστή. Καθώς η δεξαμενή αδειάζει, ο συμπιεστής δεν μπορεί να ανταποκριθεί στην παροχή αέρα. Συνδέστε τη συσκευή σε έναν πιο ισχυρό συμπιεστή.
Ανεπαρκής ισχύς	Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες σας έχουν εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτήν που καθορίζεται στον πίνακα στο βήμα 3. Ελέγξτε τη ρύθμιση πίεσης για να βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί στη μέγιστη τιμή. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει καθαριστεί και λιπανθεί σωστά. Εάν αυτό δεν λειτουργήσει, ζητήστε τη συντήρηση του εργαλείου.

Ανταλλακτικά

Για πληροφορίες σχετικά με ανταλλακτικά για πνευματικά εργαλεία, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρίστε το περιβλήμα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, την βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά, για παράδειγμα, με δέσμη αέρα (πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς να χρησιμοποιήσετε χημικά ή υγρά καθαρισμού. Καθαρίστε τα εργαλεία και τις λαβές με ένα στεγνό, καθαρό πανί.

Τα μεταχειρισμένα εργαλεία είναι ανακυκλώσιμα υλικά - δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες επικινδύνες για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε βοηθήστε μας ενεργά στη διαχείριση των φυσικών πόρων και στην προστασία του περιβάλλοντος, μεταφέροντας τη μεταχειρισμένη συσκευή σας σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Για να μειώσετε την ποσότητα των απορριμμάτων που απορρίπτονται, είναι απαραίτητο να την επαναχρησιμοποιείτε, να την ανακυκλώνετε ή να την ανακτάτε με κάποιο άλλο τρόπο.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1025/YT-0965/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Szlifierka pneumatyczna prosta | Pneumatic grinder | Poliozor pneumatic
0,7 MPa; 20000 min⁻¹; 3, 6 mm; nr kat.: | item no. | cod articol.: YT-0965**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN ISO 11148-9:2011

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa

2006/42/EC Machinery and safety elements

2006/42/EC Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

The person authorized to compile the technical file:

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędziaś

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2025.10.20

(miejsce i data wystawienia)

V-CE PREZES ZARZADU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)